

Hochleistungs-CD-Spieler mit Multi-CD/DAB-Steuerung und RDS-Tuner

Syntoniseur RDS et lecteur de CD, "Puissance élevée", avec contrôleur pour lecteur de CD à chargeur/DAB

Bedienungsanleitung

DEH-P6400R

Mode d'emploi

Vielen Dank, daß Sie sich für dieses Pioneer-Produkt entschieden haben.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch, so daß Sie mit der richtigen Bedienungsweise Ihres Modells vertraut werden. *Nachdem Sie die Bedienungsanleitung gelesen haben, sollten Sie sie an einer sicheren Stelle griffbereit aufbewahren.*

01 Bevor Sie beginnen

- Zu diesem Gerät **5**
- Zu dieser Anleitung **5**
- Vorsichtsmaßregeln **5**
- Im Störfalle **5**
- Diebstahlschutz **6**
 - Abnehmen der Frontplatte **6**
 - Anbringen der Frontplatte **6**
- Über die Demo-Betriebsart **6**
 - Rücklauf-Betriebsart **6**
 - Funktions-Demo-Betriebsart **7**
- Die einzelnen Teile **8**
 - Hauptgerät **8**
 - Optionale Fernbedienung **9**

02 Ein-/Ausschalten

- Einschalten des Geräts **10**
- Wählen einer Programmquelle **10**
- Ausschalten des Geräts **10**

03 Tuner

- Rundfunkempfang **11**
- Einführung zu weitergehenden Tuner-Operationen **12**
- Speichern und Abrufen von Sendefrequenzen **12**
- Abstimmen von Stationen mit starken Sendesignalen **13**
- Speichern von Stationen mit den stärksten Sendesignalen **13**

04 RDS

- Einführung zum RDS-Betrieb **14**
- Umschalten der RDS-Anzeige **14**
- Wählen alternativer Frequenzen **15**
 - Gebrauch von PI-Suchlauf **15**
 - Gebrauch von Auto PI Seek für gespeicherte Stationen **15**
 - Begrenzen von Stationen auf regionale Programmierung **15**
- Empfang von Verkehrsdurchsagen **16**
 - Vorgehensweise bei einem TP-Alarm **16**
- Gebrauch von PTY-Funktionen **17**
 - Suchen einer RDS-Station nach PTY-Information **17**
 - Gebrauch von Nachrichten-Unterbrechung **17**
 - Empfangen von PTY-Alarm-Sendungen **17**
- Gebrauch von Radiotext **18**
 - Anzeigen von Radiotext **18**
 - Speichern und Abrufen von Radiotext **18**
- PTY-Liste **19**

05 Eingebauter CD-Player

- Abspielen einer CD **20**
- Einführung zu weitergehenden Operationen des eingebauten CD-Players **21**
- Wiederholwiedergabe **21**
- Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge **21**
- Anspielwiedergabe von Titeln einer CD **22**
- Pausieren der CD-Wiedergabe **22**
- Gebrauch der Disc-Titelfunktionen **22**
 - Eingeben von Disc-Titeln **22**
 - Anzeigen von Disc-Titeln **23**
- Gebrauch von CD TEXT-Funktionen **23**
 - Anzeigen von Titeln auf CD TEXT-Discs **23**
 - Scrollen von Titeln im Display **23**

06 Multi-CD-Player

- Abspielen einer CD **24**
- 50-Disc-Multi-CD-Player **24**
- Einführung zu weitergehenden Multi-CD-Player-Operationen **25**
- Wiederholwiedergabe **25**
- Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge **26**
- Anspielen von CDs und Titeln **26**
- Pausieren der CD-Wiedergabe **26**
- Gebrauch von ITS-Spiellisten **27**
 - Anlegen einer Spielliste mit ITS-Programmierung **27**
 - Wiedergabe von der ITS-Spielliste **27**
 - Löschen eines Titels aus der ITS-Spielliste **28**
 - Löschen einer CD aus der ITS-Spielliste **28**
- Gebrauch der Disc-Titelfunktionen **28**
 - Eingeben von Disc-Titeln **28**
 - Anzeigen von Disc-Titeln **29**
 - Wählen von Discs aus der Disc-Titelliste **29**
- Gebrauch von CD TEXT-Funktionen **30**
 - Anzeigen von Titeln auf CD TEXT-Discs **30**
 - Scrollen von Titeln im Display **30**
- Gebrauch von Kompression und Baßverstärkung **30**

07 Audio-Einstellungen

- Einführung zu Audio-Einstellungen **31**
- Einstellen des Klangfokus-Equalizers **31**
- Gebrauch der Balance-Einstellung **32**
- Gebrauch des Graphic Equalizers **32**
 - Abrufen von Entzerrungskurven **32**
 - Einstellen von Entzerrungskurven **33**
 - Feineinstellen von Entzerrungskurven **33**
- Baßeinstellung **34**
- Höheneinstellung **34**
- Einstellen von Loudness **34**
- Gebrauch des Subwoofer-Ausgangs **34**
 - Einstellen der Subwoofer-Einstellungen **35**
- Einstellen von Programmquellenpegeln **35**

08 Grundeinstellungen

- Bestimmen der Grundeinstellungen **36**
- Stellen der Uhrzeit **36**
- Einstellen des UKW-Kanalrasters **36**
- Einstellen der DAB-Prioritätsfunktion **37**
 - Bei Aktivierung **37**
 - Bei Deaktivierung **37**
- Umschalten von Auto-PI-Suchlauf **37**
- Umschalten des Warntons **37**
- Umschalten der AUX-Einstellung **37**
- Umschalten der Dimmer-Einstellung **38**
- Wahl der Helligkeit **38**
- Umschalten der Heckausgangseinstellung **38**
- Umschalten des Freisprech-Telefonierens **39**
- Umschalten von Telefon-Stummschaltung/Dämpfung **39**
- Umschalten der Telefonbereitschaft **39**

09 Andere Funktionen

Gebrauch verschiedener

Unterhaltungsanzeigen **40**

Gebrauch der AUX-Programmquelle **40**

- Wählen von AUX als Programmquelle **40**
- Einstellen des AUX-Namens **40**

Gebrauch der Telefon-

Stummschaltungs/Dämpfungsfunktion-
und Freisprech-Funktion **41**

- Telefon-Stummschaltungs-/
Dämpfungsfunktion **41**
- Freisprech-Funktion **41**

Einführung in DAB-Betrieb **42**

- Betrieb **42**
- Wechseln des Kennsatzes **42**
- Steuern von Durchsagen über das
Funktionsmenü **43**
- Verfügbare PTY-Funktion **43**
- PTY-Suchlauf **43**
- Verwendung des Dynamik-
Kennsatzes **43**
- Dynamik-Kennsatz-Anzeige **43**
- Speicherung und Abruf von Dynamik-
Kennsätzen **44**

10 Zusätzliche Informationen

CD-Player und Pflege **44**

CD-R-/CD-RW-Discs **45**

Bedeutung der Fehlermeldungen des
eingebauten CD-Players **45**

Technische Daten **46**

Bevor Sie beginnen

Zu diesem Gerät

Dieses Produkt entspricht den EMC-Richtlinien (89/336/EEC, 92/31/EEC) und CE-Markierungsrichtlinien (93/68/EEC).

Die Tuner-Frequenzen dieses Geräts sind für West-Europa, Asien, den Mittleren Osten, Afrika und Ozeanien bestimmt. Gebrauch in anderen Gebieten kann zu mangelhaftem Empfang führen. Die RDS-Funktion arbeitet nur in Gebieten mit UKW-Sendern, die RDS-Signale ausstrahlen. ▣

Zu dieser Anleitung

Dieses Gerät zeichnet sich durch zahlreiche fortschrittliche Funktionen aus, die hervorragenden Empfang und Betrieb gewährleisten. Bei der Entwicklung wurde größter Wert auf Bedienungsfreundlichkeit aller Funktionen gelegt. Dennoch müssen viele Bedienungsschritte näher erläutert werden. Diese Bedienungsanleitung soll dazu beitragen, daß Sie das Potential dieses Produkts voll ausschöpfen und so zu maximalem Hörgenuß gelangen können.

Wir empfehlen, daß Sie sich mit den Funktionen des Geräts und deren Bedienungsverfahren vertraut machen, indem Sie die Bedienungsanleitung lesen, bevor Sie mit dem tatsächlichen Betrieb beginnen. Besonders wichtig ist, daß Sie die Vorsichtsmaßnahmen auf dieser Seite und an anderen Stellen beachten. In diesem Handbuch wird der Betrieb des Hauptgeräts erläutert. Dieselben Bedienungsverfahren können auch mit der Lenkungsfernbedienung (Sonderzubehör) durchgeführt werden. ▣

Vorsichtsmaßnahmen

- Der Aufkleber **CLASS 1 LASER PRODUCT** befindet sich an der Unterseite des Players.



Wichtig

Bitte tragen Sie sofort die 14-stellige eingravierte Serien-Nummer und das Kaufdatum (Rechnungsdatum) in den beiliegenden Pioneer Car Stereo-Paß ein, Stempel des Händlers nicht vergessen. Der ausgefüllte Pioneer Car Stereo-Paß ist für den Fall des Diebstahls ein wichtiges Dokument des Eigentumsnachweises. Bewahren Sie ihn daher an einem sicheren Ort auf, keinesfalls im Kraftfahrzeug.

Im Entwendungsfall geben Sie der Polizei die eingetragene, eingravierte Serien-Nummer und das Kaufdatum durch Vorlage des Passes bekannt.

- Auf die Unterseite des Geräts wurde eine 14-stellige Serien-Nummer eingraviert.
- Bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen stets griffbereit auf.
- Wählen Sie stets eine Lautstärke, bei der Sie Umgebungsgeräusche noch deutlich wahrnehmen können.
- Setzen Sie dieses Produkt keiner Feuchtigkeit aus.
- Durch Abtrennen oder Entladung der Batterie wird der Stationspeicher gelöscht und muß in diesem Fall neu programmiert werden. ▣

Im Störfalle

Falls dieses Produkt nicht richtig funktionieren sollte, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an eine Pioneer-Kundendienststelle in Ihrer Nähe. ▣

Diebstahlschutz

Zur Diebstahlverhinderung kann die Frontplatte mit dem Hauptgerät abgenommen und im mitgelieferten Schutzgehäuse aufbewahrt werden.

- Wenn die Frontplatte nicht innerhalb von fünf Sekunden nach Ausschalten der Zündung abgenommen wird, ertönt ein Warnton.
- Der Warnton kann abgeschaltet werden. Siehe *Umschalten des Warntons* auf Seite 37.

Wichtig

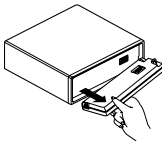
- Zum Abnehmen oder Anbringen der Frontplatte darf auf keinen Fall Gewalt angewendet werden, d.h. fassen Sie das Display und die Tasten nicht zu stark an.
- Achten Sie darauf, die Frontplatte keinen übermäßigen Erschütterungen auszusetzen.
- Setzen Sie die Frontplatte weder direkter Sonnenbestrahlung noch hohen Temperaturen aus.

Abnehmen der Frontplatte

1 Drücken Sie OPEN, um die Frontplatte zu öffnen.

2 Erfassen Sie die linker Seite der Frontplatte und ziehen Sie diese vorsichtig nach außen.

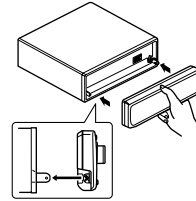
Achten Sie darauf, die Platte nicht zu stark anzufassen oder fallen zu lassen.



3 Bewahren Sie die Frontplatte zur Sicherheit im mitgelieferten Schutzgehäuse auf.

Anbringen der Frontplatte

Bringen Sie die Frontplatte wieder an, indem Sie sie senkrecht zu diesem Gerät halten und Sie sie sicher in die Befestigungshaken einrasten.



Über die Demo-Betriebsart

Dieses Gerät besitzt zwei Demonstrations-Betriebsarten, die Rücklauf-Betriebsart und die Funktions-Demo-Betriebsart.

Rücklauf-Betriebsart

Wenn nicht innerhalb von 30 Sekunden ein Bedienungsschritt vorgenommen wird, fangen die Schirmanzeigen an zurückzulaufen, und dann laufen Sie alle 10 Sekunden zurück. Die Rücklauf-Demo-Betriebsart wird durch Drücken der Taste 5 bei ausgeschalteter Stromversorgung mit dem Zündschalter in der Stellung ACC oder ON aufgehoben. Drücken Sie die Taste 5 erneut, um die Rücklauf-Betriebsart wieder zu starten.

Funktions-Demo-Betriebsart

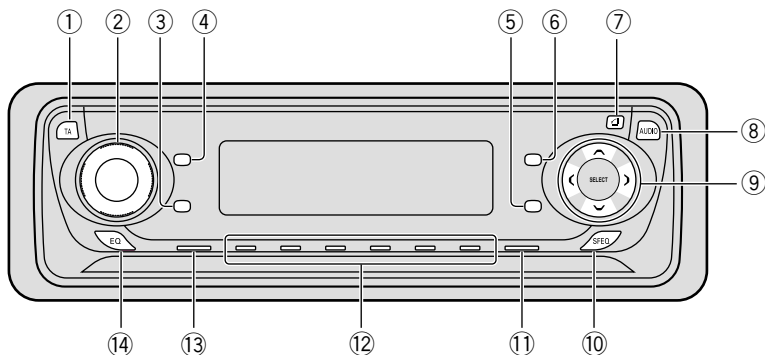
Die Funktions-Demo-Betriebsart beginnt automatisch, wenn dieses Gerät bei auf ACC oder ON gestellter Zündung ausgeschaltet wird. Durch Drücken der Taste 6 während Funktions-Demo-Betriebs wird diese Betriebsart aufgehoben. Die Taste 6 erneut drücken, um die Funktions-Demo-Betriebsart wieder zu starten. Bitte beachten Sie, daß die Batterie leer werden kann, wenn dieser Funktions-Demo-Betrieb nach Abstellen des Motors des Fahrzeugs fortgesetzt wird.



Hinweise

- Wenn die Frontplatte geöffnet ist, kann eine Demo-Betriebsart nicht aufgehoben werden.
- Das rote Kabel (ACC) dieses Produkts sollte an eine Klemme angeschlossen werden, die mit dem Ein-/Ausschaltbetrieb des Zündschalters gekoppelt ist, da anderenfalls die Batterie des Fahrzeugs leer werden kann.



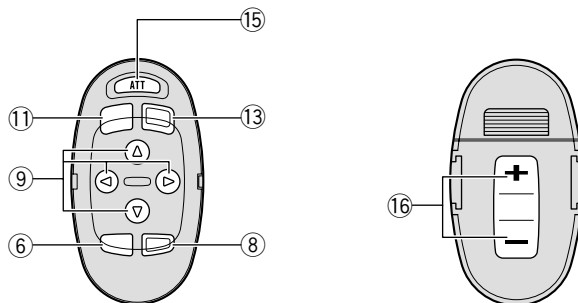


Die einzelnen Teile

Hauptgerät

- ① **Taste TA**
Zum Ein- oder Ausschalten der Verkehrsdurchsagefunktion.
- ② **VOLUME (Lautstärke)**
Durch Drücken des **VOLUME**-Reglers rückt dieser vor, so daß er leichter gedreht werden kann. Durch erneuten Druck wird der Regler wieder eingefahren.
Drehen Sie den Regler, um die Lautstärke (**VOLUME**) zu erhöhen bzw. zu verringern.
- ③ **Taste ENTERTAINMENT**
Zur Änderung der Unterhaltungsanzeige.
- ④ **Taste DISPLAY**
Zur Wahl verschiedener Anzeigen.
- ⑤ **Taste TEXT**
Zum Ein- oder Ausschalten der Radiotextfunktion.
- ⑥ **Taste FUNCTION**
Zur Wahl von Funktionen.
- ⑦ **Taste OPEN**
Zum Öffnen der Frontplatte drücken.
- ⑧ **Taste AUDIO**
Zur Wahl verschiedener Klangregler.
- ⑨ **Tasten ▲/▼/◀/▶**
Für manuelle Suchlauf-Abstimmung, Schnellvorlauf, Rücklauf und Titelsuchlauf. Dient auch zur Steuerung von Funktionen.
- ⑩ **Taste SFEQ**
Zur Wahl von natürlichem Klang mit Anwesenheit drücken.
- ⑪ **Taste BAND/ESC**
Zur Wahl von UKW (3 Bänder) oder MW/LW sowie zur Aufhebung des Funktionssteuermodus.
- ⑫ **Tasten 1-6 (PRESET TUNING)**
Für Vorwahlabstimmung (Stationsspeicher) und Disc-Nummernsuche bei Gebrauch eines Multi-CD-Players.
- ⑬ **Taste SOURCE**
Durch Wahl einer Programmquelle wird dieses Gerät eingeschaltet. Zum Durchlaufen aller verfügbaren Programmquellen betätigen.

Bevor Sie beginnen



14 Taste EQ

Zur Wahl verschiedener Entzerrungskurven drücken.

Optionale Fernbedienung

Die Lenkungsfernbedienung CD-SR80 ist als Sonderzubehör erhältlich. Der Betrieb kann auf gleiche Weise wie mit den Bedienungselementen am Hauptgerät durchgeführt werden. Bezüglich Funktion jeder Taste mit Ausnahme von **ATT**, die unten beschrieben wird, siehe Erläuterung für das Hauptgerät.

15 Taste ATT

Drücken Sie diese Taste zur schnellen Absenkung der Lautstärke um etwa 90%. Durch einen weiteren Druck auf diese Taste wird wieder die ursprüngliche Lautstärke hergestellt.

16 VOLUME (Lautstärke)

Zur Erhöhung oder Verminderung der Lautstärke.

Einschalten des Geräts

Drücken Sie SOURCE, um das Gerät einzuschalten.

Das Gerät wird durch Wahl einer Programmquelle eingeschaltet.

Wählen einer Programmquelle

Wählen Sie die gewünschte Programmquelle. Zum Umschalten auf den eingebauten CD-Player legen Sie eine Disc in dieses Gerät ein (siehe Seite 20).

Drücken Sie SOURCE, um eine Programmquelle zu wählen.

Drücken Sie **SOURCE** wiederholt, um zwischen den folgenden Programmquellen umzuschalten:

Eingebauter CD-Player—TV—Tuner—DAB
(Digital-Audio-Rundfunk)—**Multi-CD-Player—**
Externes Gerät 1—Externes Gerät 2 —AUX—
Telefonbereitschaft



Hinweise

- In den folgenden Fällen ändert sich die Ton-Programmquelle nicht:
 - Wenn ein Produkt entsprechend jeder Programmquelle nicht an diesem Gerät angeschlossen ist.
 - Wenn keine Disc in diesem Gerät eingesetzt ist.
 - Wenn kein Magazin im Multi-CD-Player eingesetzt ist.
 - Wenn AUX (Hilfseingang) ausgeschaltet ist (siehe Seite 37).
 - Wenn die Telefonbereitschaft deaktiviert ist. (Siehe Seite 39.)

- Der Begriff "Externes Gerät" bezieht sich auf ein Pioneer-Produkt (z.B. ein solches, das noch in Entwicklung ist), das, obwohl als Programmquelle inkompatibel, die Steuerung der Hauptfunktionen durch dieses Gerät ermöglicht. Mit diesem Gerät können zwei externe Geräte gesteuert werden. Sind zwei externe Geräte angeschlossen, so werden diese von diesem Gerät automatisch als externes Gerät 1 bzw. externes Gerät 2 identifiziert.
- Bei Anschluß des blau/weißen Kabels dieses Geräts an die Automatikantennenrelais-Steuerklemme des Wagens wird die Antenne ausgefahren, wenn das Gerät eingeschaltet wird. Zum Einfahren der Antenne schalten Sie die Programmquelle aus.

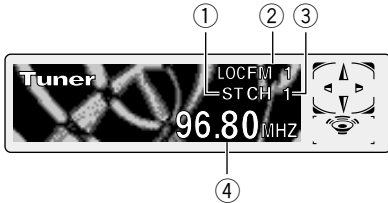
Ausschalten des Geräts

Drücken Sie SOURCE mindestens eine Sekunde lang, um das Gerät auszuschalten.



Tuner

Rundfunkempfang



Im folgenden werden die grundlegenden Schritte für Radiobetrieb beschrieben. Weitergehende Tuner-Operationen werden ab Seite 12 beschrieben. Die AF-Funktion (Alternativfrequenz-Suchlauf) dieses Geräts kann ein- und ausgeschaltet werden. Für normalen Abstimmbetrieb sollte AF ausgeschaltet sein (siehe Seite 15).

① Anzeige **STEREO (ST)**

Zeigt an, daß der empfangene Sender ein Stereo-Programm ausstrahlt.

② Anzeige **BAND**

Zeigt, auf welchen Wellenbereich das Radio abgestimmt ist, MW, LW oder UKW.

③ Anzeige **PRESET NUMBER**

Zeigt, welche Vorprogrammierung gewählt ist.

④ Anzeige **FREQUENCY**

Zeigt an, auf welche Frequenz der Tuner abgestimmt ist.

1 Drücken Sie **SOURCE**, um den Tuner zu wählen.

Drücken Sie **SOURCE**, bis **Tuner** angezeigt wird.

2 Mit **VOLUME** wird die Lautstärke eingestellt.

Drehen Sie den Regler, um die Lautstärke zu erhöhen bzw. zu verringern.

3 Zur Wahl eines Wellenbereichs drücken Sie **BAND/ESC**.

Drücken Sie **BAND/ESC**, bis der gewünschte Wellenbereich angezeigt wird, **FM1**, **FM2**, **FM3** für UKW oder **MW/LW**.

4 Für manuelle Abstimmung tippen Sie **◀** oder **▶** kurz an.

Die Frequenz wird schrittweise erhöht oder erniedrigt.

5 Für Suchlauf-Abstimmung drücken Sie **◀** oder **▶** etwa eine Sekunde lang.

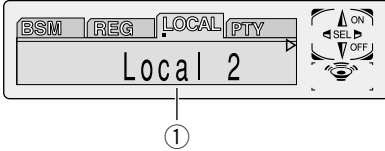
Der Tuner durchläuft den Frequenzbereich, bis er einen empfangswürdigen Sender gefunden hat.

- Durch kurzes Antippen von **◀** oder **▶** kann die Suchlauf-Abstimmung aufgehoben werden.
- Durch Gedrückthalten von **◀** oder **▶** können Rundfunkstationen übersprungen werden. Die Suchlauf-Abstimmung beginnt, sobald die Tasten losgelassen werden.

Hinweis

- Bei Empfang eines Stereo-Programms leuchtet die Anzeige **STEREO (ST)**. 

Einführung zu weitergehenden Tuner-Operationen



① Anzeige FUNCTION

Zeigt den Funktionsstatus.

Drücken Sie FUNCTION, um die Funktionsnamen anzuzeigen.

Drücken Sie **FUNCTION** wiederholt, um zwischen den folgenden Funktionen umzuschalten:

BSM (Best-Sender-Memory)—**REG** (Regional)—**LOCAL** (Lokal-Suchlauf-Abstimmung)—**PTY** (Programmtyp-Wahl)—**TA** (Verkehrsdurchsage-Bereitschaft)—**AF** (Alternativfrequenz-Suchlauf)—**NEWS** (Nachrichten-Unterbrechung)

- Zum Zurückschalten auf die Frequenzanzeige drücken Sie **BAND/ESC**.
- Auf MW/LW kann nur **BSM** oder **LOCAL** gewählt werden.

Hinweis

- Falls die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch wieder auf die Frequenzanzeige zurück.

Speichern und Abrufen von Sendefrequenzen

Durch Drücken einer der Tasten **PRESET TUNING** können mühelos bis zu sechs Sendefrequenzen gespeichert und dann jederzeit per Tastendruck abgerufen werden.

Zum Speichern einer abgestimmten Frequenz drücken Sie eine **PRESET TUNING**-Taste und halten Sie diese gedrückt, bis die Stationsnummer zu blinken aufhört.

Die Nummer, die Sie gedrückt haben, blinkt in der Anzeige **PRESET NUMBER** und leuchtet dann ständig. Die gewählte Sendefrequenz ist nun gespeichert.

Wird dieselbe **PRESET TUNING**-Taste das nächste Mal gedrückt, wird die entsprechende Station abgerufen.

Hinweise

- Bis zu 18 UKW-Sender, 6 für jedes der drei UKW-Bänder, und 6 MW/LW-Stationen können gespeichert werden.
- Den **PRESET TUNING**-Tasten zugewiesene Stationen können auch mit **▲** und **▼** abgerufen werden.

Tuner

Abstimmen von Stationen mit starken Sendesignalen

Mit Lokal-Suchlauf-Abstimmung wird nur nach empfangswürdigen Stationen mit ausreichender Signalstärke gesucht.

1 Drücken Sie **FUNCTION**, um **LOCAL** zu wählen.

Drücken Sie **FUNCTION**, bis **Local** angezeigt wird.

2 Drücken Sie **▲**, um die Lokal-Suchlauf-Abstimmung einzuschalten.

Lokal-Suchlaufempfindlichkeit (z.B. **Local 2**) erscheint im Display.

3 Drücken Sie **◀** oder **▶**, um die Empfindlichkeit einzustellen.

Für UKW stehen vier, für MW/LW zwei Empfindlichkeitsstufen zur Verfügung:

UKW: Local 1—Local 2—Local 3—Local 4

MW/LW: Local 1—Local 2

Bei Wahl von **Local 4** werden nur die stärksten Sender empfangen, während niedrigere Einstellungen zunehmend schwächere Sender zulassen.

4 Um auf die normale Suchlauf-Abstimmung zurückzuschalten, drücken Sie **▼**, um die Lokal-Suchlauf-Abstimmung auszuschalten.

Local :OFF wird angezeigt.

Speichern von Stationen mit den stärksten Sendesignalen

Mit BSM (Best-Sender-Memory) lassen sich die sechs stärksten Sender automatisch den **PRESET TUNING**-Tasten **1–6** zuordnen, speichern, und dann per Tastendruck abrufen.

1 Drücken Sie **FUNCTION**, um **BSM** zu wählen.

Drücken Sie **FUNCTION**, bis **BSM** angezeigt wird.

2 Drücken Sie **▲**, um **BSM** einzuschalten.

BSM beginnt zu blinken. Während **BSM** blinkt, werden die Frequenzen der sechs stärksten Sender in der Reihenfolge ihrer Signalstärke unter den **PRESET TUNING**-Tasten gespeichert. Wenn dieser Vorgang abgeschlossen ist, hört **BSM** zu blinken auf.

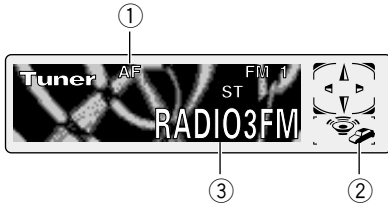
- Zum Abbrechen des Speichervorgangs, drücken Sie **▼**.



Hinweis

- Durch Speichern von Frequenzen mit **BSM** können bereits mit **PRESET TUNING** gespeicherte Frequenzen ersetzt werden.

Einführung zum RDS-Betrieb



Das Radio-Datensystem (RDS) dient zur Übertragung spezieller Informationen in Kombination mit UKW-Programmen. Diese nicht hörbaren Informationen bieten Merkmale wie Programm-Service-Name, Programmtyp, Verkehrsdurchsage-Bereitschaft und automatische Abstimmung damit der Hörer gewünschte Sender schneller auffinden und abstimmen kann.

① Anzeige AF


Erscheint, wenn die AF-Funktion (Alternativfrequenz-Suchlauf) eingeschaltet ist.

② Anzeige TP ()

Erscheint, wenn eine TP-Station abgestimmt ist.

③ Programm-Service-Name

Zeigt den Typ des Rundfunkprogramms.

- Wenn die eingestellten **NEWS** empfangen werden, leuchtet das Symbol  auf.

Drücken Sie **FUNCTION**, um die Funktionsnamen anzuzeigen.


Drücken Sie **FUNCTION** wiederholt, um zwischen den folgenden Funktionen umzuschalten:

BSM (Best-Sender-Memory)—**REG** (Regional)—**LOCAL** (Lokal-Suchlauf-Abstimmung)—**PTY** (Programmtyp-Wahl)—**TA** (Verkehrsdurchsage-Bereitschaft)—**AF** (Alternativfrequenz-Suchlauf)—**NEWS** (Nachrichten-Unterbrechung)

- Zum Zurückschalten auf die Frequenzanzeige drücken Sie **BAND/ESC**.
- Auf MW/LW kann nur **BSM** oder **LOCAL** gewählt werden.



Hinweise

- Falls die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch wieder auf die Frequenzanzeige zurück.
- RDS-Service wird unter Umständen nicht von allen Stationen geboten.
- RDS-Funktionen, wie AF und TA, sind nur wirksam, wenn eine RDS-Station abgestimmt ist. 


Umschalten der RDS-Anzeige

Bei Abstimmung einer RDS-Station wird deren Programm-Service-Name angezeigt. Zum Anzeigen der Frequenz.

Drücken Sie **DISPLAY**.

Drücken Sie **DISPLAY** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten: Programm-Service-Name (A) — PTY-Informationen und Frequenz — Programm-Service-Name (B)

PTY-Information (Programmtyp-Kenncode) ist auf Seite 19 aufgeführt.

- PTY-Information und die Frequenz der momentanen Station werden acht Sekunden lang angezeigt.
- Wenn ein PTY-Code von Null empfangen wird, so ist das Display leer. Dies bedeutet, daß die entsprechende Station ihren Programminhalt nicht definiert hat.
- Wenn das Signal für dieses Produkt zum Erfassen des PTY-Codes zu schwach ist, erscheint die PTY-Informationsanzeige leer. 

Wählen alternativer Frequenzen

Wenn das Empfangssignal schwach wird oder andere Probleme während des Empfangs auftreten, sucht das Gerät automatisch nach einem anderen Sender mit größerer Signalstärke im selben Netzwerk.

- Standardmäßig ist AF eingeschaltet.

1 Drücken Sie **FUNCTION**, um **AF** zu wählen.

Drücken Sie **FUNCTION**, bis **AF** angezeigt wird.

2 Drücken Sie **▲**, um **AF** einzuschalten.

Drücken Sie **▲**, und **AF :ON** wird angezeigt.

3 Drücken Sie **▼**, um **AF** auszuschalten.

Drücken Sie **▼**, und **AF :OFF** wird angezeigt.



Hinweise

- Nur RDS-Stationen werden während Suchlauf-Abstimmung oder BSM abgestimmt, wenn **AF** eingeschaltet ist.
- Wenn Sie eine programmierte Station abrufen, kann der Tuner diese mit einer neuen Frequenz aus der Stations-AF-Liste aktualisieren. (Gilt nur bei Gebrauch des Stationsspeichers für die Bänder **FM1** und **FM2**.) Es erscheint keine Stationsnummer im Display, wenn die RDS-Daten für die empfangene Station von denen für die ursprünglich gespeicherte Station abweichen.
- Während eines AF-Frequenzsuchlaufs kann der Ton vorübergehend durch ein anderes Programm unterbrochen werden.
- Wenn der Tuner auf eine Nicht-RDS-Station abgestimmt wird, blinkt die Anzeige **AF**.
- AF kann unabhängig für jedes UKW-Band ein- oder ausgeschaltet werden.

Gebrauch von PI-Suchlauf

Wenn keine geeignete Alternativfrequenz gefunden werden kann, oder wenn Sie gerade eine Sendung hören und der Empfang schwach wird, sucht das Gerät automatisch nach einer anderen Station mit derselben Programmierung. Während des Suchlaufs wird **PI Seek** angezeigt, und der Ausgang wird stummgeschaltet. Nach Abschluß des PI-Suchlaufs, ob erfolgreich oder nicht, wird die Stummschaltung aufgehoben.

Gebrauch von Auto PI Seek für gespeicherte Stationen

Wenn programmierte Stationen nicht abgerufen werden können, wie z.B. bei Langstreckenfahrten, kann das Gerät auf PI-Suchlauf auch während Stationsabrufs eingestellt werden.

- Standardmäßig ist der automatische PI-Suchlauf ausgeschaltet. Siehe *Umschalten von Auto-PI-Suchlauf* auf Seite 37.

Begrenzen von Stationen auf regionale Programmierung

Wenn AF zur automatischen Neuabstimmung von Frequenzen verwendet wird, beschränkt die Regionalfunktion die Auswahl auf Sender, die regionale Programme ausstrahlen.

1 Drücken Sie **FUNCTION**, um **REG** zu wählen.

Drücken Sie **FUNCTION**, bis **Regional** angezeigt wird.

2 Drücken Sie **▲**, um die Regionalfunktion einzuschalten.

Drücken Sie **▲**, und **Regional:ON** wird angezeigt.

3 Drücken Sie **▼**, um die Regionalfunktion auszuschalten.

Drücken Sie **▼**, und **Regional:OFF** wird angezeigt.


**Hinweise**

- Regionale Programmierung und regionale Netzwerke sind je nach Land verschieden organisiert (d.h. sie können sich nach Stunde, Staat und Empfangsgebiet ändern).
- Die Stationsnummer kann ausgehen, wenn der Tuner einen regionalen Sender abstimmt, der von der ursprünglich eingestellten Station verschieden ist.
- **REG** kann unabhängig für jedes UKW-Band ein- oder ausgeschaltet werden.

Empfang von Verkehrsdurchsagen

Mit TA (Verkehrsdurchsage-Bereitschaft) können Verkehrsmeldungen automatisch empfangen werden, ungeachtet dessen, welche Programmquelle gerade gehört wird. Die TA-Funktion kann sowohl für eine TP-Station (ein Sender, der Verkehrsdurchsagen ausstrahlt) als auch für eine Erweiterte Programmketten-Informationen-TP-Station (ein Sender, der Informationen mit Querverweis auf TP-Stationen bietet) aktiviert werden.

1 Stimmen Sie eine TP- oder Erweiterte Programmketten-Informationen-TP-Station ab.

Bei Abstimmung einer TP- oder einer Erweiterten Programmketten-Informationen-TP-Station leuchtet die **TP**-Anzeige ().

2 Drücken Sie TA, um die Verkehrsdurchsage-Bereitschaft einzuschalten.

Drücken Sie **TA**, bis **TA ON** angezeigt wird. Der Tuner ist auf Bereitschaft zum Empfang von Verkehrsmeldungen geschaltet.

- Zum Ausschalten der Verkehrsdurchsage-Bereitschaft drücken Sie **TA** erneut.

3 Mit VOLUME können Sie die TA-Lautstärke einstellen, wenn eine Verkehrsdurchsage startet.

Drehen Sie den Regler, um die Lautstärke zu erhöhen bzw. zu verringern.

Die neu eingestellte Lautstärke wird gespeichert und für nachfolgende Verkehrsmeldungen abgerufen.

4 Durch Drücken von TA während Empfangs einer Verkehrsmeldung wird diese abgebrochen.

Der Tuner schaltet auf die ursprüngliche Programmquelle zurück, bleibt jedoch auf Bereitschaft geschaltet, bis **TA** erneut gedrückt wird.

**Hinweise**

- Ein- und Ausschalten von **TA** ist auch in dem Einstellen-Menü möglich, das bei Drücken von **FUNCTION** erscheint.
- Bei Beendigung einer Verkehrsmeldung schaltet das System auf die ursprüngliche Programmquelle zurück.
- Nur TP- und Erweiterte Programmketten-Informationen-TP-Stationen werden während Suchlauf-Abstimmung oder BSM abgestimmt, wenn TA eingeschaltet ist.

Vorgehensweise bei einem TP-Alarm

Wenn ein TP-Sender oder ein anderer erweiterter Programmketten-TP-Sender wegen eines schwachen Sendesignals nicht weiter empfangen werden kann, werden etwa fünf Sekunden lang kurze Pieptöne abgegeben, um Sie darauf aufmerksam zu machen, daß Sie einen anderen T-Sender der erweiterten Informationsketten-TP-Sender wählen sollten.

Wenn das System gerade auf Tuner geschaltet ist, stimmen Sie eine andere TP- oder Erweiterte Programmketten-Informationen-TP-Station ab.

- Wenn das System gerade auf eine andere Programmquelle als Tuner geschaltet ist, wird nach einer Verzögerung von 10 oder 30 Sekunden automatisch die TP-Station mit dem stärksten Signal abgestimmt. Wenn nur TA eingeschaltet ist, beträgt die Verzögerung 10 Sekunden, sind sowohl TA als auch AF eingeschaltet beträgt sie 30 Sekunden.

Gebrauch von PTY-Funktionen

Sie können einen Sender anhand der PTY-Information abstimmen.

Suchen einer RDS-Station nach PTY-Information

Sie können nach Programmen eines generellen Typs suchen, wie auf Seite 19 aufgeführt.

1 Drücken Sie **FUNCTION**, um PTY zu wählen.

Drücken Sie **FUNCTION**, bis **PTY** angezeigt wird.

2 Drücken Sie **◀** oder **▶**, um einen Programmtyp zu wählen.

Vier Programmtypen stehen zur Auswahl:

News&Inf (Nachrichten und Informationen)—**Popular** (Populäre Musik)—**Classics** (Klassische Musik)—**Others** (Sonstiges)

3 Drücken Sie **▲**, um die Suche zu starten.

Wenn **▲** gedrückt wird, beginnt die Programmtypenbezeichnung im Display zu blinken. Das System sucht nach einer Station, die ein Programm des gewählten Typs ausstrahlt. Nachdem eine solche Station gefunden worden ist, wird deren Programm-Service-Name angezeigt.

- Der Suchlauf kann mit **▼** gestoppt werden.



Hinweise

- Das Programm gewisser Sender kann von dem durch den übertragenen PTY angezeigten abweichen.
- Wird kein Sender gefunden, der ein Programm des gewählten Typs ausstrahlt, erscheint **Not Found** zwei Sekunden lang, und der Tuner schaltet dann auf die ursprüngliche Station zurück.

Gebrauch von Nachrichten-Unterbrechung

Wenn ein Nachrichtenprogramm von einer PTY-Code-Nachrichtenstation ausgestrahlt wird, kann das System von jeder beliebigen Station aus auf die Nachrichtenstation umschalten. Bei Beendigung des Nachrichtenprogramms wird der Empfang des vorigen Programms fortgesetzt.

Drücken Sie **TA** und halten Sie es gedrückt, um die Einstellung für Nachrichten-Unterbrechung einzuschalten.

Drücken Sie **TA**, bis **NEWS ON** angezeigt wird.

- Drücken Sie zum Ausschalten von Nachrichten-Unterbrechung **TA** solange, bis **NEWS OFF** auf dem Display erscheint.




Hinweis

- Ein- und Ausschalten von **NEWS** ist auch in dem Einstellmenü möglich, das bei Drücken von **FUNCTION** erscheint.

Empfangen von PTY-Alarm-Sendungen

Der PTY-Alarm ist ein spezieller PTY-Code für Notstandsankündigungen, wie z.B. bei Naturkatastrophen. Wenn der Tuner den Radioalarmcode empfängt, erscheint **Alarm** im Display, und die Lautstärke wird auf den TA-Pegel eingestellt. Bei Stopp der Notstandsankündigung schaltet das System auf die vorige Programmquelle zurück.

- Notstandsankündigungen können durch Drücken von **TA** aufgehoben werden. 

Gebrauch von Radiotext

Dieser Tuner kann von RDS-Stationen übertragene Radiotextdaten anzeigen, wie z.B. Senderinformationen, Titel des momentan gesendeten Musikstücks oder Name des Künstlers.



Hinweise

- Bei Empfang von Radiotext wird **TEXT** angezeigt.
- Der Tuner speichert automatisch die drei zuletzt empfangenen Radiotext-Sendungen, wobei Text des zurückliegenden Empfangs gegebenenfalls durch neuen Text ersetzt wird.

Anzeigen von Radiotext

Der momentan empfangene und die drei zuletzt empfangenen Radiotexte können angezeigt werden.

1 Drücken Sie **TEXT**, um Radiotext anzuzeigen.

Der Radiotext des empfangenen Senders wird angezeigt.

- Die Anzeige von Radiotext kann durch Drücken von **TEXT** oder **BAND/ESC** abgebrochen werden.
- Wenn kein Radiotext empfangen wird, so wird **NO TEXT** angezeigt.

2 Drücken Sie **◀** oder **▶**, um die drei zuletzt empfangenen Radiotexte abzurufen.

Durch Drücken von **◀** oder **▶** wird zwischen dem gegenwärtigen Radiotext und den drei zuletzt empfangenen Radiotexten umgeschaltet.

- Wenn keine Radiotextdaten gespeichert sind, ändert sich die Anzeige nicht.

3 Drücken Sie **▼** oder **▲**, um zu Scrollen.

Drücken Sie **▲**, um zum Anfang zu gehen. Drücken Sie **▼**, um die Radiotextdaten um jeweils ein Zeichen zu scrollen.



Hinweise

- Nachdem die Textdaten dreimal durch das Display gescrollt sind, wird die Anzeige des Radiotextes abgebrochen.
- Wird innerhalb von acht Sekunden kein Bedienungsschritt durchgeführt, so wird der Radiotextmodus aufgehoben.

Speichern und Abrufen von Radiotext

Daten von bis zu sechs Radiotext-Übertragungen können unter den Tasten **1 – 6** gespeichert werden.

1 Bringen Sie den Radiotext, den Sie speichern möchten, zur Anzeige.

Siehe *Anzeigen von Radiotext* auf dieser Seite.

2 Drücken und halten Sie jeweils **1–6** gedrückt, um den gewählten Radiotext zu speichern.

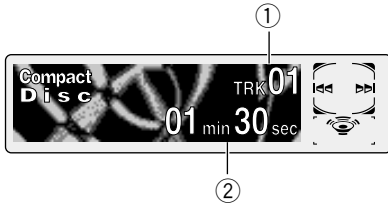
Die Speichernummer wird angezeigt, und der gewählte Radiotext ist nun gespeichert. Wird das nächste Mal bei Radiotextanzeige dieselbe Taste **1–6** gedrückt, so wird der entsprechende Text vom Speicher abgerufen.

PTY-Liste

Generell	Spezifisch	Programmtyp
News & Inf	News	Nachrichten
	Affairs	Tagesereignisse
	Info	Allgemeine Informationen und Tipps
	Sport	Sport
	Weather	Wetterberichte/Wetterinformationen
	Finance	Aktien, Wirtschaft, Handel usw.
Popular	Pop Mus	Populäre Musik
	Rock Mus	Zeitgenössische moderne Musik
	Easy Mus	Leichte Hörmusik
	Oth Mus	Nicht-kategorisierte Musik
	Jazz	Jazz
	Country	Country-Stil
	Nat Mus	Landesmusik
	Oldies	Oldies, Goldene Oldies
Classics	Folk mus	Volksmusik
	L. Class	Leichte klassische Musik
	Classic	Ernste klassische Musik
Others	Educate	Erziehungsprogramme
	Drama	Alle Rundfunkspiele und Programmserien
	Culture	Nationale oder regionale Kultur
	Science	Natur, Wissenschaft und Technologie
	Varied	Leichte Unterhaltung
	Children	Kinderprogramme
	Social	Soziales
	Religion	Religiöse Angelegenheiten/Services
	Phone In	Telefongesprächsprogramme
	Touring	Reiseprogramme (ohne Verkehrsinformationen)
	Leisure	Freizeit und Hobby
	Document	Dokumentarsendungen



Abspielen einer CD



Nachfolgend sind die grundlegenden Schritte zum Abspielen einer CD mit dem eingebauten CD-Player beschrieben. Weitergehende CD-Operationen werden ab Seite 21 beschrieben.

- ① **Anzeige TRACK NUMBER**
Zeigt den momentan spielenden Titel.
- ② **Anzeige PLAY TIME**
Zeigt die abgelaufene Spielzeit des momentanen Titels.

1 Drücken Sie OPEN, um die Frontplatte zu öffnen.

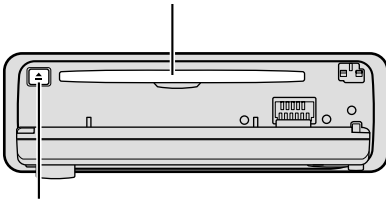
Der CD-Ladeschacht erscheint.

- Drücken Sie **SOURCE** nach Einschieben einer CD, um den eingebauten CD-Spieler zu wählen.

2 Schieben Sie eine CD in den CD-Ladeschacht ein.

Die Wiedergabe startet automatisch.

CD-Ladeschacht



Taste **EJECT**

- Durch Drücken von **EJECT** wird die CD ausgeworfen.

- Um eine Funktionsstörung zu vermeiden, achten Sie bei offener Frontplatte darauf, daß keine Metallgegenstände mit den Kontakten in Berührung kommen.

3 Schließen Sie die Frontplatte, nachdem eine CD eingeschoben worden ist.

4 Mit VOLUME wird die Lautstärke eingestellt.

Drehen Sie den Regler, um die Lautstärke zu erhöhen bzw. zu verringern.

5 Für schnellen Vorlauf oder Rücklauf drücken und halten Sie ◀ oder ▶ gedrückt.

6 Um zu einem anderen Titel vor- oder zurückzuspringen, drücken Sie ◀ oder ▶.

Durch Drücken von ▶ wird zum Anfang des nächsten Titels gesprungen. Durch einmaliges Drücken von ◀ wird zum Anfang des momentanen Titels zurückgesprungen. Durch erneutes Drücken wird zum vorigen Titel gesprungen.



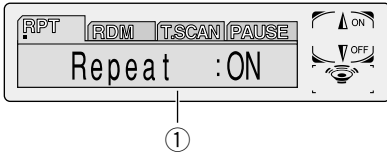
Hinweise

- Mit dem eingebauten CD-Player kann jeweils eine 12-cm- oder 8-cm-Standard-CD (Single) abgespielt werden. Verwenden Sie keinen Adapter zum Abspielen einer 8-cm-CD.
- In den CD-Ladeschacht darf kein anderer Gegenstand als eine CD eingesetzt werden.
- Falls sich eine Disc nicht vollständig einschieben läßt, oder wenn eine Disc nach dem Einlegen nicht spielt, prüfen Sie nach, ob die Etikettenseite der Disc nach oben weist. Drücken Sie **EJECT**, um die Disc auszuwerfen, und kontrollieren Sie die Disc auf Schäden, bevor Sie sie wieder einlegen.
- Wenn der eingebaute CD-Player nicht richtig funktioniert, kann eine Fehlermeldung, wie z.B. **ERROR-11** angezeigt werden. Lesen Sie bitte unter *Bedeutung der Fehlermeldungen des eingebauten CD-Players* auf Seite 45 nach.



Eingebauter CD-Player

Einführung zu weitergehenden Operationen des eingebauten CD-Players



① Anzeige FUNCTION

Zeigt den Funktionsstatus.

Drücken Sie FUNCTION, um die Funktionsnamen anzuzeigen.

Drücken Sie **FUNCTION** wiederholt, um zwischen den folgenden Funktionen umzuschalten:

RPT (Wiederholwiedergabe)—**RDM** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe)—**T.SCAN** (Anspielwiedergabe)—**PAUSE** (Pausieren)

- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie **BAND/ESC**.



Hinweis

- Falls die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch wieder auf die Wiedergabeanzeige zurück.

Wiederholwiedergabe

Derselbe Titel kann wiederholt abgespielt werden.

1 Drücken Sie FUNCTION, um RPT zu wählen. Drücken Sie **FUNCTION**, bis **Repeat** angezeigt wird.

2 Drücken Sie ▲, um die Wiederholwiedergabe einzuschalten.

Repeat :ON erscheint im Display. Der momentane Titel wird zu Ende gespielt und dann wiederholt.

3 Drücken Sie ▼, um die Wiederholwiedergabe auszuschalten.

Repeat :OFF erscheint im Display. Der momentane Titel wird zu Ende gespielt, dann beginnt die Wiedergabe des nächsten Titels.



Hinweis

- Durch Aktivierung eines Titelsuchlaufs oder schnellen Vor-/Rücklaufs wird Wiederholwiedergabe automatisch aufgehoben.

Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge

Titel einer CD können in einer vom Zufall bestimmten Reihenfolge abgespielt werden.

1 Drücken Sie FUNCTION, um RDM zu wählen. Drücken Sie **FUNCTION**, bis **Random** angezeigt wird.

2 Drücken Sie ▲, um die zufallsgesteuerte Wiedergabe einzuschalten.

Random :ON erscheint im Display. Titel werden in zufälliger Reihenfolge gespielt.

3 Drücken Sie ▼, um die zufallsgesteuerte Wiedergabe auszuschalten.

Random :OFF erscheint im Display. Titel werden in der Reihenfolge ihrer Aufzeichnung gespielt.

Anspielwiedergabe von Titeln einer CD

Die ersten 10 Sekunden jedes Titels einer CD können gespielt werden.

1 Drücken Sie **FUNCTION**, um **T.SCAN** zu wählen.

Drücken Sie **FUNCTION**, bis **Track Scan** angezeigt wird.

2 Drücken Sie **▲**, um die Anspielwiedergabe einzuschalten.

Track Scan :ON erscheint im Display. Die ersten 10 Sekunden jedes Titels werden gespielt.

3 Bei Erreichen des gewünschten Titels drücken Sie **▼**, um die Anspielwiedergabe auszuschalten.

Track Scan :OFF erscheint im Display. Der Titel wird dann fortgesetzt gespielt.

- Wenn die Anzeige automatisch auf Wiedergabe zurückgeschaltet worden ist, wählen Sie **T.SCAN** erneut, indem Sie **FUNCTION** betätigen.



Hinweis

- Nachdem die CD bis zum Ende angespielt worden ist, beginnt wieder die normale Titelwiedergabe.

Pausieren der CD-Wiedergabe

Die Wiedergabe einer CD kann vorübergehend gestoppt werden.

1 Drücken Sie **FUNCTION**, um **PAUSE** zu wählen.

Drücken Sie **FUNCTION**, bis **Pause** angezeigt wird.

2 Drücken Sie **▲**, um **Pause** einzuschalten.

Pause :ON erscheint im Display. Die Wiedergabe des momentanen Titels wird auf Pause geschaltet.

3 Drücken Sie **▼**, um **Pause** auszuschalten.

Pause :OFF erscheint im Display. Die Wiedergabe wird von der Pausenstelle ab fortgesetzt.

Gebrauch der Disc-Titelfunktionen

CD-Titel können eingegeben und angezeigt werden. Wird das nächste Mal eine CD eingelegt, deren Titel zuvor eingegeben worden ist, so wird der Titel dieser CD angezeigt.

Eingeben von Disc-Titeln

Bis zu 48 Disc-Titel jeweils mit einer Länge von bis zu 10 Zeichen können im eingebauten CD-Player gespeichert werden.

1 Lassen Sie die CD spielen, deren Titel Sie eingeben wollen.

2 Drücken und halten Sie **FUNCTION** gedrückt, bis **TITLE** angezeigt wird.

- Bei Wiedergabe einer CD TEXT-Disc kann nicht auf **TITLE** geschaltet werden. Der Disc-Titel ist bereits auf der CD TEXT-Disc aufgezeichnet.

3 Drücken Sie die Taste **1**, um den gewünschten Zeichentyp zu wählen.

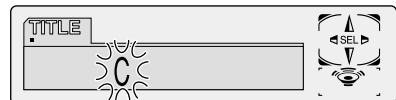
Drücken Sie die Taste **1** wiederholt, um zwischen den folgenden Zeichentypen umzuschalten.

Alphabet (Großbuchstaben), **Ziffern** und **Sonderzeichen** — **Alphabet** (Kleinbuchstaben) — **Europäische Zeichen**, z.B. solche mit Akzent (wie á, à, ä, ç)

- Durch Drücken der Taste **2** können Sie die Eingabe von Zahlen und Symbolen wählen.

4 Drücken Sie **▲** oder **▼**, um ein Zeichen zu wählen.

Jeder Druck auf **▲** führt zur Anzeige eines Zeichens in der Folge **ABC ... XYZ**, Ziffern und Symbole (**1 2 3 ... @ # <**). Jeder Druck auf **▼** führt zur Anzeige eines Zeichens in umgekehrter Reihenfolge, z.B. **ZYX ... CBA**.



Eingebauter CD-Player

5 Drücken Sie ►, um den Cursor zur nächsten Zeichenposition zu führen.

Bei Anzeige des gewünschten Zeichens drücken Sie ►, um den Cursor zur nächsten Position zu führen, und wählen Sie dann das nächste Zeichen. Drücken Sie ◀, um im Display rückwärts zu gelangen.

6 Nach Eingabe des Titels verschieben Sie den Cursor zur letzten Position, indem Sie ► drücken.

Wenn Sie nun ► noch einmal drücken, wird der eingegebene Titel gespeichert.

7 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie BAND/ESC.



Hinweise

- Titel bleiben gespeichert, auch nachdem die Disc vom eingebauten CD-Player entnommen worden ist, und werden nach erneutem Einsetzen der Disc wieder abgerufen.
- Nachdem Daten für 48 Discs gespeichert worden sind, werden die ältesten Daten durch die für eine neue Disc überschrieben.
- Bei Anschluß eines Multi-CD-Players können bis zu 100 Disc-Titel eingegeben werden.

Anzeigen von Disc-Titeln

Der Titel einer Disc, der zuvor eingegeben worden ist, kann angezeigt werden.

Drücken Sie DISPLAY.

Drücken Sie **DISPLAY** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:

PLAYBACK MODE A (Wiedergabezeit)—**Disc Title** (Disc-Titel)—**PLAYBACK MODE B** (Wiedergabezeit und DAB-Information)

Bei Wahl von **Disc Title** wird der Titel der momentan spielenden Disc angezeigt.

- Wenn kein Titel für die momentan spielende Disc gespeichert ist, erscheint **NO TITLE**.
- Es kann nur dann zu **PLAYBACK MODE B** umgeschaltet werden, wenn ein DAB-Tuner (GEX-P700DAB) angeschlossen ist.

Gebrauch von CD TEXT-Funktionen

Discs können bei der Herstellung mit gewissen Informationen versehen werden. Derartige Informationen können CD-Titel, Titelname, Künstlername und Wiedergabezeit umfassen. Solche Discs nennt man CD TEXT-Discs. Nur diese speziell codierten CD TEXT-Discs unterstützen die nachstehend aufgeführten Funktionen.

Anzeigen von Titeln auf CD TEXT-Discs

Beim Abspielen einer CD TEXT-Disc drücken Sie DISPLAY.

Drücken Sie **DISPLAY** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:

PLAYBACK MODE A (Wiedergabezeit)—**Disc Title** (Disc-Titel)—**Disc Artist Name** (Disc-Künstlername)—**Track Title** (Titelname)—**T-Artist Name** (Titelkünstlername)—**PLAYBACK MODE B** (Wiedergabezeit und DAB-Information)

- Wenn keine speziellen Informationen auf einer CD TEXT-Disc aufgezeichnet sind, wird **NO XXXX** angezeigt (z.B. **NO Track Title**).
- Es kann nur dann zu **PLAYBACK MODE B** umgeschaltet werden, wenn ein DAB-Tuner (GEX-P700DAB) angeschlossen ist.

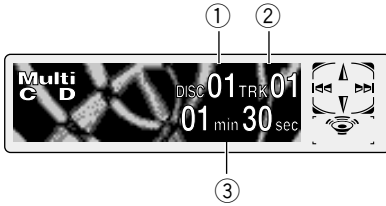
Scrollen von Titeln im Display

Bei diesem Gerät können nur die ersten 16 Zeichen von **Disc Title**, **Disc Artist Name**, **Track Title** und **T-Artist Name** angezeigt werden. Wenn die aufgezeichneten Informationen länger als 16 Zeichen sind, kann der Text nach links verschoben werden, um die restlichen Zeichen sehen zu können.

Drücken und halten Sie DISPLAY gedrückt, bis sich der Titel nach links zu verschieben beginnt.

Der Rest des Titels erscheint im Display.

Abspielen einer CD



Mit diesem Gerät kann ein als Sonderzubehör erhältlicher Multi-CD-Player gesteuert werden. Nachfolgend sind die grundlegenden Schritte zum Abspielen einer CD mit Ihrem Multi-CD-Player beschrieben. Weitergehende CD-Operationen werden ab Seite 25 beschrieben.

- ① **Anzeige DISC NUMBER**
Zeigt die momentan spielende Disc.
- ② **Anzeige TRACK NUMBER**
Zeigt den momentan spielenden Titel.
- ③ **Anzeige PLAY TIME**
Zeigt die abgelaufene Spielzeit des momentanen Titels.

1 Drücken Sie SOURCE, um den Multi-CD-Player anzuwählen.

Drücken Sie **SOURCE**, bis **Multi-CD** angezeigt wird.

2 Mit VOLUME wird die Lautstärke eingestellt.

Drehen Sie den Regler, um die Lautstärke zu erhöhen bzw. zu verringern.

3 Wählen Sie die gewünschte Disc mit den Tasten 1 bis 6.

Für Discs an Positionen 1 bis 6 drücken Sie die entsprechende Zifferntaste.

Zur Wahl von Discs an Positionen 7 bis 12 drücken und halten Sie die entsprechende Zifferntaste gedrückt, z.B. **1** für Disc 7, bis die Disc-Nummer im Display erscheint.

- Durch Drücken von ▲/▼ können Discs auch schrittweise ausgewählt werden.

4 Für schnellen Vorlauf oder Rücklauf drücken und halten Sie ◀ oder ▶ gedrückt.

5 Um zu einem anderen Titel vor- oder zurückzuspringen, drücken Sie ◀ oder ▶.

Durch Drücken von ▶ wird zum Anfang des nächsten Titels gesprungen. Durch einmaliges Drücken von ◀ wird zum Anfang des momentanen Titels zurückgesprungen. Durch erneutes Drücken wird zum vorigen Titel gesprungen.



Hinweise

- Wenn der Multi-CD-Player die Vorbereitungsschritte ausführt, wird **Ready** angezeigt.
- Wenn der Multi-CD-Player nicht richtig funktioniert, kann eine Fehlermeldung, wie z.B. **ERROR-11** angezeigt werden. Siehe Multi-CD-Player-Bedienungsanleitung.
- Wenn sich keine Disc im Multi-CD-Player-Magazin befindet, wird **NO DISC** angezeigt.

50-Disc-Multi-CD-Player

Nur die in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen werden für 50-Disc-Multi-CD-Player unterstützt.

Multi-CD-Player

Einführung zu weitergehenden Multi-CD-Player-Operationen



① Anzeige FUNCTION

Zeigt den Funktionsstatus.

Drücken Sie FUNCTION, um die Funktionsnamen anzuzeigen.

Drücken Sie **FUNCTION** wiederholt, um zwischen den folgenden Funktionen umzuschalten:

PMODE (Wiederholwiedergabe)—**T.LIST** (Disc-Titelliste)—**RDM** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe)—**SCAN** (Anspielwiedergabe)—**ITS-P** (ITS-Wiedergabe)—**PAUSE** (Pausieren)—**COMP** (Kompression und DBE)

- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie **BAND/ESC**.



Hinweis

- Falls die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch wieder auf die Wiedergabeanzeige zurück. ▣

Wiederholwiedergabe

Drei Wiederholwiedergabebereiche stehen für den Multi-CD-Player zur Verfügung: **MCD** (Multi-CD-Player-Wiederholung), **TRK** (Einzeltitel-Wiederholung) und **DISC** (Disc-Wiederholung).

1 Drücken Sie FUNCTION, um PMODE zu wählen.

Drücken Sie **FUNCTION**, bis **Repeat** angezeigt wird.

2 Drücken Sie ◀ oder ▶, um einen Wiederholbereich zu wählen.

Drücken Sie ◀ oder ▶, bis der gewünschte Wiederholbereich im Display erscheint.

- **MCD** — Wiederholung aller Discs im Multi-CD-Player
- **TRK** — Nur Wiederholung des momentanen Titels
- **DISC** — Wiederholung der momentanen Disc



Hinweise

- Wenn während Wiederholwiedergabe andere Discs gewählt werden, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **MCD** (Multi-CD-Player-Wiederholbetrieb).
- Falls während **TRK** (Einzeltitel-Wiederholung) Titelsuchlauf oder schneller Vor-/Rücklauf aktiviert wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **DISC** (Disc-Wiederholung). ▣

Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge

Die Funktion Random ermöglicht die zufallsgesteuerte Wiedergabe der Titel innerhalb des Wiederholbereichs, **RANDOM** (Multi-CD-Player-Wiederholung) und **D.RANDOM** (Disc-Wiederholung).

1 Wählen Sie den Wiederholbereich.

Siehe *Wiederholwiedergabe* auf Seite 25.


2 Drücken Sie FUNCTION, um RDM zu wählen.

Drücken Sie **FUNCTION**, bis **Random** angezeigt wird.

3 Drücken Sie ▲, um die zufallsgesteuerte Wiedergabe einzuschalten.

Random :ON erscheint im Display. Die Titel werden innerhalb des zuvor gewählten Bereichs **RANDOM** (Multi-CD-Player-Wiederholung) oder **D.RANDOM** (Disc-Wiederholung) in zufälliger Reihenfolge abgespielt.

4 Drücken Sie ▼, um die zufallsgesteuerte Wiedergabe auszuschalten.

Random :OFF erscheint im Display. Titel werden in der Reihenfolge ihrer Aufzeichnung gespielt. 

Anspielen von CDs und Titeln

Bei **T.SCAN** (Disc-Wiederholung) wird der Anfang jedes Titels der gewählten Disc etwa 10 Sekunden lang gespielt. Bei **D.SCAN** (Multi-CD-Player-Wiederholung) wird der Anfang des ersten Titels jeder Disc etwa 10 Sekunden lang gespielt.

1 Wählen Sie den Wiederholbereich.

Siehe *Wiederholwiedergabe* auf Seite 25.

2 Drücken Sie FUNCTION, um SCAN zu wählen.

Drücken Sie **FUNCTION**, bis **Scan** angezeigt wird.

3 Drücken Sie ▲, um die Anspielwiedergabe einzuschalten.

Scan :ON erscheint im Display. Die ersten 10 Sekunden jedes Titels der momentanen Disc (oder des ersten Titels jeder Disc) werden gespielt.


4 Bei Erreichen des gewünschten Titels (oder der gewünschten Disc) drücken Sie ▼, um die Anspielwiedergabe auszuschalten.

Scan :OFF erscheint im Display. Der Titel (oder die Disc) wird dann fortgesetzt gespielt.

- Wenn die Anzeige automatisch auf Wiedergabe zurückgeschaltet worden ist, wählen Sie **SCAN** erneut, indem Sie **FUNCTION** betätigen.



Hinweis

- Nachdem Titel oder Discs bis zum Ende angespielt worden sind, beginnt wieder die normale Titelwiedergabe. 

Pausieren der CD-Wiedergabe

Die Wiedergabe einer CD kann vorübergehend gestoppt werden.


1 Drücken Sie FUNCTION, um PAUSE zu wählen.

Drücken Sie **FUNCTION**, bis **Pause** angezeigt wird.

2 Drücken Sie ▲, um Pause einzuschalten.

Pause :ON erscheint im Display. Die Wiedergabe des momentanen Titels wird auf Pause geschaltet.

3 Drücken Sie ▼, um Pause auszuschalten.

Pause :OFF erscheint im Display. Die Wiedergabe wird von der Pausenstelle ab fortgesetzt. 

Multi-CD-Player

Gebrauch von ITS-Spiellisten

Mit ITS (Sofort-Titelwahl) können Sie sich eine Spielliste Ihrer Lieblingstitel aus den Titeln auf den Discs im Multi-CD-Player-Magazin anlegen. Nachdem Sie Ihre Lieblingstitel in die Spielliste aufgenommen haben, können Sie ITS-Wiedergabe einschalten, und nur diese Titel spielen lassen.

Anlegen einer Spielliste mit ITS-Programmierung

Mit ITS können Sie für maximal 100 Discs (mit Disc-Titel) bis zu 99 Titel pro Disc eingeben und abspielen.
(Mit Mehrfach-CD-Spielern, die vor CDX-P1250 und CDX-P650 verkauft worden sind, können bis zu 24 Titel in der Wiedergabeliste gespeichert werden.)

1 Spielen Sie die CD ab, die Sie programmieren wollen.

Drücken Sie **▲** oder **▼**, um eine CD zu wählen.

2 Drücken und halten Sie **FUNCTION** gedrückt, bis **TITLE** im Display erscheint, und betätigen Sie dann **FUNCTION**, um ITS zu wählen.

Nachdem **TITLE** angezeigt worden ist, drücken Sie **FUNCTION** wiederholt, und die folgenden Funktionen werden angezeigt:

TITLE (Disc-Titeleingabe)—**ITS** (ITS-Programmierung)

3 Wählen Sie einen gewünschten Titel, indem Sie **◀** oder **▶** drücken.

4 Drücken Sie **▲**, um den momentan spielenden Titel in die Spielliste aufzunehmen.

ITS Input wird kurz angezeigt, und der gerade spielende Titel wird in die Spielliste aufgenommen. Dann erscheint wieder **ITS**.

5 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie **BAND/ESC**.



Hinweis

- Nachdem Daten für 100 Discs gespeichert worden sind, werden die ältesten Daten durch die für eine neue Disc überschrieben.

Wiedergabe von der ITS-Spielliste

ITS-Wiedergabe gestattet das Abspielen von Titeln der ITS-Spielliste. Nach Aktivierung der ITS-Wiedergabe beginnt der Multi-CD-Spieler mit dem Abspielen der Titel in der ITS-Spielliste.

1 Wählen Sie den Wiederholbereich.

Siehe *Wiederholwiedergabe* auf Seite 25.

2 Drücken Sie **FUNCTION**, um ITS-P zu wählen.

Drücken Sie **FUNCTION**, bis **ITS Play** angezeigt wird.

3 Drücken Sie **▲**, um die ITS-Wiedergabe einzuschalten.

ITS Play :ON erscheint im Display. Die Wiedergabe beginnt mit den Titeln aus der Spielliste, die innerhalb des zuvor gewählten Bereichs liegen, **MCD** (Multi-CD-Player-Wiederholung) oder **DISC** (Disc-Wiederholung).

- Wenn keine Titel im momentanen Bereich für ITS-Wiedergabe programmiert sind, wird **ITS Empty** angezeigt.

4 Drücken Sie **▼**, um die ITS-Wiedergabe auszuschalten.

ITS Play :OFF erscheint im Display. Die Wiedergabe erfolgt in der normalen Reihenfolge vom momentan spielenden Titel der aktuellen CD an.

Löschen eines Titels aus der ITS-Spielliste

Bei eingeschalteter ITS-Wiedergabe kann ein Titel aus der ITS-Spielliste gelöscht werden. Wenn ITS-Wiedergabe bereits eingeschaltet ist, fahren Sie mit Schritt 2 fort. Wenn ITS-Wiedergabe noch nicht eingeschaltet ist, drücken Sie **FUNCTION**.

1 Spielen Sie die CD ab, die einen Titel enthält, den Sie aus Ihrer ITS-Spielliste löschen wollen, und schalten Sie ITS-Wiedergabe ein.

Siehe *Wiedergabe von der ITS-Spielliste* auf Seite 27.

2 Drücken und halten Sie **FUNCTION** gedrückt, bis **TITLE** im Display erscheint, und betätigen Sie dann **FUNCTION**, um ITS zu wählen.

Nach Anzeige von **TITLE** drücken Sie **FUNCTION**, bis **ITS** im Display erscheint.

3 Wählen Sie einen gewünschten Titel, indem Sie ◀ oder ▶ drücken.

4 Drücken Sie ▼, um einen Titel aus der ITS-Spielliste zu löschen.

Der momentan spielende Titel wird aus der ITS-Spielliste gelöscht, und die Wiedergabe des nächsten Titels der Liste beginnt.

- Wenn sich keine weiteren Titel von der Spielliste mehr im momentanen Bereich befinden, wird **ITS Empty** angezeigt, und die normale Wiedergabe wird fortgesetzt.

5 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie **BAND/ESC**.

Löschen einer CD aus der ITS-Spielliste

Um alle Titel einer CD von der ITS-Spielliste zu löschen, muß ITS-Wiedergabe ausgeschaltet sein.

1 Spielen Sie die CD ab, die Sie löschen wollen.

Drücken Sie ▲ oder ▼, um eine CD zu wählen.

2 Drücken und halten Sie **FUNCTION** gedrückt, bis **TITLE** im Display erscheint, und betätigen Sie dann **FUNCTION**, um ITS zu wählen.

Nach Anzeige von **TITLE** drücken Sie **FUNCTION**, bis **ITS** im Display erscheint.

3 Drücken Sie ▼, um alle Titel der momentan spielenden CD aus der ITS-Spielliste zu löschen.

Alle Titel der momentan spielenden CD werden aus der Spielliste gelöscht und **ITS Clear** wird angezeigt.

4 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie **BAND/ESC**.



Gebrauch der Disc-Titelfunktionen

CD-Titel können eingegeben und angezeigt werden. Dann können Sie mühelos nach einer gewünschten Disc suchen und diese für Wiedergabe wählen.

Eingeben von Disc-Titeln

Bis zu 100 Disc-Titel (mit ITS-Spielliste) jeweils mit einer Länge von bis zu 10 Zeichen können im Multi-CD-Player gespeichert werden.

1 Lassen Sie die CD spielen, deren Titel Sie eingeben wollen.

Drücken Sie ▲ oder ▼, um eine CD zu wählen.

2 Drücken und halten Sie **FUNCTION** gedrückt, bis **TITLE** angezeigt wird.

Nachdem **TITLE** angezeigt worden ist, drücken Sie **FUNCTION** wiederholt, und die folgenden Funktionen werden angezeigt:

TITLE (Disc-Titeleingabe)—**ITS** (ITS-Programmierung)

Multi-CD-Player

• Bei Wiedergabe einer CD TEXT-Disc mit einem CD TEXT-kompatiblen Multi-CD-Player kann nicht auf **TITLE** geschaltet werden. Der Disc-Titel ist bereits auf der CD TEXT-Disc aufgezeichnet.

3 Drücken Sie die Taste 1, um den gewünschten Zeichentyp zu wählen.

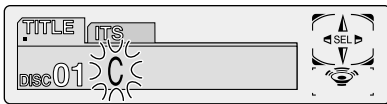
Drücken Sie die Taste **1** wiederholt, um zwischen den folgenden Zeichentypen umzuschalten:

Alphabet (Großbuchstaben), **Ziffern** und **Sonderzeichen** — **Alphabet** (Kleinbuchstaben) — **Europäische Zeichen**, z.B. solche mit Akzent (wie á, à, ä, ç)

• Durch Drücken der Taste **2** können Sie die Eingabe von Zahlen oder Symbolen wählen.

4 Drücken Sie ▲ oder ▼, um ein Zeichen zu wählen.

Jeder Druck auf **▲** führt zur Anzeige eines Zeichens in der Folge **A B C ... X Y Z**, Ziffern und Symbole (**1 2 3 ... @ # <**). Jeder Druck auf **▼** führt zur Anzeige eines Zeichens in umgekehrter Reihenfolge, z.B. **Z Y X ... C B A**.



5 Drücken Sie ►, um den Cursor zur nächsten Zeichenposition zu führen.

Bei Anzeige des gewünschten Zeichens drücken Sie **►**, um den Cursor zur nächsten Position zu führen, und wählen Sie dann das nächste Zeichen. Drücken Sie **◀**, um im Display rückwärts zu gelangen.

6 Nach Eingabe des Titels verschieben Sie den Cursor zur letzten Position, indem Sie ► drücken.

Wenn Sie nun **►** noch einmal drücken, wird der eingegebene Titel gespeichert.

7 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie BAND/ESC.



Hinweise

- Titel bleiben gespeichert, auch wenn Discs vom Magazin entnommen werden, und können nach erneutem Einsetzen der entsprechenden Discs wieder abgerufen werden.
- Nachdem Daten für 100 Discs gespeichert worden sind, werden die ältesten Daten durch die für eine neue Disc überschrieben.

Anzeigen von Disc-Titeln

Der Titel einer Disc, der zuvor eingegeben worden ist, kann angezeigt werden.

Drücken Sie DISPLAY.

Drücken Sie **DISPLAY** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:

PLAYBACK MODE A (Wiedergabezeit)—**Disc Title** (Disc-Titel)—**PLAYBACK MODE B**

(Wiedergabezeit und DAB-Information)
Bei Wahl von **Disc Title** wird der Titel der momentan spielenden Disc angezeigt.

- Wenn kein Titel für die momentan spielende Disc gespeichert ist, erscheint **NO TITLE**.
- Es kann nur dann zu **PLAYBACK MODE B** umgeschaltet werden, wenn ein DAB-Tuner (GEX-P700DAB) angeschlossen ist.

Wählen von Discs aus der Disc-Titelliste

Mit Disc-Titelliste können Sie sich eine Liste der Disc-Titel anzeigen lassen, die in den Multi-CD-Player eingegeben worden sind, und einen davon für Wiedergabe auswählen.

1 Drücken Sie FUNCTION, um T.LIST zu wählen.

Drücken Sie **FUNCTION**, bis der Disc-Titel auf dem Display erscheint.

2 Drücken Sie ◀ oder ►, um durch die Liste der eingegebenen Titel zu scrollen.

- Wenn kein Titel für eine Disc gespeichert ist, erscheint **NO D-TITLE**.

3 Drücken Sie ▲, um Ihren Lieblings-CD-Titel abzuspielen.

Dieser Titel beginnt zu spielen. ■

Gebrauch von CD TEXT-Funktionen

Diese Funktionen stehen nur bei Gebrauch eines CD TEXT-kompatiblen Multi-CD-Players zur Verfügung.

Discs können bei der Herstellung mit gewissen Informationen versehen werden. Derartige Informationen können CD-Titel, Titelname, Künstlername und Wiedergabezeit umfassen. Solche Discs nennt man CD TEXT-Discs. Nur diese speziell codierten CD TEXT-Discs unterstützen die nachstehend aufgeführten Funktionen.

Anzeigen von Titeln auf CD TEXT-Discs

Drücken Sie DISPLAY, wenn Sie eine CD TEXT-Disc mit dem Multi-CD-Player abspielen.

Drücken Sie **DISPLAY** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:

PLAYBACK MODE A (Wiedergabezeit)—**Disc Title** (Disc-Titel)—**Disc Artist Name** (Disc-Künstlername)—**Track Title** (Titelname)—**T-Artist Name** (Titelkünstlername)—**PLAYBACK MODE B** (Wiedergabezeit und DAB-Information)

- Wenn keine speziellen Informationen auf einer CD TEXT-Disc aufgezeichnet sind, wird **NO XXXX** angezeigt (z.B. **NO Track Title**).
- Es kann nur dann zu **PLAYBACK MODE B** umgeschaltet werden, wenn ein DAB-Tuner (GEX-P700DAB) angeschlossen ist.

Scrollen von Titeln im Display

Bei diesem Gerät können nur die ersten 16 Zeichen von **Disc Title**, **Disc Artist Name**, **Track Title** und **T-Artist Name** angezeigt werden. Wenn die aufgezeichneten Informationen länger als 16 Zeichen sind, kann der Text nach links verschoben werden, um die restlichen Zeichen sehen zu können.

Drücken und halten Sie DISPLAY gedrückt, bis sich der Titel nach links zu verschieben beginnt.

Der Rest des Titels erscheint im Display.

Gebrauch von Kompression und Baßverstärkung

Diese Funktionen können Sie nur mit einem Multi-CD-Player einsetzen, der diese unterstützt. Mit den Funktionen COMP (Kompression) und DBE (Dynamische Baßverstärkung) können Sie die Klangwiedergabequalität des Multi-CD-Players einstellen. Jede der Funktionen ermöglicht eine Einstellung in zwei Stufen. Die COMP-Funktion balanciert den Ausgang der lautereren und weichereren Töne bei größeren Lautstärken aus. DBE verstärkt Baßpegel, um der Wiedergabe einen volleren Klang zu verleihen. Probieren Sie jeden einzelnen Effekt der Reihe nach und setzen Sie den ein, der die Wiedergabe des Titels/der CD, den/die Sie gerade hören, am besten zur Geltung bringt.

1 Drücken Sie FUNCTION, um COMP zu wählen.

Drücken Sie **FUNCTION**, bis **Comp/DBE** angezeigt wird.

- Wenn der Multi-CD-Player COMP/DBE nicht unterstützt, wird bei einem Versuch, diese Funktion zu wählen, **No Comp** angezeigt.

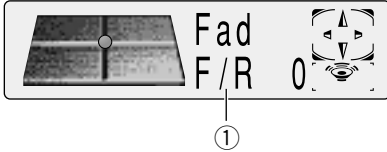
2 Drücken Sie ▲ oder ▼, um Ihre bevorzugte Einstellung zu wählen.

Drücken Sie **▲** oder **▼** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:

Comp OFF—Comp 1—Comp 2—Comp OFF—DBE 1—DBE 2

Audio-Einstellungen

Einführung zu Audio-Einstellungen



① Anzeige AUDIO

Zeigt den Audio-Einstellstatus.

Drücken Sie **AUDIO**, um die Audio-Funktionsbezeichnungen zur Anzeige zu bringen.

Drücken Sie **AUDIO** wiederholt, um zwischen den folgenden Audio-Funktionen umzuschalten:

Fad (Balanceeinstellung) — **EQ** (Entzerrungskurveinstellung) — **Bass** (Baß) — **Treble** (Höhen) — **Loud** (Lautheit) — **Sub-W1** (Subwoofer 1) — **Sub-W2** (Subwoofer 2) — **SLA** (Quellenpegelinstellung)

- Bei Wahl des UKW-Tuners als Programmquelle kann nicht auf **SLA** geschaltet werden.
- Drücken Sie **BAND/ESC**, um zur Wiedergabeanzeige zurückzukehren.



Hinweise

- Falls die Audio-Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch wieder auf die Programmquellenanzeige zurück.
- Die Audiomenüfunktionen ändern sich in Abhängigkeit von der Einstellung für den Heckausgang im Menü für die anfänglichen Einstellungen. Beziehen Sie sich auf die Einstellung für den Heckausgang auf Seite 38.

Einstellen des Klangfokus-Equalizers

Klären des Klangbildes von Stimmen und Instrumenten ermöglicht einfaches Einrichten von natürlichen, angenehmen Klangumgebungen.

Bei sorgfältiger Wahl der Sitzpositionen wird ein noch größerer Hörgenuß erreicht.

- **FRT1** betont die Höhen im vorderen Ausgang und die Bässe im hinteren Ausgang.
 - **FRT2** betont die Höhen und Bässe im vorderen Ausgang und die Bässe im hinteren Ausgang. (Die Baßbetonung ist vorne und hinten gleich.)
- Für **FRT1** und **FRT2** bietet die Einstellung **H** einen stärkeren Effekt als die Einstellung **L**.

1 Drücken Sie **SFEQ**, um den gewünschten **SFEQ-Modus** zu wählen.

FRT1-H (vorne 1-hoch) — **FRT1-L** (vorne 1-niedrig) — **FRT2-H** (vorne 2-hoch) — **FRT2-L** (vorne 2-niedrig) — **CUSTOM** (benutzerspezifisch) — **SFEQ OFF** (Aus)

2 Drücken Sie **◀** oder **▶**, um die gewünschte **Position** zu wählen.

Drücken Sie **◀** oder **▶**, bis die gewünschte Position auf dem Display erscheint.

LEFT (Links) — **CENTER** (Mitte) — **RIGHT** (Rechts)



Hinweis

- Wenn Sie die Bässe bzw. Höhen einstellen, speichert **CUSTOM** einen **SFEQ-Modus**, in dem Bässe und Höhen nach Ihrem persönlichen Geschmack eingestellt sind.

Gebrauch der Balance-Einstellung

Sie können eine Überblend-/Balance-Einstellung wählen, die eine ideale Hörumgebung für alle Insassen bietet.

1 Drücken Sie **AUDIO**, um **Fad** zu wählen.

Drücken Sie **AUDIO**, bis **Fad** angezeigt wird.

- Wenn die Balance zuvor eingestellt worden ist, wird **Bal** angezeigt.

2 Betätigen Sie **▲** oder **▼**, um die **Front-/Heck-Lautsprecherbalance einzustellen**.


Mit jedem Druck auf **▲** oder **▼** wird der Lautstärkeschwerpunkt nach vorne oder hinten verlagert.

- **Fad F15 – Fad R15** wird bei Verlagerung des Lautstärkeschwerpunkts von vorne nach hinten angezeigt.
- **Fad : 0** ist die richtige Einstellung, wenn nur zwei Lautsprecher in Gebrauch sind.
- Wenn die Heckausgangseinstellung **Rear SP: S.W** ist, kann die Front-/Heck-

Lautsprecherbalance nicht eingestellt werden. Siehe *Umschalten der Heckausgangseinstellung* auf Seite 38.

3 Betätigen Sie **◀** oder **▶**, um die **Links-/Rechts-Lautsprecherbalance einzustellen**.

Wenn **◀** oder **▶** gedrückt wird, wird **Bal : 0** angezeigt. Mit jedem Druck auf **◀** oder **▶** wird der Lautstärkeschwerpunkt nach links oder rechts verlagert.

- **Bal L9 – Bal R9** wird angezeigt, während der Lautstärkeschwerpunkt von links nach rechts verlagert wird. 

Gebrauch des Graphic Equalizers

Mit dem Graphic Equalizer können Sie die Entzerrung wunschgemäß an die akustischen Eigenschaften des Fahrgastraums anpassen.

Abrufen von Entzerrungskurven

Sieben gespeicherte Entzerrungskurven sind jederzeit mühelos abrufbar.

Nachfolgend sind die Entzerrungskurven aufgelistet:

Display	Equalizer-Kurve
SUPER BASS	Super-Baß
POWERFUL	Powerful (Kräftig)
NATURAL	Natürlich
VOCAL	Gesang
CUSTOM1,2	Individuell1,2
FLAT	Linear

- **CUSTOM1** und **CUSTOM2** sind einstellbare Equalizer-Kurven.
- Für jede Quelle kann eine separate Kurve **CUSTOM1** geschaffen werden. (Der eingebaute CD-Player und der Multi-CD-Player werden automatisch auf die gleiche Equalizer-Kurveneinstellung eingestellt.)
- Wenn Sie für eine andere Kurve als **CUSTOM2** eine Einstellung durchführen, werden die Equalizer-Kurveneinstellungen automatisch in **CUSTOM1** gespeichert.
- Eine Kurve **CUSTOM2** kann gemeinsam für alle Quellen geschaffen werden.
- Wenn Sie Einstellungen machen, während die Kurve **CUSTOM2** gewählt ist, wird die Kurve **CUSTOM2** aktualisiert.
- Bei Wahl von **FLAT** bleibt der ursprüngliche Klang unverändert. Eine nützliche Funktion zur Überprüfung des Effekts von Entzerrungskurven durch Hin- und Herschalten zwischen **FLAT** und einer bestimmten Entzerrungskurve.

Audio-Einstellungen

1 Drücken Sie EQ, um den Graphic Equalizer zu wählen.

Drücken Sie **EQ** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen für den Graphic Equalizer umzuschalten.

SUPER BASS—POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM1—CUSTOM2—FLAT

Einstellen von Entzerrungskurven

Die Einstellungen der momentan gewählten Equalizer-Kurve können wunschgemäß geändert werden. Veränderte Entzerrungskurveinstellungen werden in **CUSTOM1** oder **CUSTOM2** gespeichert.

1 Drücken Sie AUDIO, um den Entzerrungsmodus zu wählen.

Drücken Sie **AUDIO**, bis **EQ Low/EQ Mid/EQ High** auf dem Display erscheint.

2 Wählen Sie das einzustellende Equalizer-Band mit ◀/▶.

EQ Low (niedrig) — **EQ Mid** (mittel) — **EQ High** (hoch)

3 Betätigen Sie ▲ oder ▼, um die Entzerrungskurve einzustellen.

Mit jedem Druck auf ▲ oder ▼ wird die Entzerrungskurve jeweils betont oder abgeschwächt.

- **+6 – -6** wird angezeigt, während die Entzerrungskurve betont oder abgeschwächt wird.

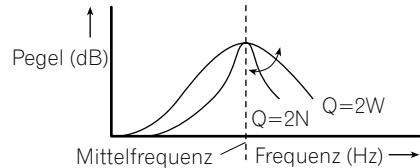


Hinweis

- Falls Einstellungen vorgenommen werden, während eine andere Kurve als **CUSTOM2** gewählt ist, so wird die Kurve **CUSTOM1** aktualisiert.

Feineinstellen von Entzerrungskurven

Die Mittenfrequenz und der Q-Faktor (Kurvencharakteristik) jedes momentan gewählten Kurvenbands (**EQ Low/EQ Mid/EQ High**) kann eingestellt werden.



1 Drücken und halten Sie AUDIO, bis die Frequenz und der Q-Faktor (z.B. F 80 Q 1W) auf dem Display erscheinen.

2 Drücken Sie AUDIO, um den gewünschten Bereich für die Einstellung zu wählen. LOW (niedrig)—MID (mittel)—HIGH (hoch)

3 Wählen Sie die gewünschte Frequenz mit ◀/▶.

Drücken Sie ◀ oder ▶, bis die gewünschte Frequenz auf dem Display erscheint.

LOW : 40—80—100—160 (Hz)

MID : 200—500—1 k—2 k (Hz)

HIGH : 3,15 k—8 k—10 k—12,5 k (Hz)

4 Drücken Sie ▲/▼, um den gewünschten Q-Faktor zu wählen.

Drücken Sie ▲ oder ▼, bis der gewünschte Q-Faktor auf dem Display erscheint.

2 N—1 N—1 W—2 W



Hinweis

- Falls Einstellungen vorgenommen werden, während eine andere Kurve als **CUSTOM2** gewählt ist, so wird die Kurve **CUSTOM1** aktualisiert.

Baßeinstellung

Sie können die Grenzfrequenz und den Baßpegel einstellen.

- Im Modus **FRT1** hat die Baßeinstellung nur auf den hinteren Ausgang Einfluß, der vordere Ausgang kann nicht eingestellt werden.

1 Drücken Sie **AUDIO**, um **Bass** zu wählen.

Drücken Sie **AUDIO**, bis **Bass** auf dem Display erscheint.

2 Wählen Sie die gewünschte Frequenz mit ◀/▶.

Drücken Sie ◀ oder ▶, bis die gewünschte Frequenz auf dem Display erscheint.

40—63—100—160 (Hz)

3 Drücken Sie ▲ oder ▼, um den Baßpegel einzustellen.

Bei jedem Druck auf ▲ oder ▼ wird der Baßpegel erhöht bzw. verringert. +6 bis -6 wird angezeigt, während der Pegel erhöht bzw. verringert wird.

Höheneinstellung

Sie können die Grenzfrequenz und den Höhenpegel einstellen.

- Im Modus **FRT1** und **FRT2** hat die Höheneinstellung nur auf den vorderen Ausgang Einfluß, der hintere Ausgang kann nicht eingestellt werden.

1 Drücken Sie **AUDIO**, um **Treble** zu wählen.

Drücken Sie **AUDIO**, bis **Treble** auf dem Display erscheint.

2 Wählen Sie die gewünschte Frequenz mit ◀/▶.

Drücken Sie ◀ oder ▶, bis die gewünschte Frequenz auf dem Display erscheint.

2,5k—4k—6,3k—10k (Hz)

3 Drücken Sie ▲ oder ▼, um den Höhenpegel einzustellen.

Bei jedem Druck auf ▲ oder ▼ wird der Höhenpegel erhöht bzw. verringert. +6 bis -6 wird angezeigt, während der Pegel erhöht bzw. verringert wird.

Einstellen von Loudness

Die Loudness-Funktion schafft einen Ausgleich für die Schwäche des menschlichen Gehörs bei der Wahrnehmung von leisen Tönen im Tiefen- und Höhenbereich.

1 Drücken Sie **AUDIO**, um **Loud** zu wählen.

Drücken Sie **AUDIO**, bis **Loud** angezeigt wird.

2 Drücken Sie ▲, um **Loudness einzuschalten**.

Der Lautheitpegel (z.B. **Loud Mid**) erscheint auf dem Display.

3 Drücken Sie ◀ oder ▶, um den Pegel zu wählen.

Drücken Sie ◀ oder ▶, bis der gewünschte Pegel auf dem Display erscheint.

Low (niedrig) — **Mid** (mittel) — **High** (hoch)

4 Drücken Sie ▼, um **Loudness auszuschalten**.

Loud OFF erscheint auf dem Display.

Gebrauch des Subwoofer-Ausgangs

Dieses Gerät ist mit einem Subwoofer-Ausgang ausgestattet, der ein- oder ausgeschaltet werden kann. Bei Anschluß eines Subwoofers am Heckausgang, schalten Sie zunächst die Heckausgangseinstellung auf Subwoofer, dann schalten Sie den Subwoofer-Ausgang ein. Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie auf Seite 38 unter *Umschalten der Heckausgangseinstellung*.

1 Drücken Sie **AUDIO**, um **Sub-W1** zu wählen.

Bei Heckausgangseinstellung Subwoofer kann **Sub-W1** gewählt werden. Drücken Sie **AUDIO**, bis **Sub-W1** auf dem Display erscheint.

2 Drücken Sie ▲, um den **Subwoofer-Ausgang einzuschalten**.

Sub-W1 ON erscheint im Display. Der Subwoofer-Ausgang ist nun eingeschaltet.

- Der Subwoofer-Ausgang kann ausgeschaltet werden, indem man ▼ drückt.

Audio-Einstellungen

Einstellen der Subwoofer-Einstellungen

Wenn der Subwoofer-Ausgang eingeschaltet ist, können Absperrfrequenz und Ausgangspegel des Subwoofers eingestellt werden.

1 Drücken Sie **AUDIO**, um **Sub-W2** zu wählen.

Wenn der Subwoofer-Ausgang eingeschaltet ist, können Sie **Sub-W2** wählen. Drücken Sie **AUDIO**, bis **Sub-W2 80** (Hz) auf dem Display erscheint.

- Wenn der Subwoofer zuvor eingestellt worden ist, wird die entsprechende Frequenz angezeigt, wie z.B. **50** (Hz) oder **125** (Hz).

2 Drücken Sie **◀** oder **▶**, um die Absperrfrequenz zu wählen.

Drücken Sie **◀**, und **50** (Hz) wird angezeigt. Drücken Sie **▶**, und **125** (Hz) wird angezeigt. Vom Subwoofer werden nur solche Frequenzen ausgegeben, die unter denen im gewählten Bereich liegen.

3 Drücken Sie **▲** oder **▼**, um den Subwoofer-Ausgangspegel einzustellen.

Mit jedem Druck auf **▲** oder **▼** wird der Pegel des Subwoofers erhöht oder gesenkt (z.B. **+6** zu **-6**).

Drücken Sie **▲** oder **▼**, bis der gewünschte Wert angezeigt wird. 

Einstellen von Programmquellenpegeln

Mit SLA (Programmquellen-Pegeleinstellung) kann der Lautstärkepegel jeder Programmquelle eingestellt werden, um plötzliche Lautstärkeänderungen beim Umschalten von Programmquellen zu vermeiden.

- Die Einstellungen beruhen auf der UKW-Lautstärke, die unverändert bleibt.

1 Vergleichen Sie die UKW-Tuner-Lautstärke mit dem Pegel der Programmquelle, die Sie einstellen wollen (z.B. den eingebauten CD-Player).

2 Drücken Sie **AUDIO**, um **SLA** zu wählen.

Drücken Sie **AUDIO**, bis **SLA** angezeigt wird.


3 Betätigen Sie **▲** oder **▼**, um die Programmquellen-Lautstärke einzustellen.

Mit jedem Druck auf **▲** oder **▼** wird die Programmquellen-Lautstärke erhöht oder gesenkt.

- **SLA +4 – SLA –4** wird angezeigt, während die Programmquellen-Lautstärke erhöht oder gesenkt wird.



Hinweise

- Da die UKW-Tuner-Lautstärke maßgebend ist, kann Programmquellen-Pegeleinstellung für den UKW-Tuner nicht durchgeführt werden.
- Die MW/LW-Tuner-Lautstärke kann mit SLA ebenfalls eingestellt werden.
- Eingebauter CD-Player und Multi-CD-Player werden automatisch auf den gleichen Programmquellen-Lautstärkepegel eingestellt.
- Für Externes Gerät 1 und Externes Gerät 2 wird automatisch die gleiche Lautstärke-Einstellung verwendet. 

Bestimmen der Grundeinstellungen



①

Die Grundeinstellungen bestimmen die Ausgangswerte für verschiedene Geräteeinstellungen.

① Anzeige FUNCTION

Zeigt den Funktionsstatus.

1 Drücken und halten Sie SOURCE gedrückt, bis das Gerät ausschaltet.


2 Drücken und halten Sie FUNCTION gedrückt, bis die Uhrzeit angezeigt wird.

3 Drücken Sie FUNCTION, um eine der Grundeinstellungen zu wählen.

Drücken Sie **FUNCTION** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:

CLOCK—FM—DAB—A-PI—WARN—AUX—DIM—BRIGHT—SW—TEL1—TEL2

Gehen Sie für jede einzelne Einstellung gemäß nachfolgenden Anweisungen vor.

- Zum Verlassen der Grundeinstellungen drücken Sie **BAND/ESC**.
- Sie können die Grundeinstellungen auch verlassen, indem Sie **FUNCTION** gedrückt halten, bis das Gerät ausschaltet. 

Stellen der Uhrzeit

Dies wird zum Stellen der Uhrzeit an der Uhrzeitanzeige des Gerätes verwendet.

1 Drücken Sie FUNCTION, um CLOCK zu wählen.

Drücken Sie **FUNCTION**, bis die Uhrzeit auf dem Display erscheint.

2 Wählen Sie den Teil der Zeitanzeige, den Sie einstellen wollen, mit ◀/▶.


Durch Drücken von ◀/▶ wird ein Teil der Uhrzeitanzeige gewählt:

Stunden—Minuten

Wenn Sie einen Teil der Uhrzeitanzeige wählen, blinkt der gewählte Teil.



3 Stellen Sie die korrekte Zeit mit ▲/▼ ein.

Durch Drücken von ▲ wird die gewählte Stunden- bzw. Minutenzahl erhöht. Durch Drücken von ▼ wird die gewählte Stunden- bzw. Minutenzahl verringert. 

Einstellen des UKW-Kanalrasters

Bei Suchlauf-Abstimmung wird normalerweise das 50-kHz-UKW-Kanalraster verwendet. Wenn AF oder TA eingeschaltet ist, ändert sich das Kanalraster automatisch zu 100 kHz. Es könnte vorteilhaft sein, das Kanalraster für AF-Betrieb auf 50 kHz einzustellen.

1 Drücken Sie FUNCTION, um FM zu wählen.


Drücken Sie **FUNCTION** wiederholt, bis **FM Step** angezeigt wird.

2 Wählen Sie das UKW-Kanalraster mit ◀/▶.

Durch Drücken von ◀/▶ wird das UKW-Kanalraster zwischen 50 kHz und 100 kHz umgeschaltet, während AF oder TA eingeschaltet ist. Das gewählte UKW-Kanalraster erscheint im Display.



Hinweis

- Bei manueller Abstimmung bleibt das Kanalraster auf 50 kHz eingestellt. 

Grundeinstellungen

Einstellen der DAB-Prioritätsfunktion

Bei Anschluß eines Hide-away-DAB-Tuners (GEX-P700DAB) gewährleistet die RDS-Verkehrsdurchsagefunktion dieses Geräts die Priorität für Verkehrsdurchsagen gegenüber dem Hide-away-DAB-Tuner.

Bei Aktivierung

Der DAB-Empfang wird von der RDS-Verkehrsdurchsagefunktion (TA) dieses Geräts nicht unterbrochen, wenn die gewählte Service-Komponente Straßenverkehr-Kurznachrichten und Transport-Kurznachrichten unterstützt.

Bei Deaktivierung

Die Unterbrechung erfolgt mit der zuerst empfangenen Kurznachricht unter den Verkehrsdurchsagen des RDS dieses Geräts und des Hide-away-DAB.

1 Drücken Sie FUNCTION, um DAB zu wählen.
Drücken Sie **FUNCTION** wiederholt, bis **DAB Priority** auf dem Display erscheint.

2 Wählen Sie DAB ON (Ein) oder OFF (Aus) mit ▲/▼.

Durch Drücken von ▲/▼ wird **DAB Priority** ein- bzw. ausgeschaltet und der Status wird angezeigt (z.B. **DAB Priority :ON**).

Umschalten von Auto-PI-Suchlauf

Das System kann automatisch nach einer anderen Station mit derselben Programmierung suchen, selbst bei einem Stationsabruf.

1 Drücken Sie FUNCTION, um A-PI zu wählen.
Drücken Sie **FUNCTION** wiederholt, bis **Auto PI** angezeigt wird.

2 Wählen Sie A-PI Ein oder Aus mit ▲/▼.

Durch Drücken von ▲/▼ wird **Auto PI** zwischen dem Ein- und Ausschaltzustand umgeschaltet, und der momentane Status wird angezeigt (z.B. **Auto PI :ON**).

Umschalten des Warntons

Wenn die Frontplatte nicht innerhalb von fünf Sekunden nach Ausschalten der Zündung abgenommen wird, ertönt ein Warnton. Dieser Warnton kann abgeschaltet werden.

1 Drücken Sie FUNCTION wiederholt, um WARN zu wählen.

Drücken Sie **FUNCTION**, bis **Warning** angezeigt wird.

2 Wählen Sie WARN Ein oder Aus mit ▲/▼.

Durch Drücken von ▲/▼ wird **Warning** zwischen dem Ein- und Ausschaltzustand umgeschaltet, und der momentane Status wird angezeigt (z.B. **Warning :ON**).

Umschalten der AUX-Einstellung

Mit diesem Gerät können auch externe Geräte (AUX) verwendet werden. Für den Gebrauch externer, an diesem Gerät angeschlossener Ausrüstung aktivieren Sie die Einstellung AUX.

1 Drücken Sie FUNCTION, um AUX zu wählen.

Drücken Sie **FUNCTION** wiederholt, bis **AUX** angezeigt wird.

2 Wählen Sie AUX Ein oder Aus mit ▲/▼.

Durch Drücken von ▲/▼ wird **AUX** zwischen dem Ein- und Ausschaltzustand umgeschaltet, und der momentane Status wird angezeigt (z.B. **AUX :ON**).

Umschalten der Dimmer-Einstellung

Um zu vermeiden, daß das Display bei Dunkelheit zu hell wird, blendet es automatisch ab, wenn die Scheinwerfer des Wagens eingeschaltet werden. Der Dimmer kann ein- oder ausgeschaltet werden.

1 Drücken Sie FUNCTION, um DIM zu wählen.

Drücken Sie **FUNCTION** wiederholt, bis **Dimmer** angezeigt wird.

2 Wählen Sie DIM Ein oder Aus mit ▲/▼.

Durch Drücken von ▲/▼ wird **Dimmer** zwischen dem Ein- und Ausschaltzustand umgeschaltet, und der momentane Status wird angezeigt (z.B. **Dimmer :ON**).

Wahl der Helligkeit

Die Helligkeit des Displays kann eingestellt werden. Ursprünglich ist dieser Wert auf 12 eingestellt.

1 Drücken Sie FUNCTION, um BRIGHT zu wählen.

Drücken Sie **FUNCTION** wiederholt, bis **Brightness** auf dem Display erscheint.

2 Wählen Sie die gewünschte Helligkeit mit ◀/▶.

- Das Display zeigt **0** bis **15** an.

Umschalten der Heckausgangseinstellung

Der Heckausgang dieses Systems (Hecklautsprecher-Leitungsausgang und RCA-Heckausgang) kann für Vollbereichslautsprecher- oder Subwoofer-Anschluß verwendet werden. Wenn die Heckausgangseinstellung auf Subwoofer geschaltet wird, kann eine Hecklautsprecherzuleitung direkt ohne Gebrauch eines zusätzlichen Verstärkers an einen Subwoofer angeschlossen werden.

- Wenn ein Subwoofer an den Heckausgang angeschlossen wird, stellen Sie die Ausgangseinstellung auf Subwoofer.
- Auch wenn diese Einstellung geändert wird, erfolgt keine Ausgabe, bis der Subwoofer-Ausgang eingeschaltet wird (siehe *Gebrauch des Subwoofer-Ausgangs* auf Seite 34).
- Durch diese Einstellung werden Hecklautsprecher-Leitungsausgang und RCA-Heckausgang gleichzeitig umgeschaltet.

1 Drücken Sie FUNCTION, um SW zu wählen.

Drücken Sie **FUNCTION** wiederholt, bis **FRT+REAR** angezeigt wird.

2 Wählen Sie Vollbereichslautsprecher oder Subwoofer mit ◀/▶.

Durch Drücken von ◀/▶ wird zwischen **FRT+REAR** (Vollbereichslautsprecher) und **FRT+SW** (Subwoofer) umgeschaltet, und der entsprechende Status wird angezeigt.

Grundeinstellungen

Umschalten des Freisprech-Telefonierens

Sie können Freisprech-Telefonieren entsprechend dem Anschluß des verwendeten Handys ein- oder ausschalten.

Wenn Sie die Freisprech-Einheit (getrennt erhältlich) verwenden, wählen Sie **Hands-Free:ON**.

1 Drücken Sie **FUNCTION**, um **TEL1** zu wählen.

Drücken Sie **FUNCTION** wiederholt, bis **Hands-Free** auf dem Display erscheint.

2 Wählen Sie **TEL1 Ein oder Aus** mit **▲/▼**.

Durch Drücken von **▲/▼** wird **Hands-Free** ein- oder ausgeschaltet und der Status wird angezeigt (z.B. **Hands-Free:ON**). 


Umschalten von Telefon-Stummschaltung/Dämpfung

Wenn ein Anruf mit einem an dieses Gerät angeschlossenen Handy gemacht oder entgegenommen wird, so können Sie Stummschaltung oder Dämpfung wählen, wenn Sie die Freisprech-Einheit verwenden (wenn **Hands-Free:OFF** gewählt ist).

1 Drücken Sie **FUNCTION**, um **TEL2** zu wählen.

Drücken Sie **FUNCTION** wiederholt, bis **Telephone** auf dem Display erscheint.

2 Schalten Sie mit **◀/▶** zwischen **Stummschaltung** und **Dämpfung** um.

Durch Drücken von **◀/▶** wird zwischen **Telephone :ATT** (Dämpfung) und **Telephone :MUTE** (Stummschaltung) umgeschaltet und der Status wird angezeigt. 

Umschalten der Telefonbereitschaft

Wenn Sie die Freisprech-Einheit benutzen wollen, ohne andere Signalquellen dieses Gerätes wiederzugeben, aktivieren Sie die Telefonbereitschaft.

1 Drücken Sie **FUNCTION**, um **TEL2** zu wählen.


Drücken Sie **FUNCTION** wiederholt, bis **TELstandby** auf dem Display erscheint.

2 Wählen Sie **TEL2 Ein oder Aus** mit **▲/▼**.

Durch Drücken von **▲/▼** wird **TELstandby** ein- oder ausgeschaltet und der Status wird angezeigt (z.B. **TELstandby:ON**).



Hinweis

- Sie können den Telefonbereitschafts-Betriebsart wählen, wenn Sie **Hands-Free:ON** im Modus Freisprech-Telefonierens gewählt haben. 


Gebrauch verschiedener Unterhaltungsanzeigen

Sie können jede Programmquelle von unterhaltenden Anzeigen begleiten lassen.

Drücken Sie ENTERTAINMENT.

Mit jedem Druck auf **ENTERTAINMENT** ändert sich die Anzeige in der nachstehenden Reihenfolge:

SOURCE ICON DISPLAY—BGV 1—BGV 2—BGV 3—BGV 4—LEVEL INDICATOR 1—LEVEL INDICATOR 2—MOVIE SCREEN 1—MOVIE SCREEN 2—ENTERTAINMENT CLOCK

• BGV ist die Abkürzung für "Back Ground Visual". 

Gebrauch der AUX-Programmquelle

Ein IP-BUS-RCA-Zwischenverbinder, wie z.B. CD-RB20 oder CD-RB10 (Sonderzubehör), ermöglicht den Anschluß dieses Geräts an zusätzliche Ausrüstung mit RCA-Ausgang. Weitere Einzelheiten hierzu entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung für den IP-BUS-RCA-Zwischenverbinder.

Wählen von AUX als Programmquelle

Drücken Sie SOURCE, um AUX als Programmquelle zu wählen.

Drücken Sie **SOURCE**, bis **AUX** angezeigt wird.

• Wenn die AUX-Einstellung nicht eingeschaltet ist, kann **AUX** nicht gewählt werden. Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie auf Seite 37 unter *Umschalten der AUX-Einstellung*.

Einstellen des AUX-Namens

Der Name, der für die **AUX**-Programmquelle angezeigt wird, kann geändert werden.

1 Nachdem Sie AUX als Programmquelle gewählt haben, drücken und halten Sie FUNCTION gedrückt, bis TITLE im Display erscheint.

2 Drücken Sie die Taste 1, um den gewünschten Zeichentyp zu wählen.

Drücken Sie die Taste **1** wiederholt, um zwischen den folgenden Zeichentypen umzuschalten.

Alphabet (Großbuchstaben), **Ziffern** und **Sonderzeichen** — **Alphabet** (Kleinbuchstaben) — **Europäische Zeichen**, z.B. solche mit Akzent (wie á, à, ä, ç)

• Sie können durch Drücken von Taste **2** Eingabe von Zahlen und Symbolen wählen.

3 Drücken Sie ▲ oder ▼, um ein Zeichen zu wählen.

Jeder Druck auf **▲** führt zur Anzeige eines Zeichens in der Folge **A B C ... X Y Z**, Ziffern und Symbole (**1 2 3 ... @ # <**). Jeder Druck auf **▼** führt zur Anzeige eines Zeichens in umgekehrter Reihenfolge, z.B. **Z Y X ... C B A**.



4 Drücken Sie ►, um den Cursor zur nächsten Zeichenposition zu führen.

Bei Anzeige des gewünschten Zeichens drücken Sie **►**, um den Cursor zur nächsten Position zu führen, und wählen Sie dann das nächste Zeichen. Drücken Sie **◀**, um im Display rückwärts zu gelangen.

5 Nach Eingabe des Titels verschieben Sie den Cursor zur letzten Position, indem Sie ► drücken.

Wenn Sie nun **►** noch einmal drücken, wird der eingegebene Titel gespeichert.

6 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie BAND/ESC.



Andere Funktionen

Gebrauch der Telefon-Stummschaltungs/Dämpfungs-funktion- und Freisprech-Funktion

Telefon-Stummschaltungs-/Dämpfungsfunktion

Der Ton von diesem System wird automatisch stummgeschaltet oder gedämpft, wenn eine Verbindung über ein an dieses Gerät angeschlossenes Zellular-Telefon zustande kommt.

Bei Wahl von **Hands-Free:OFF** im Modus Freisprech-Telefonierens im Ausgangseinstellmenü ist die Telefon-Stummschaltung/Dämpfung aktiviert. (Siehe Seite 39.)

- Der Ton wird ausgeschaltet, **MUTE** oder **ATT** wird angezeigt, und es ist keine Audio-Einstellung mehr möglich.
- Nach Abbruch der Telefonverbindung wird der normale Betrieb fortgesetzt.

Freisprech-Funktion

Wenn Sie einen Anruf mit der Freisprech-Einheit empfangen oder tätigen, wird der Ton dieser Anlage automatisch stummgeschaltet und die Stimme des Gesprächsteilnehmers über die Lautsprecher wiedergegeben.

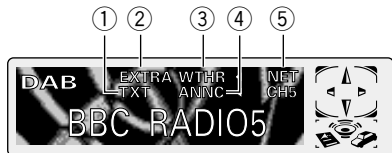
Wenn Sie **Hands-Free:ON** für den Modus Freisprech-Telefonierens im Ausgangseinstellmenü wählen, wird die Freisprech-Funktion aktiviert. (Siehe Seite 39.)



Hinweise

- Wenn ein Anruf getätigt oder empfangen wird, ist keine Signalquellenumschaltung möglich.
- Wenn ein Anruf getätigt oder empfangen wird, sind nur zwei Einstellungen (Lautstärke und Fader/Balance) möglich.
- Sobald die Telefonverbindung unterbrochen wird, wird der normale Betriebszustand wiederhergestellt.
- Die Telefonbereitschaft kann als Signalquelle gewählt werden, wenn **TELstandby:ON** für den Modus Telefonbereitschaft im Ausgangseinstellmenü gewählt wird. (Siehe Seite 39.)

Einführung in DAB-Betrieb



Dieses Gerät kann mit einem als Sonderzubehör erhältlichen Hide-away-DAB-Tuner (GEX-P700DAB) verwendet werden. Einzelheiten zum Betrieb entnehmen Sie bitte den Bedienungsanleitungen für die DAB-Tuner (Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Hauptgerät der Gruppe 1). In diesem Abschnitt werden Informationen zu DAB-Operationen mit diesem Gerät geboten, die sich von denen in der DAB-Tuner-Bedienungsanleitung beschrieben unterscheiden.

① Anzeige TEXT

Der momentan empfangene Service beinhaltet einen Dynamik-Kennsatz.

② Anzeige EXTRA

Der momentan empfangene Service beinhaltet eine sekundäre Service-Komponente.

③ Anzeige W (THR ◀)*

Zeigt an, wenn die Wetterfunktion (Bereichswetter-Kurznachrichten) eingeschaltet ist.


④ Anzeige A (NNC ◀)*

Zeigt an, wenn die Ansagefunktion eingeschaltet ist.

⑤ Anzeige NET

Zeigt an, wenn die Service-Folgefunktion eingeschaltet ist.

* Wird der eingestellte Durchsagen-Service empfangen, leuchten die eingeklammerten Buchstaben auf.

- Wird der eingestellte Durchsagen-Service empfangen, leuchtet das Symbol  ,  auf.

Betrieb

Mit diesem Produkt können Sie die folgenden Funktionen verwenden. (Bezugsseiten finden Sie in dieser Anleitung.)

- Verfügbare PTY-Funktion (Siehe Seite 43.)
- Verwendung des Dynamik-Kennsatzes (Siehe Seite 43.)

Außerdem ist der Betrieb der folgenden beiden Funktionen bei diesem Produkt unterschiedlich. (Bezugsseiten siehe in der Bedienungsanleitung für den Hide-away-DAB-Tuner.)

- Wechseln des Kennsatzes (Siehe Seite 13.)
- Steuern von Durchsagen über das Funktionsmenü (Siehe Seite 19.)

Dieses Gerät ist nicht mit den folgenden drei Funktionen ausgestattet. (Bezugsseiten siehe in der Bedienungsanleitung für den Hide-away-DAB-Tuner.)

- Service-Auflistfunktion (Siehe Seite 15.)
- Sprachfilter-Funktion (Siehe Seite 15.)
- Gebrauch der Taste PGM (Siehe Seite 26.)

Wechseln des Kennsatzes

Bei jedem Druck auf **DISPLAY** wird die Anzeige in der folgenden Reihenfolge umgeschaltet:

Service Label (Service-Kennsatz) — **SC Label** (Service-Komponenten-Kennsatz) — **DAB TEXT** (Dynamik-Kennsatz) — **Ensemble Label** (Ensemble-Kennsatz) — **PTY** (PTY-Kennsatz)



Hinweise

- Wenn eine Service-Komponente keinen Service-Komponenten-Kennsatz oder Dynamik-Kennsatz hat, ist Umschaltung auf den Service-Komponenten-Kennsatz bzw. Dynamik-Kennsatz nicht möglich.
- Wenn bei einer anderen Anzeige als dem Service-Kennsatz nicht innerhalb von 8 Sekunden eine Bedienung durchgeführt oder eine andere Taste als **DISPLAY** gedrückt wird, kehrt das Display zur Service-Kennsatz-Anzeige zurück.

Andere Funktionen

Steuern von Durchsagen über das Funktionsmenü

Bei Bedienung mit ◀/▶ in Schritt 2 wechselt die Anzeige in der folgenden Reihenfolge:

Weather (Regionaler Wetter-Kurzbericht)—
Announce (Ankündigung)



Hinweise

- Drücken und halten Sie **TA**, um **NEWS** einzuschalten.
Drücken und halten Sie **TA**, um **NEWS** auszuschalten.
- Wenn **Announce** eingeschaltet ist, werden **Warning/Service, Event Announcement, Special Event, Finance, Sports** und **Information** auch eingeschaltet.

Verfügbare PTY-Funktion

Sie können den gewünschten PTY unter den empfangbaren Typen auswählen.
DAB PTY-Funktionen unterscheiden sich etwas von den RDS PTY-Funktionen. Verwechseln Sie DAB PTY- und RDS PTY-Funktionen nicht.

PTY-Suchlauf

- 1 Drücken Sie **FUNCTION**, um **PTY** zu wählen.
- 2 Drücken Sie ◀ oder ▶, um einen **Programmtyp** zu wählen.
- 3 Drücken Sie ▲, um mit der **Suche** zu beginnen.



Hinweis

- Das angezeigte PTY-Verfahren ist "Eng". Bei Gebrauch von DAB als Programmquelle kann das "Breit"-Verfahren nicht gewählt werden. (Siehe Seite 17.)

Verwendung des Dynamik-Kennsatzes

Der Dynamik-Kennsatz liefert Zeichen-Informationen zur momentan empfangenen Service-Komponente. Die angezeigten Informationen können verschoben werden.



Hinweise

- Der Tuner speichert automatisch die drei zuletzt empfangenen Dynamik-Kennsätze, wobei Text des zurückliegenden Empfangs gegebenenfalls durch neuen Text ersetzt wird.
- Daten von bis zu sechs Dynamik-Kennsatz-Übertragungen können unter den Tasten **1** bis **6** gespeichert werden.

Dynamik-Kennsatz-Anzeige

1 Drücken Sie **TEXT**, um den **Dynamik-Kennsatz** anzuzeigen.

- Drücken Sie **TEXT** erneut, oder drücken Sie **BAND/ESC**, um den Dynamik-Kennsatz-Modus aufzuheben.
- Wird momentan keine Dynamik-Kennsatz empfangen, so wird **NO TEXT** angezeigt.

2 Drücken Sie ◀ oder ▶, um die letzten drei **Dynamik-Kennsätze** abzurufen.

- Drücken von ◀ oder ▶ schaltet zwischen Anzeige des gegenwärtigen Kennsatzes und Anzeige der letzten drei Kennsätze um.
- Wenn keine Dynamik-Kennsatz-Daten im Speicher sind, ändert sich die Anzeige nicht.

3 Drücken Sie ▼, um den **Dynamik-Kennsatz** zu scrollen.

- Bevor Sie sich den Dynamik-Kennsatz ansehen, müssen Sie Ihren Wagen unbedingt sicher geparkt haben.
- Wenn die ▲ während der Verschiebung gedrückt wird, gelangt man zur ersten Zeile zurück.
- Wenn die Dynamik-Kennsatz-Betriebsart nach Aufhebung erneut gewählt wird, werden die Informationen unter Umständen aktualisiert.

Speicherung und Abruf von Dynamik-Kennsätzen

Sie können mit den Tasten **1** bis **6** die Daten von bis zu sechs Dynamik-Kennsatz-Sendungen speichern.

1 Zeigen Sie den Dynamik-Kennsatz an, den Sie speichern wollen.

Beziehen Sie sich auf *Dynamik-Kennsatz-Anzeige* auf Seite 43.

2 Drücken Sie eine der Taste 1 bis 6, um den gewählten Dynamik-Kennsatz zu speichern.

Die Speichernummer wird angezeigt und der gewählte Dynamik-Kennsatz ist im Speicher gespeichert worden.

Beim nächsten Druck auf die entsprechende Taste **1** bis **6** bei Dynamik-Kennsatz-Anzeige wird der gespeicherte Text aus dem Speicher abgerufen.

CD-Player und Pflege

- Verwenden Sie nur CDs mit einer der beiden Compact Disc Digital Audio-Markierungen, wie unten gezeigt.



- Verwenden Sie nur normale, runde CDs. Falls eine unrunde CD irregulärer Form eingelegt wird, kann ein Stau im CD-Player verursacht, oder die CD nicht richtig wiedergegeben werden.



- Kontrollieren Sie alle CDs auf Risse, Kratzer und Verwellungen, bevor Sie sie abspielen. CDs mit Rissen, Kratzern oder Verwellungen können unter Umständen nicht richtig abgespielt werden. Verwenden Sie derartige Discs nicht.
- Vermeiden Sie eine Berührung der Abspielseite (unbedruckte Oberfläche) bei der Handhabung von Discs.
- Bewahren Sie die Discs bei Nichtgebrauch in deren Gehäusen auf.
- Halten Sie Discs von direkter Sonnenbestrahlung fern und setzen Sie sie auch keinen hohen Temperaturen aus.
- Kleben Sie keine Etiketten auf Discs auf, beschriften Sie sie nicht, und behandeln Sie sie nicht mit irgendwelchen Chemikalien.
- Zum Reinigen wischen Sie die Discs mit einem weichen Tuch von der Mitte zum Rand hin ab.



Zusätzliche Informationen

- Wenn die Wagenheizung bei niedrigen Temperaturen läuft, kann sich Feuchtigkeit auf Bauteilen im Inneren des CD-Players niederschlagen. Kondensation kann dazu führen, daß der CD-Player nicht richtig funktioniert. Falls Sie vermuten, daß Kondensation ein Problem darstellt, schalten Sie den CD-Player aus, lassen Sie ihn etwa eine Stunde lang ausgeschaltet, so daß er trocknen kann, und trocknen Sie feuchte Discs mit einem weichen Tuch ab.
- Erschütterungen aufgrund von Unebenheiten der Fahrbahn können die CD-Wiedergabe unterbrechen. ■

CD-R-/CD-RW-Discs

- Normale Wiedergabe von nicht mit einem Musik-CD-Rekorder aufgenommenen CD-R-/CD-RW-Discs ist eventuell nicht möglich.
- Wiedergabe von Musik-CD-R-/CD-RW-Discs, selbst wenn sie auf einem Musik-CD-Rekorder aufgenommen worden sind, ist mit diesem Erzeugnis wegen Charakteristiken der CD oder Kratzern bzw. Schmutz auf der CD eventuell nicht möglich. Die Wiedergabe kann auch durch Schmutz oder Kondensation auf der Linse verhindert werden.
- Titel und sonstige auf einer CD-R-/CD-RW-Disc aufgezeichnete Textinformationen werden möglicherweise durch dieses Erzeugnis nicht angezeigt.
- Dieses Erzeugnis entspricht der Spurübersprungfunktion von CD-R-/CD-RW-Discs. Die Spuren, welche die Spurübersprungsinformation enthalten, werden automatisch übersprungen.
- Wenn Sie eine CD-RW-Disc in dieses Erzeugnis einschieben, ist die Zeit bis zum Beginn der Wiedergabe länger als bei einer herkömmlichen CD oder CD-R-Disc.
- Lesen Sie vor der Verwendung von CD-R-/CD-RW-Discs die mit den Discs mitgelieferten Vorsichtshinweise. ■

Bedeutung der Fehlermeldungen des eingebauten CD-Players

Wenn Störungen während CD-Wiedergabebetriebs auftreten, erscheint unter Umständen eine Fehlermeldung im Display. Wenn eine Fehlermeldung im Display erscheint, identifizieren Sie das Problem anhand der nachstehenden Tabelle und versuchen Sie es wie vorgeschlagen zu beheben. Falls der Fehler nicht aufgehoben werden kann, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder ein Pioneer Service-Center in Ihrer Nähe.

Meldung	Ursache	Abhilfemaßnahme
ERROR-11, 12, 17, 30	Disc verschmutzt	Disc reinigen.
ERROR-11, 12, 17, 30	Disc verkratzt	Disc auswechseln.
ERROR-14	Disc leer	Disc überprüfen.
ERROR-10, 11, 12, 14, 17, 30, A0	Elektrische oder mechanische Störung	Zündung ein- und ausschalten, oder auf eine andere Programmquelle und dann wieder zurück zum CD-Player schalten.
ERROR-44	Alle Titel sind Sprungtitel	Disc auswechseln.

■

Technische Daten

Allgemeines

Stromversorgung	14,4 V Gleichspannung (Toleranz 10,8 – 15,1 V)
Erdungssystem	Negativ
Max. Leistungsaufnahme	10,0 A
Abmessungen (B × H × T):	
Einbaugröße (DIN)	178 × 50 × 157 mm
Frontfläche	188 × 58 × 19 mm
Gewicht	1,4 kg

Audio

Max. Ausgangsleistung	50 W × 4 für Subwoofer (70 W × 1 ch/2 Ω) 25 W × 4 (BRI)
Dauer-Ausgangsleistung ...	27 W × 4 (DIN 45324, + B = 14,4 V)
Lastimpedanz	4 Ω (4 – 8 Ω [2 Ω pro Kanal] zulässig)
Max. Preout-Ausgangspegel/Ausgangsimpedanz	2,2 V/1 kΩ
Equalizer (parametrischer 3-Band-Equalizer): (Tiefen)	
Frequenz	40/80/100/160 Hz
Q-Faktor	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB bei Verstärkung)
Verstärkung	± 12 dB
(Mitten)	
Frequenz	200/500/1 k/2 k Hz
Q-Faktor	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB bei Verstärkung)
Verstärkung	± 12 dB
(Höhen)	
Frequenz	3,15 k/8 k/10 k/12,5 k Hz
Q-Faktor	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB bei Verstärkung)
Verstärkung	± 12 dB
Loudness-Kontur:	
(Tiefen)	+3,5 dB (100 Hz) +3 dB (10 kHz)
(Mitten)	+10 dB (100 Hz) +6,5 dB (10 kHz)
(Höhen)	+11 dB (100 Hz) +11 dB (10 kHz) (Lautstärke: -30 dB)
Klangfarbenregler: (Tiefen)	
Frequenz	40/63/100/160 Hz
Verstärkung	± 12 dB

(Höhen)

Frequenz	2,5 k/4 k/6,3 k/10 k Hz
Verstärkung	± 12 dB

Subwoofer:

Frequenz	50/80/125 Hz
Steilheit	-18 dB/Okt
Verstärkung	± 12 dB
Phase	Normal/Reverse

CD-Player

Typ	Compact-Disc-Digital- Audiosystem
Kompatible Disc	Compact-Disc
Signalformat:	
Abtastfrequenz	44,1 kHz
Anzahl der Quantelungsbits	16; linear
Frequenzgang	5 – 20.000 Hz (± 1 dB)
Signal-Rauschabstand	94 dB (1 kHz) (IEC-A-Netz)
Dynamikbereich	92 dB (1 kHz)
Anzahl der Kanäle	2 (Stereo)

UKW-Tuner

Frequenzbereich	87,5 – 108,0 MHz
Nutzempfindlichkeit	9 dBf (0,8 μV/75 Ω, Mono, Signal-Rauschabstand: 30 dB)
50-dB-Geräuschberuhigung	15 dBf (1,5 μV/75 Ω, Mono)
Signal-Rauschabstand	70 dB (IEC-A-Netz)
Verzerrungen	0,3% (bei 65 dBf, 1 kHz, Stereo)
Frequenzgang	30 – 15.000 Hz (± 3 dB)
Stereotrennung	40 dB (bei 65 dBf, 1 kHz)

MW-Tuner

Frequenzbereich	531 – 1.602 kHz (9 kHz)
Nutzempfindlichkeit	18 μV (Signal- Rauschabstand: 20 dB)
Trennschärfe	50 dB (± 9 kHz)

LW-Tuner

Frequenzbereich	153 – 281 kHz
Nutzempfindlichkeit	30 μV (Signal- Rauschabstand: 20 dB)
Trennschärfe	50 dB (± 9 kHz)



Hinweis

- Änderungen der technischen Daten und des Designs jederzeit vorbehalten. ▣

Nous vous remercions d'avoir acquis cet appareil Pioneer.

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi de manière à vous familiariser avec le fonctionnement de l'appareil. *Cela fait, conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir vous y référer en cas de besoin.*

01 Avant de commencer

- Quelques mots sur cet appareil **5**
- Quelques mots sur ce mode d'emploi **5**
- Précautions **5**
- En cas d'anomalie **5**
- Protection de l'appareil contre le vol **6**
 - Dépose de la face avant **6**
 - Pose de la face avant **6**
- Quelques mots sur la démonstration **6**
 - Mode d'inversion **6**
 - Démonstration des possibilités **7**
- Description de l'appareil **8**
 - Élément central **8**
 - Boîtier de télécommande en option **9**

02 Mise en service, mise hors service

- Mise en service de l'appareil **10**
- Choix d'une source **10**
- Mise hors service de l'appareil **10**

03 Syntoniseur

- Ecoute de la radio **11**
- Introduction au fonctionnement détaillé du syntoniseur **12**
- Mise en mémoire et rappel des fréquences des stations **12**
- Accord sur les signaux puissants **13**
- Mise en mémoire des fréquences des émetteurs les plus puissants **13**

04 RDS

- Introduction à l'utilisation du RDS **14**
- Choix de l'indication RDS affichée **14**
- Choix d'une autre fréquence possible **15**
 - Utilisation de la recherche PI **15**
 - Recherche automatique PI d'une station dont la fréquence est en mémoire **15**
 - Restriction de la recherche aux seules stations régionales **15**

Réception des bulletins d'informations routières **16**

- Réponse à une alarme TP **16**

Utilisation des fonction PTY **17**

- Recherche d'une station RDS en utilisant le code PTY **17**
- Utilisation de l'interruption pour réception d'un bulletin d'informations **17**
- Réception d'une alarme PTY **17**

Réception d'un message écrit diffusé par radio **18**

- Affichage d'un message écrit diffusé par radio **18**
- Mise en mémoire puis rappel d'un message écrit diffusé par radio **18**

Liste des codes PTY **19**

05 Lecteur de CD intégré

Ecoute d'un CD **20**

Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD intégré **21**

Répétition de la lecture **21**

Ecoute des plages musicales dans un ordre quelconque **21**

Examen du contenu d'un CD **22**

Pause de la lecture d'un CD **22**

Utilisation des fonctions de titrage des disques **22**

- Frappe du titre d'un disque **22**
- Affichage du titre d'un disque **23**

Utilisation des fonctions CD TEXT **23**

- Affichage du titre d'un disque CD TEXT **23**
- Défilement du titre du disque sur l'afficheur **23**

06 Lecteur de CD à chargeur

Écoute d'un CD **24**

Lecteur de CD 50 disques **24**

Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD à chargeur **25**

Répétition de la lecture **25**

Écoute des plages musicales dans un ordre quelconque **26**

Examen du contenu des disques **26**

Pause de la lecture d'un CD **26**

Utilisation de la programmation en temps réel (ITS) **27**

- Création d'une liste par programmation en temps réel (ITS) **27**
- Lecture commandée par la liste ITS **27**
- Suppression d'une plage musicale sur la liste ITS **28**
- Suppression d'un CD de la liste ITS **28**

Utilisation des fonctions de tirage des disques **28**

- Frappe du titre d'un disque **28**
- Affichage du titre d'un disque **29**
- Choix d'un disque sur la liste des titres **29**

Utilisation des fonctions CD TEXT **30**

- Affichage du titre d'un disque CD TEXT **30**
- Défilement du titre du disque sur l'afficheur **30**

Utilisation de la compression et de l'accentuation dynamique des graves **30**

07 Réglages sonores

Introduction aux réglages sonores **31**

Réglage de l'égaliseur de focalisation sonore **31**

Réglage de l'équilibre sonore **32**

Utilisation de l'égaliseur **32**

- Rappel d'une courbe d'égalisation **32**
- Réglage des courbes d'égalisation **33**
- Réglage fin de la courbe d'égalisation **33**

Réglage des graves **34**

Réglage des aigus **34**

Réglage de la correction physiologique **34**

Utilisation de la sortie pour haut-parleur d'extrêmes graves **34**

- Réglages de la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves **35**

Réglage du niveau sonore de la source **35**

08 Réglages initiaux

Ajustement des réglages initiaux **36**

Réglage de l'heure **36**

Sélection de l'incrément d'accord en FM **36**

Définition de la priorité DAB **37**

- Lorsque la priorité est en service **37**
- Lorsque la priorité est hors service **37**

Mise en service ou hors service de la recherche automatique PI **37**

Mise en service ou hors service du signal sonore d'avertissement **37**

Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire **37**

Mise en service ou hors service de l'atténuateur de luminosité **38**

Choix de la luminosité **38**

Choix du réglage pour la sortie arrière **38**

Utilisation ou non du téléphone mains libres **39**

Utilisation ou non de la sourdine/atténuation audio téléphonique **39**

Utilisation, ou non, de la veille téléphonique **39**

09 Autres fonctions

Utilisation des divers affichages
divertissants **40**

Utilisation de la source AUX **40**

- Choix de l'entrée AUX comme source **40**
- Frappe du nom de l'entrée AUX **40**

Utilisation de la fonction de téléphone
mains libres et de la sourdine/atténuation
audio téléphonique **41**

- Fonction de sourdine/atténuation audio
téléphonique **41**
- Fonction de téléphone mains libres **41**

Introduction au fonctionnement DAB **42**

- Fonctionnement **42**
- Changement d'étiquette **42**
- Traitement des annonces à partir du
menu des fonctions **43**
- Fonction des PTY disponibles **43**
- Recherche PTY **43**
- Utilisation de l'étiquette dynamique **43**
- Affichage de l'étiquette dynamique **43**
- Enregistrement et rappel de l'étiquette
dynamique **44**

10 Informations complémentaires

Soins à apporter au lecteur de CD **44**

Les CD-R/CD-RW **45**

Signification des messages d'erreur du
lecteur de CD intégré **45**

Caractéristiques techniques **46**

Avant de commencer

Quelques mots sur cet appareil

Ce produit est conforme aux directives relatives à la compatibilité électromagnétique (89/336/CEE, 92/31/CEE) et à la directive CE relative aux marquages (93/68/CEE).

La plage de fonctionnement du syntoniseur correspond aux fréquences allouées à l'Afrique, à l'Asie, à l'Europe occidentale, au Moyen Orient et à l'Océanie. L'utilisation dans une région autre que celles mentionnées conduit à une impossibilité. Les fonctions RDS ne sont disponibles que dans les régions où les stations FM émettent des signaux RDS. ■

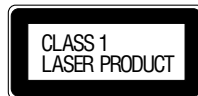
Quelques mots sur ce mode d'emploi

Cet appareil est doté d'un certain nombre de fonctions qui permettent la réception et le fonctionnement dans les meilleures conditions. Ces fonctions ont été élaborées pour que leur emploi soit aussi simple que possible, mais il exige toutefois quelques explications. Ce mode d'emploi a été rédigé pour vous aider à profiter au mieux de ces fonctions et à rendre votre plaisir de l'écoute aussi grand que possible. Nous vous conseillons de vous familiariser avec ces fonctions et avec leurs modes opératoires en lisant complètement ce mode d'emploi avant de vous servir de l'appareil. Il est particulièrement important que vous lisiez et respectiez les précautions mentionnées sur cette page et dans les autres sections.

Ce mode d'emploi traite du fonctionnement de l'appareil central. Le boîtier de télécommande de volant (vendu séparément) permet d'utiliser l'appareil dans les mêmes conditions. ■

Précautions

- Une étiquette **CLASS 1 LASER PRODUCT** est collée sur la plaque de fond du lecteur.



- Le CarStereo-Pass fourni par Pioneer est réservé à l'Allemagne.
- Conservez ce mode d'emploi à portée de main pour vous y référer en cas de besoin.
- Veillez à ce que le niveau sonore ne soit pas trop élevé de manière que vous puissiez entendre les bruits extérieurs.
- Protégez l'appareil contre l'humidité.
- Si la batterie du véhicule est débranchée ou déchargée, le contenu de la mémoire des fréquences de station se trouve effacé et une remise en mémoire de ces fréquences est nécessaire. ■

En cas d'anomalie

En cas d'anomalie, consultez le revendeur ou un centre d'entretien agréé par Pioneer. ■

Protection de l'appareil contre le vol

Afin de décourager le vol, la face avant peut être retirée de l'appareil central et rangée dans le boîtier fourni.

- Si vous ne retirez pas la face avant de l'appareil central dans les cinq secondes qui suivent la coupure de l'allumage, un signal sonore d'avertissement se fait entendre.
- Vous pouvez mettre hors service ce signal sonore d'avertissement. Reportez-vous à la page 37, *Mise en service ou hors service du signal sonore d'avertissement*.



Important

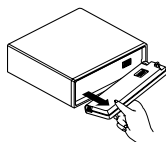
- N'exercez aucune force excessive, ne saisissez pas l'afficheur ni les touches pour retirer ou fixer la face avant.
- Evitez de heurter la face avant.
- Conservez la face avant à l'abri des températures élevées et de la lumière directe du soleil.

Dépose de la face avant

1 Appuyez sur OPEN pour libérer la face avant.

2 Saisissez le côté gauche de la face avant et tirez-la doucement à vous.

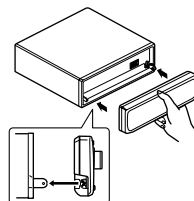
Veillez à ne pas l'endommager et à ne pas la laisser tomber.



3 Rangez la face avant dans le boîtier de protection fourni à cet effet.

Pose de la face avant

Remplacez la face avant en la tenant droite par rapport à l'appareil puis en l'engageant soigneusement dans les crochets de montage.



Quelques mots sur la démonstration

Cet appareil possède deux modes de démonstration: mode d'inversion et démonstration des possibilités.

Mode d'inversion

Si vous n'effectuez aucune opération pendant environ 30 secondes, les indications s'affichent sur l'écran dans l'ordre inverse et cela à intervalle de 10 secondes. Appuyez sur la touche numéro 5 alors que l'appareil n'est pas sous tension et que le contacteur d'allumage est sur la position ACC, ou ON pour annuler le mode d'inversion. Appuyez de nouveau sur la touche numéro 5 pour commencer la mode d'inversion.

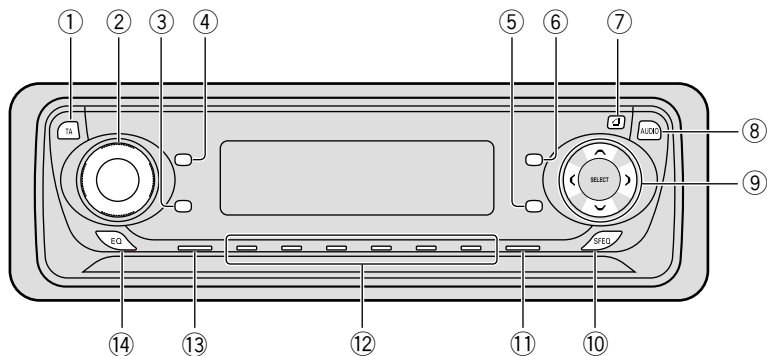
Démonstration des possibilités

La démonstration des possibilités commence aussitôt que l'appareil est mis hors tension alors que le contacteur d'allumage est sur la position ACC, ou ON. Vous pouvez annuler le mode de démonstration des possibilités en appuyant sur la numéro 6 tandis que cette démonstration est en cours. Appuyez de nouveau sur la touche numéro 6 pour commencer la démonstration des possibilités. Sachez que si la démonstration des possibilités se poursuit alors que le moteur du véhicule est arrêté, la batterie peut être complètement déchargée.



Remarques

- Vous ne pouvez pas annuler un mode de démonstration quand le panneau avant est ouvert.
- Le fil rouge (ACC) de cet appareil doit être relié à une borne couplée avec le fonctionnement de l'interrupteur d'allumage. Sinon, la batterie risque de se décharger.



Description de l'appareil

Élément central

① Touche TA

Appuyez sur cette touche pour mettre en service, ou hors service, la fonction relative aux bulletins d'informations routières.

② VOLUME

Quand vous appuyez sur la commande **VOLUME**, elle s'étend vers l'avant et devient donc plus facile à rouler.

Pour rétracter la commande **VOLUME**, appuyez une nouvelle fois sur cette commande.

Tournez cette commande pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

③ Touche ENTERTAINMENT

Appuyez sur cette touche pour modifier l'affichage divertissant.

④ Touche DISPLAY

Appuyez sur cette touche pour choisir un affichage différent.

⑤ Touche TEXT

Appuyez sur cette touche pour mettre en service, ou hors service, la fonction relative aux messages écrits diffusés par radio.

⑥ Touche FUNCTION

Appuyez sur cette touche pour choisir des fonctions.

⑦ Touche OPEN

Appuyez sur cette touche pour ouvrir la face avant.

⑧ Touche AUDIO

Appuyez sur cette touche pour choisir les diverses commandes de correction sonore.

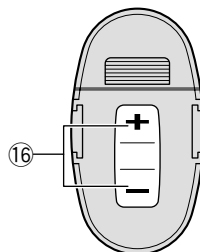
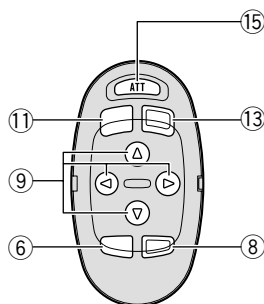
⑨ Touches ▲/▼/◀/▶

Appuyez sur ces touches pour effectuer un accord manuel, atteindre rapidement le début ou la fin du support, rechercher une plage musicale. Ces touches servent également aux commandes des fonctions.

⑩ Touche SFEQ

Appuyez sur cette touche pour choisir un son naturel empreint de présence.

Avant de commencer



⑪ Touche BAND/ESC

Appuyez sur cette touche pour choisir une des trois gammes FM ou la gamme MW/LW (PO/GO), ou encore abandonner la commande des fonctions.

⑫ Touches 1-6 (PRESET TUNING)

Appuyez sur cette touche pour choisir une fréquence en mémoire, ou un disque si l'installation comprend un lecteur de CD à chargeur.

⑬ Touche SOURCE

L'appareil est mis en service par le choix d'une source. Appuyez sur cette touche pour choisir l'une après l'autre les sources disponibles.

⑭ Touche EQ

Appuyez sur cette touche pour choisir diverses courbes d'égalisation.

Boîtier de télécommande en option

Le boîtier de télécommande de volant CD-SR80 est vendu séparément. Il permet d'utiliser l'appareil dans les mêmes conditions. Pour connaître le rôle de chacune de ses touches, reportez-vous ci-dessus, à l'exception de celui de la touche **ATT** qui est évoqué au paragraphe suivant.

⑮ Touche ATT

Appuyez sur cette touche pour atténuer rapidement le niveau sonore de près de 90%. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour rétablir le niveau initial.

⑯ VOLUME

Appuyez sur cette touche pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

Mise en service de l'appareil

Appuyez sur **SOURCE** pour mettre en service l'appareil.

Le fait de choisir une source met l'appareil en service.

Choix d'une source

Vous pouvez choisir la source que vous désirez. Pour écouter un disque, introduisez un disque dans le lecteur de CD intégré (reportez-vous à la page 20).

Appuyez sur **SOURCE** pour choisir une source.

Appuyez de manière répétée sur **SOURCE** pour choisir l'une après l'autre les sources suivantes:

Lecteur de CD intégré—**Téléviseur**—

Syntoniseur—**Syntoniseur DAB** (Digital Audio Broadcasting) —**Lecteur de CD à chargeur**—

Appareil extérieur 1—**Appareil extérieur 2**—

AUX—**Veille téléphonique**



Remarques

- Dans les cas suivants, une autre source sonore n'est pas sélectionnée:
 - Le produit correspondant à la source n'est pas connecté à cet appareil-ci.
 - L'appareil ne contient pas de disque.
 - Le lecteur de CD à chargeur ne contient pas de chargeur.
 - L'entrée AUX (l'entrée auxiliaire) est hors service (reportez-vous à la page 37).
 - La fonction de veille téléphonique n'est pas en service (reportez-vous à la page 39).

- Source extérieure désigne un produit Pioneer (qui pourra être disponible dans le futur) qui n'est pas à proprement parler une source mais dont la gestion des fonctions de base peut être assurée par cet appareil. Deux sources extérieures peuvent être ainsi commandées. Si deux sources extérieures sont effectivement reliées à l'appareil, l'attribution de leur rang, 1 et 2, est automatiquement réalisée par l'appareil.
- Si le fil bleu/blanc de l'appareil est relié à la prise de commande du relais de l'antenne motorisée, celle-ci s'étend lorsque la source est mise en service. Pour rétracter l'antenne, mettez la source hors service.

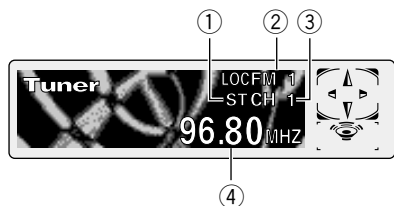
Mise hors service de l'appareil

Appuyez, pendant au moins une seconde, sur **SOURCE** pour mettre l'appareil hors service.



Sintoniseur

Ecoute de la radio



Voici les opérations de base pour l'écoute de la radio. Le fonctionnement détaillé du sintoniseur est expliqué à partir de la page 12. La fonction AF (recherche des autres fréquences possibles) peut être mise en service, ou hors service. En temps normal, la fonction AF doit être hors service (reportez-vous à la page 15) pour que le fonctionnement du sintoniseur soit possible.

① Indicateur STEREO (ST)

Il signale que la station émet en stéréophonie.

② Indicateur BAND

Il signale la gamme d'accord choisie, MW (PO), LW (GO) ou FM.

③ Indicateur PRESET NUMBER

Il indique le numéro de la présélection choisie.

④ Indicateur FREQUENCY

Il indique la valeur de la fréquence d'accord.

1 Pour choisir le sintoniseur, appuyez sur SOURCE.

Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **Tuner** s'affiche.

2 Utilisez VOLUME pour régler le niveau sonore.

Tournez la commande pour augmenter ou diminuer le volume.

3 Appuyez sur BAND/ESC pour choisir la gamme.

Appuyez sur **BAND/ESC** jusqu'à ce que la gamme désirée, **FM1**, **FM2**, **FM3** en FM ou **MW/LW** (PO/GO), soit affichée.

4 Pour effectuer l'accord manuel, appuyez sur intervalles rapprochés sur ◀, ou sur ▶.

La fréquence augmente ou diminue par pas.

5 Pour effectuer l'accord automatique, appuyez, pendant environ une seconde, sur ◀, ou sur ▶.

Le sintoniseur examine les fréquences jusqu'à ce que se présente une émission dont la réception est jugée satisfaisante.

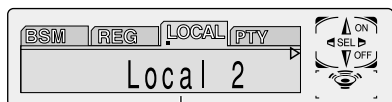
- Vous pouvez arrêter l'accord automatique en appuyant brièvement sur ◀, ou sur ▶.
- Si vous maintenez la pression d'un doigt sur ◀, ou sur ▶, les fréquences sont ignorées. L'accord automatique ne commence qu'au moment où vous relâchez la pression sur la touche.



Remarque

- Si la station émet en stéréophonie, l'indicateur **STEREO** (ST) s'éclaire.

Introduction au fonctionnement détaillé du syntoniseur



①

① Afficheur **FUNCTION**

Il indique l'état de la fonction.

Appuyez sur **FUNCTION** pour afficher le nom de chaque fonction.

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour choisir une des fonctions suivantes:

BSM (mémoire des meilleures stations)—**REG** (programme régional)—**LOCAL** (accord automatique sur une station locale)—**PTY** (choix du type d'émissionn)—**TA** (attente d'un bulletin d'informations routières)—**AF** (recherche des autres fréquences possibles)—**NEWS** (interruption pour réception d'un bulletin d'informations)

- Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage de la fréquence.
- Avec les gammes MW/LW (PO/GO), seules les fonctions **BSM** et **LOCAL** sont disponibles.



Remarque

- Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau la fréquence d'accord. ▣

Mise en mémoire et rappel des fréquences des stations

Grâce aux touches **PRESET TUNING** vous pouvez aisément mettre en mémoire six fréquences que vous pourrez ultérieurement rappeler par une simple pression sur la touche convenable.

Lorsque se présente une fréquence que vous désirez mettre en mémoire, maintenez la pression d'un doigt sur une des touches **PRESET TUNING** jusqu'à ce que le numéro de la présélection cesse de clignoter.

Le numéro de la touche sur laquelle vous avez appuyé est affiché par l'indicateur **PRESET NUMBER**; il clignote puis il demeure éclairé. La fréquence de la station de radio est alors en mémoire.

Lorsque vous appuyez à nouveau sur cette même touche **PRESET TUNING**, la fréquence en mémoire est rappelée.



Remarques

- La mémoire peut contenir 18 fréquences de la gamme FM, 6 pour chacune des trois bandes, et 6 fréquences de la gamme MW/LW (PO/GO).
- Vous pouvez également rappeler une fréquence mise en mémoire grâce aux touches **PRESET TUNING**, en appuyant sur ▲, ou sur ▼. ▣

Syntoniseur

Accord sur les signaux puissants

L'accord automatique sur une station locale ne s'intéresse qu'aux émetteurs dont le signal reçu est suffisamment puissant pour garantir une réception de bonne qualité.

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **LOCAL**.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Local** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur **▲** pour mettre en service l'accord automatique sur les stations locales.

Le niveau de sensibilité pour l'accord automatique sur les stations locales (par exemple, **Local 2**) apparaît sur l'afficheur.

3 Appuyez sur **◀**, ou sur **▶**, pour préciser la sensibilité.

En FM, la sensibilité peut prendre quatre valeurs; en MW/LW (PO/GO), deux valeurs:

FM: Local 1—Local 2—Local 3—Local 4

MW/LW (PO/GO): Local 1—Local 2

La valeur **Local 4** permet la réception des seules stations très puissantes; les autres valeurs autorisent, dans l'ordre décroissant, la réception de stations de moins en moins puissantes.

4 Pour revenir à l'accord automatique ordinaire, appuyez sur **▼** de façon à mettre hors service l'accord automatique sur une station locale.

Local :OFF apparaît sur l'afficheur. 

Mise en mémoire des fréquences des émetteurs les plus puissants

La fonction BSM (Mémoire des meilleures stations) vous permet d'utiliser les touches **PRESET TUNING 1-6** pour mémoriser les six fréquences des émetteurs les plus puissants que vous pouvez ultérieurement rappeler par une simple pression sur une de ces touches.

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **BSM**.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **BSM** apparaisse sur l'afficheur.


2 Appuyez sur **▲** pour mettre en service **BSM**.

BSM clignote. Tandis que **BSM** clignote, les fréquences des six émetteurs les plus puissants sont mises en mémoire, par ordre décroissant de l'amplitude du signal reçu, grâce aux touches **PRESET TUNING**. Cela fait, **BSM** cesse de clignoter.

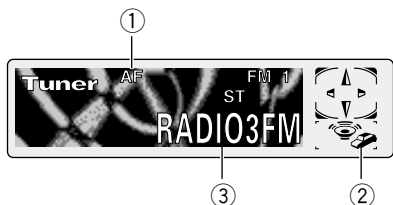
- Pour annuler la mise en mémoire, appuyez sur **▼**.



Remarque

- La mise en mémoire de fréquences à l'aide de la fonction BSM peut provoquer le remplacement d'autres fréquences déjà conservées grâce aux touches **PRESET TUNING**. 

Introduction à l'utilisation du RDS



RDS (radio data system) est un système assurant l'émission de données conjointement à un programme de radio diffusé en modulation de fréquence (FM). L'affichage de ces données, qui sont inaudibles, vous fournit diverses informations et vous permet de tirer le meilleur parti du syntoniseur; elles couvrent des domaines variés tels que le nom de la station captée, ou facilitent l'accord sur une station.

① Indicateur AF


Il s'éclaire lorsque la fonction AF (recherche des autres fréquences possibles) est en service.

② Indicateur TP ()

Il s'éclaire lorsque la fonction TP est en service.

③ Type standard d'émission

Le type de l'émission reçue est affiché.

- Si la station **NEWS** choisie est captée, l'icône  s'allume.


Appuyez sur **FUNCTION** pour afficher le nom de chaque fonction.

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour choisir une des fonctions suivantes: **BSM** (mémoire des meilleures stations)—**REG** (programme régional)—**LOCAL** (accord automatique sur une station locale)—**PTY** (choix du type d'émission)—**TA** (attente d'un bulletin d'informations routières)—**AF** (recherche des autres fréquences possibles)—**NEWS** (interruption pour réception d'un bulletin d'informations)

- Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage de la fréquence.
- Avec les gammes MW/LW (PO/GO), seules les fonctions **BSM** et **LOCAL** sont disponibles.



Remarques

- Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau la fréquence d'accord.
- Toutes les stations n'offrent pas les services RDS.
- Les fonctions RDS telles que AF ou TA ne sont actives que si le syntoniseur est accordé sur une station RDS. 

Choix de l'indication RDS affichée


Lorsque vous accordez le syntoniseur sur une station RDS, le nom de cette station s'affiche. Vous pouvez également connaître la fréquence de la station.

Appuyez sur **DISPLAY**.

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour choisir une des informations suivantes:

Nom de la station (A)—Code PTY (Nature des émissions diffusées) et Fréquence—Nom de la station (B)

La liste des types d'émission (PTY) est donnée à la page 19.

- Le type de l'émission (PTY) et la fréquence de la station s'affichent pendant huit secondes.
- Si un code PTY zéro est capté par une station, l'affichage est vide. Ce code signifie que la station n'a pas attribué de type à l'émission diffusée.
- Si le signal reçu est trop faible pour que l'appareil puisse détecter le code PTY, rien n'apparaît dans la partie de l'affichage pour l'information PTY. 

Choix d'une autre fréquence possible

Lorsque la réception de l'émission se dégrade, ou encore lorsque se produit une anomalie de réception, l'appareil recherche une autre station du même réseau dont le signal capté est plus puissant.

- Par défaut, la fonction AF est en service.

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir AF.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **AF** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur **▲** pour mettre en service la fonction AF.

Appuyez sur **▲**, **AF :ON** s'affiche.

3 Appuyez sur **▼** pour mettre hors service la fonction AF.

Appuyez sur **▼**, **AF :OFF** s'affiche.



Remarques

- Lorsque la fonction **AF** est en service, l'accord automatique et la mémoire des meilleures stations (BSM) ne peuvent concerner qu'une station RDS.
- Lors de l'accord sur une fréquence en mémoire, le syntoniseur peut choisir une autre fréquence sur la liste des fréquences possibles (AF). (Cette disposition n'existe que pour les fréquences mises en mémoire des gammes **FM1** et **FM2**.) Aucun numéro de mémoire ne s'affiche si les données RDS de la station diffèrent de celle la station dont la fréquence avait été mise en mémoire.
- Au cours d'une recherche AF (recherche d'une autre fréquence possible), les sons peuvent être masqués par ceux d'une autre émission.
- L'indicateur **AF** clignote lorsque le syntoniseur est accordé sur une station
- La fonction AF peut être mise en service, ou hors service, indépendamment pour chaque gamme FM.

Utilisation de la recherche PI

Si le syntoniseur ne peut pas détecter, au sein de la liste des autres fréquences possibles, une autre fréquence sur laquelle est diffusée la même émission, ou encore si le signal radio est trop faible pour que la réception soit de bonne qualité, le syntoniseur tente de découvrir une autre fréquence sur laquelle est émise la même émission. Pendant cette recherche, **PI Seek** s'affiche et le son est coupé. En fin de recherche, le son est rétabli même si le syntoniseur n'a pas été en mesure de détecter la station qui aurait convenu.

Recherche automatique PI d'une station dont la fréquence est en mémoire

Si les fréquences mises en mémoire ne sont pas utilisables, par exemple, parce que vous êtes très éloigné des émetteurs, vous pouvez décider que le syntoniseur procède à une recherche PI pendant le rappel d'une station dont la fréquence est en mémoire.

- Par défaut, la recherche automatique PI n'est pas en service. Reportez-vous à la page 37, *Mise en service ou hors service de la recherche automatique PI*.

Restriction de la recherche aux seules stations régionales

Lors de l'emploi de la fonction AF, il est possible de restreindre la recherche aux seules stations diffusant des émissions régionales.

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir REG.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Regional** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur **▲** pour mettre en service la fonction de recherche des émissions régionales.

Appuyez sur **▲**, **Regional :ON** s'affiche.


3 Appuyez sur **▼** pour mettre hors service la fonction de recherche des émissions régionales.

Appuyez sur **▼**, **Regional :OFF** s'affiche.



Remarques


- La programmation régionale et les réseaux régionaux dépendent de chaque pays (ils peuvent varier en fonction de l'heure, du département ou de la zone couverte).

- Le numéro de la mémoire de fréquence n'est pas affiché dans la mesure où le syntoniseur reçoit une station régionale autre que celle dont la fréquence a été mise en mémoire.
- La fonction **REG** peut être mise en service, ou hors service, indépendamment pour chaque gamme FM. 

Réception des bulletins d'informations routières

La fonction TA (Attente des bulletins d'informations routières) permet la réception automatique des bulletins d'informations routières, quelle que soit la source que vous écoutez par ailleurs. La fonction TA peut être mise en service pour une station TP (une station qui diffuse des bulletins d'informations routières) ou une station TP de réseau étendu (une station dont les informations renvoient aux stations TP).

1 Accordez le syntoniseur sur une station TP ou une station TP de réseau étendu.

Après accord sur une station TP, ou une station TP de réseau étendu, l'indicateur **TP** () s'éclaire.

2 Appuyez sur TA pour mettre en service l'attente d'un bulletin d'informations routières.

Appuyez sur **TA** jusqu'à ce que **TA ON** apparaisse sur l'afficheur. Le syntoniseur se place en attente d'un bulletin d'informations routières.

- Pour abandonner l'attente d'un bulletin d'informations routières, appuyez une nouvelle fois sur **TA**.

3 Utilisez VOLUME pour régler le niveau sonore de la fonction TA au moment où début un bulletin d'informations routières.

Tournez cette commande pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

Le réglage du niveau sonore est mis en mémoire et utilisé lors de la réception d'un bulletin d'informations routières.

4 Appuyez sur TA pendant la réception d'un bulletin d'informations routières pour abandonner cette réception.

La source d'origine est rétablie mais le syntoniseur demeure en attente d'un bulletin d'informations routières aussi longtemps que vous n'appuyez pas sur **TA**.




Remarques

- Vous pouvez également mettre en service, ou hors service, **TA** dans le menu de réglage qui apparaît en appuyant sur **FUNCTION**.
- A la fin d'un bulletin d'informations routières, l'appareil choisit à nouveau la source écoutée avant la diffusion du bulletin.
- Lorsque la fonction TA est en service, l'accord automatique et la mémoire des meilleures stations (BSM) ne peuvent concerner qu'une station TP ou une station TP de réseau étendu.

Réponse à une alarme TP

Si la réception de la station TP, ou de la station TP de réseau étendu, est perdue en raison de la faiblesse du signal, une série de bips brefs d'environ cinq secondes est émise pour vous inviter à choisir une autre station TP, ou une autre station TP de réseau étendu.

Si vous êtes à l'écoute du syntoniseur, choisissez une autre station TP, ou une autre station TP de réseau étendu.

- Si vous écoutez une source autre que le syntoniseur, l'appareil recherche automatiquement, après un délai de 10 ou 30 secondes, une station TP dont le signal capté est plus puissant. Le délai de 10 secondes est utilisé dans le cas où la fonction TA est en service, celui de 30 secondes dans le cas où elle est en service. 

Utilisation des fonction PTY

Vous pouvez rechercher une station par son code PTY.

Recherche d'une station RDS en utilisant le code PTY

Vous pouvez rechercher une station qui diffuse un type général de programme mentionné dans la liste de la page 19.

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir PTY.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **PTY** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ◀ ou de ▶ pour choisir le type d'émission.

Il y a quatre types d'émission.

News&Inf—Popular—Classics—Others

3 Appuyez sur ▲ pour lancer la recherche.

Au moment où vous appuyez sur ▲, le type d'émission présent sur l'afficheur commence à clignoter. L'appareil recherche une station d'émission qui diffuse le type demandé.

Lorsqu'une telle station est détectée, son nom s'affiche.

- Vous pouvez arrêter la recherche avec ▼.



Remarques

- Le type de l'émission captée peut différer de celui auquel vous vous attendez compte tenu du code PTY choisi.
- Si aucune station ne diffuse une émission dont la nature est du type choisi, l'indication **Not Found** s'affiche pendant deux secondes puis le syntoniseur s'accorde sur la fréquence d'origine.

Utilisation de l'interruption pour réception d'un bulletin d'informations

Lorsqu'une station émet un bulletin d'informations et le code PTY qui correspond, l'appareil qui était peut-être accordé sur une autre station, s'accorde alors sur cette station. A la fin de la diffusion du bulletin, l'appareil s'accorde à nouveau sur la station précédente.

Maintenez la pression d'un doigt sur TA de manière à mettre en service l'interruption pour réception d'un bulletin d'informations.

Appuyez sur **TA** jusqu'à ce que **NEWS ON** s'affiche.

- Pour mettre hors service l'interruption pour réception d'un bulletin d'informations, maintenez la pression d'un doigt sur **TA** de manière à allumer **NEWS OFF** sur l'affichage.



Remarque

- Vous pouvez également mettre en service, ou hors service, **NEWS** dans le menu de réglage qui apparaît en appuyant sur **FUNCTION**.

Réception d'une alarme PTY

Parmi les codes PTY, il en existe un pour informer les auditeurs de la survenance d'une situation d'urgence telle qu'une catastrophe naturelle. Lorsque le syntoniseur reçoit ce code, l'indication **Alarm** s'affiche et le niveau sonore est réglé à la valeur prévue pour les bulletins d'informations routières (fonction TA). Lorsque la station cesse d'émettre le code d'alarme PTY, l'appareil choisit à nouveau la source utilisée précédemment.

- La réception du bulletin d'information d'urgence peut être abandonnée en appuyant sur **TA**. ◻

Réception d'un message écrit diffusé par radio

Le syntoniseur est conçu pour afficher les messages écrits diffusés par radio qui peuvent être diffusés par les stations RDS; ces messages peuvent être de nature diverse comme le nom de la station, le titre de l'oeuvre diffusée ou le nom de l'interprète.



Remarques

- L'indication **TXT** s'affiche au moment de la réception d'un message écrit diffusé par radio.
- Le syntoniseur sauvegarde automatiquement les trois derniers messages écrits diffusés par radio reçus; le plus anciens de ces messages est effacé dès qu'un nouveau message est reçu.

Affichage d'un message écrit diffusé par radio

Vous pouvez afficher le message écrit tout juste reçu, ou les trois derniers messages écrits diffusés par radio.

1 Appuyez sur **TEXT** pour afficher le message écrit diffusé par radio.

Le message écrit diffusé par radio émis par la station captée s'affiche.

- Vous pouvez supprimer l'affichage du message écrit diffusé par radio en appuyant sur **TEXT** ou **BAND/ESC**.
- Si aucun message écrit diffusé par radio n'est capté, l'indication **NO TEXT** s'affiche.

2 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour rappeler les trois derniers messages écrits diffusés par radio.

Une pression sur ◀ ou ▶ commute alternativement entre le message écrit diffusé par radio actuel et les trois derniers messages écrits diffusés par radio.

- Si aucun message écrit diffusé par radio n'a été mis en mémoire, l'affichage ne change pas.

3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour contrôler le défilement.

Appuyez sur ▲ pour aller au début. Appuyez sur ▼ pour faire défiler le message écrit diffusé par radio d'un caractère à la fois.



Remarques

- L'affichage du message écrit diffusé par radio est automatiquement abandonné dès lors que le texte a défilé trois fois sur l'afficheur.
- Si vous n'effectuez aucune opération pendant huit secondes, l'affichage du message écrit diffusé par radio est abandonné.

Mise en mémoire puis rappel d'un message écrit diffusé par radio

Vous pouvez utiliser les touches **1 à 6** pour mettre en mémoire six messages écrits diffusés par radio.

1 Affichez le message écrit diffusé par radio que vous désirez mettre en mémoire.

Reportez-vous sur cette page, au paragraphe *Affichage d'un message écrit diffusé par radio*.

2 Maintenez la pression d'un doigt sur l'une des touches **1 à 6** pour sauvegarder le message écrit diffusé par radio sélectionné.

Le numéro de la mémoire s'affiche et le message écrit diffusé par radio est mis en mémoire.

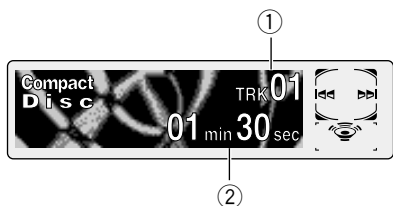
Lorsque vous appuyez à nouveau sur l'une des touches **1 à 6**, le message écrit diffusé par radio s'affiche. ■

Liste des codes PTY

Général	Spécifique	Type de programme
News & Inf	News	Courts bulletins d'informations
	Affairs	Emissions à thème
	Info	Informations générales et conseils
	Sport	Emissions couvrant tous les aspects du sport
	Weather	Bulletins et prévisions météorologiques
	Finance	Cours de la bourse et compte-rendu commerciaux ou financiers, etc.
Popular	Pop Mus	Musique populaire
	Rock Mus	Musique contemporaine
	Easy Mus	Musique légère
	Oth Mus	Autres genres musicaux n'appartenant pas aux catégories ci-dessus
	Jazz	Jazz
	Country	Musique Country
	Nat Mus	Musique nationale
	Oldies	Musique du bon vieux temps
Classics	Folk mus	Musique folklorique
	L. Class	Musique classique d'abord aisé
	Classic	Interprétation d'oeuvres majeures
Others	Educate	Emissions ayant une vocation éducative
	Drama	Pièces radiophoniques
	Culture	Emissions culturelles couvrant tous les aspects nationaux ou régionaux
	Science	Emissions à vocation scientifique et technologique
	Varied	Emissions de variété
	Children	Emissions destinées aux enfants
	Social	Emissions à vocation sociale
	Religion	Emissions et services religieux
	Phone In	Programmes à ligne ouverte
	Touring	Emissions orientées vers les voyages; aucun bulletin d'informations routières
	Leisure	Emissions traitant des passe-temps et des activités récréatives
	Document	Emissions à caractère documentaire



Ecoute d'un CD



Voici les opérations de base pour l'écoute d'un CD à l'aide du lecteur intégré. Le fonctionnement détaillé du lecteur de CD est expliqué à partir de la page 21.

① Indicateur TRACK NUMBER

Il indique la plage musicale en cours de lecture.

② Indicateur PLAY TIME

Il indique le temps écoulé depuis le début de la plage musicale en cours de lecture.

1 Appuyez sur OPEN pour ouvrir la face avant.

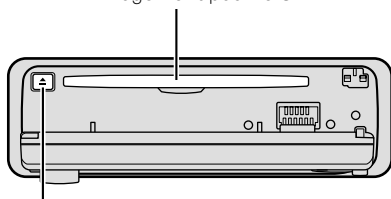
La fente de chargement du CD apparaît.

- Après avoir inséré un CD, appuyez sur **SOURCE** pour choisir le lecteur de CD intégré.

2 Introduisez un CD dans le logement pour le CD.

La lecture commence automatiquement.

Logement pour le CD



Touche **EJECT**

- Vous pouvez éjecter le CD en appuyant sur **EJECT**.
- Pour éviter tout mauvais fonctionnement, assurez-vous qu'aucun objet métallique n'est en contact avec les prises quand la face avant est ouverte.

3 Lorsque le CD est inséré, refermez la face avant.

4 Utilisez **VOLUME** pour régler le niveau sonore.

Tournez la commande pour augmenter ou diminuer le volume.

5 Pour déplacer rapidement le capteur dans un sens ou dans l'autre, maintenez la pression d'un doigt sur ◀, ou sur ▶.

6 Pour atteindre la plage précédente ou suivante, appuyez sur ◀, ou sur ▶.

Une pression sur ▶ permet d'atteindre le début de la plage suivante.

Une pression sur ◀ permet d'atteindre le début de la plage en cours de lecture. Une nouvelle pression permet d'atteindre la plage précédente.

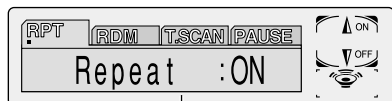


Remarques

- Le lecteur de CD intégré permet la lecture d'un CD de 12 cm, ou d'un CD de 8 cm (Single). N'utilisez pas d'adaptateur pour la lecture des disques de 8 cm.
- N'introduisez aucun objet dans le logement pour le CD autre qu'un CD.
- Si vous ne parvenez pas à introduire complètement le disque, ou encore si la lecture du disque ne commence pas après qu'il a été introduit, assurez-vous que l'étiquette est bien tournée vers le haut. Appuyez sur **EJECT** pour éjecter le disque et avant de tenter une nouvelle introduction du disque, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé.
- Si le lecteur de CD intégré présente une anomalie, un message d'erreur tel que **ERROR-11** peut s'afficher. Reportez-vous à la page 45, *Signification des messages d'erreur du lecteur de CD intégré*. ■

Lecteur de CD intégré

Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD intégré



①

① Afficheur FUNCTION

Il indique l'état de la fonction.

Appuyez sur **FUNCTION** pour afficher le nom de chaque fonction.

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION**

pour choisir une des fonctions suivantes:

RPT (répétition de la lecture)—**RDM** (lecture au hasard)—**T.SCAN** (examen du disque)—**PAUSE** (pause)

- Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.



Remarque

- Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture.



Répétition de la lecture

La répétition de la lecture vous permet d'écouter à nouveau la même plage musicale.

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **RPT**.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Repeat** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur **▲** pour mettre en service la répétition de la lecture.

Repeat :ON apparaît sur l'afficheur. La plage musicale en cours de lecture sera ensuite répétée.

3 Appuyez sur **▼** pour mettre hors service la répétition de la lecture.

Repeat :OFF apparaît sur l'afficheur. À la fin de la lecture de la plage musicale commence la lecture de la plage suivante.



Remarque

- La répétition de la lecture est automatiquement abandonnée dès que commence la recherche d'une plage musicale ou le déplacement rapide du capteur dans un sens ou dans l'autre. ■

Ecoute des plages musicales dans un ordre quelconque

Les plages musicales du CD sont joués dans un ordre quelconque, choisi au hasard.

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **RDM**.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Random** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur **▲** pour mettre en service la lecture au hasard.

Random :ON apparaît sur l'afficheur. Les plages musicales sont lues dans un ordre quelconque.

3 Appuyez sur **▼** pour mettre hors service la lecture au hasard.

Random :OFF apparaît sur l'afficheur. Les plages musicales sont lues dans l'ordre. ■

Examen du contenu d'un CD

Cette fonction vous permet d'écouter les 10 premières secondes de chaque plage musicale gravée sur le CD.

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **T.SCAN**.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Track Scan** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur **▲** pour mettre en service l'examen du contenu du disque.

Track Scan :ON apparaît sur l'afficheur. Les 10 premières secondes de chaque plage musicale sont lues.

3 Lorsque la plage musicale que vous désirez écouter se présente, appuyez sur **▼** pour arrêter l'examen du disque.

Track Scan :OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage musicale se poursuit.

- Si les conditions de lecture se sont à nouveau affichées d'elles-mêmes, choisissez **T.SCAN** une fois encore en appuyant sur **FUNCTION**.



Remarque

- Lorsque l'examen du disque est terminé, la lecture normale reprend.

Pause de la lecture d'un CD

La pause est un arrêt momentané de la lecture du CD.

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **PAUSE**.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Pause** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur **▲** pour mettre en service la pause.

Pause :ON apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage musicale marque une pause.

3 Appuyez sur **▼** pour mettre hors service la pause.

Pause :OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture reprend là où elle a été interrompue.

Utilisation des fonctions de titrage des disques

Vous pouvez taper le titre d'un CD et obtenir son affichage. Lorsque vous introduisez un CD pour lequel vous avez tapé le titre, ce titre s'affiche.

Frappe du titre d'un disque

Le lecteur de CD intégré peut contenir 48 titres de disque de 10 caractères.

1 Commandez la lecture du CD dont vous désirez frapper le titre.

2 Maintenez la pression d'un doigt sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **TITLE** apparaisse sur l'afficheur.

- Dans le cas d'un disque CD TEXT, vous ne pouvez pas afficher **TITLE**. En effet, le titre est déjà gravé sur le disque CD TEXT.

3 Appuyez sur la touche numéro 1 pour choisir le type de caractères souhaité.

Appuyez de façon répétée sur la touche numéro 1 pour alterner entre les types de caractères suivants:

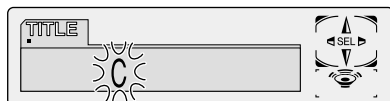
Alphabet (majuscules), **Chiffres et symboles—Alphabet** (minuscules)—**Lettres propres** à certaines langues européennes (par exemple: á, à, ä, ç)

- Vous pouvez choisir l'entrée de chiffres et de symboles en appuyant sur la touche numéro 2.

4 Appuyez sur **▲**, ou sur **▼**, pour choisir une lettre de l'alphabet.

Chaque pression sur **▲** provoque l'affichage, dans l'ordre, d'une lettre **A, B, C ... X, Y, Z**, d'un chiffre puis d'un symbole **1, 2, 3 ... @, #, <**.

Chaque pression sur **▼** provoque l'affichage dans l'ordre inverse **Z, Y, X ... C, B, A**.



Lecteur de CD intégré

5 Appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante.

Lorsque la lettre que vous désirez utiliser est affichée, appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez la lettre suivante. Appuyez sur ◀ pour déplacer le curseur vers le début.

6 Après avoir frappé le titre, placez le curseur sur la dernière position en appuyant sur la touche ►.

Lorsque vous appuyez une nouvelle fois sur ►, le titre frappé est mis en mémoire.

7 Appuyez sur BAND/ESC pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.



Remarques

- Le titre d'un disque est conservé par la mémoire même après que le disque a été retiré du lecteur de CD intégré; ce titre est à nouveau utilisé lorsque le disque est réintroduit.
- Après la mise en mémoire des données concernant 48 disques, toute donnée concernant un nouveau disque remplace les données les plus anciennes.
- Si l'installation comporte un lecteur de CD à chargeur, le nombre de disques que vous pouvez titrer est porté à 100.

Affichage du titre d'un disque


Vous pouvez afficher le titre de tout disque dont le titre a été mis en mémoire.

Appuyez sur DISPLAY.

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:

PLAYBACK MODE A (Durée de lecture)—**Disc Title** (Titre du disque)—**PLAYBACK MODE B** (Durée de lecture et information DAB)

Lorsque vous choisissez **Disc Title**, le titre du disque en cours de lecture s'affiche.

- Si le disque en cours de lecture n'a pas reçu de titre, **NO TITLE** s'affiche.
- Vous ne pouvez passer qu'à la lecture **PLAYBACK MODE B** quand un tuner DAB (GEX-P700DAB) est connecté. 

Utilisation des fonctions CD TEXT

Des informations sont gravées sur certains disques pendant leur fabrication. Ces informations peuvent être le titre du disque, le nom de l'interprète ou la durée de la lecture; ces disques sont appelés CD TEXT. Seuls les disques CD TEXT sont concernés par les fonctions mentionnées ci-dessous.

Affichage du titre d'un disque CD TEXT

Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture du disque CD TEXT.

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:

PLAYBACK MODE A (Durée de lecture)—**Disc Title** (Titre du disque)—**Disc Artist Name** (nom de l'interprète du disque)—**Track Title** (titre de la plage musicale)—**T-Artist Name** (nom de l'interprète de la plage musicale)—**PLAYBACK MODE B** (Durée de lecture et information DAB)

- Si aucune information spécifique n'a été gravée sur le disque, **NO XXXX** s'affiche (par exemple, **NO Track Title**).
- Vous ne pouvez passer qu'à la lecture **PLAYBACK MODE B** quand un tuner DAB (GEX-P700DAB) est connecté.

Défilement du titre du disque sur l'afficheur

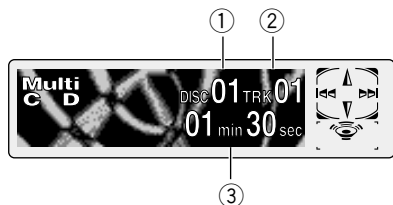
L'appareil ne peut afficher que les 16 premiers caractères de **Disc Title**, **Disc Artist Name**, **Track Title** et **T-Artist Name**. Si l'information gravée comporte plus de 16 caractères, vous pouvez la faire défiler vers la gauche de manière à en prendre connaissance dans sa totalité.

Maintenez la pression d'un doigt sur DISPLAY jusqu'à ce que le titre commence à défiler vers la gauche.

La partie masquée du titre s'affiche peu à peu.



Ecoute d'un CD



Vous pouvez utiliser cet appareil pour commander un lecteur de CD à chargeur, vendu séparément. Voici les opérations de base pour l'écoute d'un CD à l'aide du lecteur de CD à chargeur. Le fonctionnement détaillé du lecteur de CD à chargeur est expliqué à partir de la page 25.

① Indicateur DISC NUMBER

Il indique le disque en cours de lecture.

② Indicateur TRACK NUMBER

Il indique la plage musicale en cours de lecture.

③ Indicateur PLAY TIME

Il indique le temps écoulé depuis le début de la plage musicale en cours de lecture.

1 Appuyez sur SOURCE pour choisir le lecteur de CD à chargeur.

Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **Multi-CD** s'affiche.

2 Utilisez VOLUME pour régler le niveau sonore.

Tournez la commande pour augmenter ou diminuer le volume.

3 Choisissez le disque que vous désirez écouter au moyen des touches 1 à 6.

Pour les disques occupant les positions 1 à 6, appuyez simplement sur la touche correspondante.

Pour les disques occupant les positions 7 à 12, maintenez la pression d'un doigt sur la touche correspondante, c'est-à-dire sur la touche **1** pour le disque 7, et ainsi de suite, jusqu'à ce que le numéro du disque s'affiche.

- Vous pouvez également utiliser les touches ▲/▼ pour choisir les disques dans l'ordre.

4 Pour déplacer rapidement le capteur dans un sens ou dans l'autre, maintenez la pression d'un doigt sur ◀, ou sur ▶.

5 Pour atteindre la plage précédente ou suivante, appuyez sur ◀, ou sur ▶.

Une pression sur ▶ permet d'atteindre le début de la plage suivante. Une pression sur ◀ permet d'atteindre le début de la plage en cours de lecture. Une nouvelle pression permet d'atteindre la plage précédente.



Remarques

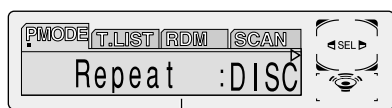
- **Ready** s'affiche tandis que le lecteur de CD à chargeur procède aux opérations préalables à la lecture.
- Si le lecteur de CD à chargeur présente une anomalie, un message d'erreur tel que **ERROR-11** peut s'afficher. Reportez-vous au mode d'emploi du lecteur de CD à chargeur.
- L'indication **NO DISC** s'affiche si le lecteur de CD à chargeur ne contient aucun disque. ■

Lecteur de CD 50 disques

Seules les fonctions mentionnées dans ce mode d'emploi sont prises en compte par les lecteurs de CD 50 disques. ■

Lecteur de CD à chargeur

Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD à chargeur



①

① Afficheur FUNCTION

Il indique l'état de la fonction.

Appuyez sur FUNCTION pour afficher le nom de chaque fonction.

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour choisir une des fonctions suivantes:

P.MODE (répétition de la lecture)—**T.LIST** (liste des titres des disques)—**RDM** (lecture au hasard)—**SCAN** (examen des disques)—**ITS-P** (lecture ITS)—**PAUSE** (pause)—**COMP** (compression et DBE)

- Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.



Remarque

- Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture. ■

Répétition de la lecture

Trois modes de répétition sont prévus pour les disques du lecteur de CD à chargeur: **MCD** (répétition des disques que contient le lecteur), **TRK** (répétition d'une plage musicale) et **DISC** (répétition d'un disque).

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir P.MODE.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Repeat** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ◀, ou sur ▶ pour choisir le mode de répétition.

Appuyez sur ◀, ou sur ▶, jusqu'à ce que le mode de répétition désiré apparaisse sur l'afficheur.

- **MCD** — Répétition des disques que contient le lecteur
- **TRK** — Répétition de la plage musicale en cours de lecture
- **DISC** — Répétition du disque en cours de lecture



Remarques

- Si vous choisissez un autre disque pendant la répétition de la lecture, le mode de répétition adopté est **MCD** (répétition des disques que contient le lecteur).
- Si pendant la répétition **TRK** (répétition d'une plage musicale), vous recherchez une plage musicale, ou commandez le déplacement du capteur dans un sens ou dans l'autre, le mode de répétition adopté est **DISC** (répétition d'un disque). ■

Ecoute des plages musicales dans un ordre quelconque

Les plages musicales sont jouées dans un ordre quelconque à l'intérieur du mode de répétition adopté: **RANDOM** (répétition des disques que contient le lecteur) ou **D.RANDOM** (répétition d'un disque).

1 Choisissez le mode de répétition.

Reportez-vous à la page 25, *Répétition de la lecture*.

2 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **RDM**.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Random** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur **▲** pour mettre en service la lecture au hasard.

Random :ON apparaît sur l'afficheur. Les plages musicales sont lues dans un ordre quelconque à l'intérieur du mode de répétition adopté:

RANDOM (répétition des disques que contient le lecteur) ou **D.RANDOM** (répétition d'un disque).

4 Appuyez sur **▼** pour mettre hors service la lecture au hasard.

Random :OFF apparaît sur l'afficheur. Les plages musicales sont lues dans l'ordre.

Examen du contenu des disques

Si vous avez choisi **T.SCAN** (répétition d'un disque), les 10 premières secondes de chaque plage musicale du disque concerné, sont lues.

Si vous avez choisi **D.SCAN** (répétition des disques que contient le lecteur), les 10 premières secondes de la première plage musicale de chaque disque, sont lues.

1 Choisissez le mode de répétition.

Reportez-vous à la page 25, *Répétition de la lecture*.

2 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **SCAN**.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Scan** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur **▲** pour mettre en service l'examen du contenu du disque.

Scan :ON apparaît sur l'afficheur. Les 10 premières secondes de chaque plage musicale du disque concerné (ou de la première plage de chaque disque) sont lues.

4 Lorsque la plage musicale ou disque que vous désirez écouter se présente, appuyez sur **▼** pour arrêter l'examen du disque.

Scan :OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage musicale ou disque se poursuit.

- Si les conditions de lecture se sont à nouveau affichées d'elles-mêmes, choisissez **SCAN** une fois encore en appuyant sur **FUNCTION**.



Remarque

- Lorsque l'examen du disque, ou des disques, est terminé, la lecture normale des plages musicales reprend.

Pause de la lecture d'un CD

La pause est un arrêt momentané de la lecture du CD.

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **PAUSE**.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Pause** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur **▲** pour mettre en service la pause.

Pause :ON apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage musicale marque une pause.

3 Appuyez sur **▼** pour mettre hors service la pause.

Pause :OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture reprend là où elle a été interrompue.

Lecteur de CD à chargeur

Utilisation de la programmation en temps réel (ITS)

La programmation en temps réel (ITS) vous donne le moyen d'établir la liste de vos plages musicales favorites parmi toutes celles que contiennent les disques du lecteur de CD à chargeur. Lorsque la liste est terminée, il vous suffit de mettre en service la fonction ITS pour n'écouter que les plages appartenant à cette liste.

Création d'une liste par programmation en temps réel (ITS)

Vous pouvez utiliser la fonction ITS pour choisir 99 plages musicales par disque sur un total de 100 disques (avec titre). (Avec les lecteurs de multi-CD vendus avant le CDX-P1250 et le CDX-P650, vous pouvez enregistrer un maximum de 24 plages dans la liste de lecture.)

1 Commandez la lecture du disque concerné par la programmation.

Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour choisir un CD.

2 Maintenez la pression d'un doigt sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **TITLE** apparaisse sur l'afficheur puis appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **ITS**.

Lorsque **TITLE** est affiché, appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour afficher les fonctions suivantes:

TITLE (frappe du titre d'un disque)—**ITS** (programmation en temps réel)

3 Choisissez la plage musicale en appuyant sur ◀, ou sur ▶.

4 Appuyez sur ▲ pour introduire la plage musicale dans la liste.

ITS Input s'affiche brièvement et la plage musicale sélectionnée est ajoutée à la liste. **ITS** apparaît une nouvelle fois sur l'afficheur.

5 Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.



Remarque

- Après la mise en mémoire des données concernant 100 disques, toute donnée concernant un nouveau disque remplace les données les plus anciennes.

Lecture commandée par la liste ITS

ITS vous donne le moyen de n'entendre que les plages musicales qui appartiennent à la liste établie. Lorsque vous mettez en service la fonction ITS, la lecture des plages musicales des disques du lecteur de CD à chargeur qui figurent sur la liste, commence.

1 Choisissez le mode de répétition.

Reportez-vous à la page 25, *Répétition de la lecture*.

2 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **ITS-P**.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **ITS Play** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ▲ pour mettre en service **ITS**.

ITS Play :ON apparaît sur l'afficheur. Commence alors la lecture des plages musicales de la liste établie en tenant compte du mode de répétition **MCD** (répétition des disques que contient le lecteur) ou **DISC** (répétition d'un disque).

- Si le mode de répétition actuel ne contient aucune plage musicale programmée à l'aide de la fonction ITS, **ITS Empty** s'affiche.

4 Appuyez sur ▼ pour mettre hors service **ITS**.

ITS Play :OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture se poursuit, dans l'ordre normal et à partir de la plage musicale en cours.

Suppression d'une plage musicale sur la liste ITS

Pour supprimer la référence à une plage musicale de la liste ITS, il faut que la fonction ITS soit en service.

Si ITS est déjà en service, passez à l'opération 2. Si ITS n'est pas en service, appuyez sur **FUNCTION**.

1 Commandez la lecture du CD pour lequel la plage musicale doit être effacée, puis mettez en service la fonction ITS.

Reportez-vous à la page 27, *Lecture commandée par la liste ITS*.

2 Maintenez la pression d'un doigt sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **TITLE** apparaisse sur l'afficheur puis appuyez sur **FUNCTION** pour choisir ITS.

Lorsque **TITLE** est affiché, appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **ITS** apparaisse sur l'afficheur.

3 Choisissez la plage musicale en appuyant sur ◀, ou sur ▶.

4 Appuyez sur ▼ pour supprimer la plage musicale de la liste.

La référence à la plage musicale sélectionnée est supprimée de la liste et la lecture commence au début de la plage musicale suivante de la liste.

- Si le mode de répétition actuel ne contient aucune plage musicale programmée à l'aide de la fonction ITS, **ITS Empty** s'affiche et la lecture normale reprend.

5 Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Suppression d'un CD de la liste ITS

Pour supprimer la référence à toutes les plages musicales d'un CD de la liste ITS, il faut que la fonction ITS hors en service.

1 Commandez la lecture du CD qui doit être supprimé de la liste.

Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour choisir le CD.

2 Maintenez la pression d'un doigt sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **TITLE** apparaisse sur l'afficheur puis appuyez sur **FUNCTION** pour choisir ITS.

Lorsque **TITLE** est affiché, appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **ITS** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ▼ pour supprimer de la liste ITS la référence à toutes les plages musicales du CD en cours de lecture.

La référence à toutes les plages musicales du CD en cours de lecture est supprimée et **ITS Clear** s'affiche.

4 Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Utilisation des fonctions de titrage des disques

Vous pouvez taper le titre d'un CD et obtenir son affichage. Cela fait, il est très facile de localiser un disque et d'en commander la lecture.

Frappe du titre d'un disque

Le lecteur de CD à chargeur peut contenir 100 titres de disque de 10 caractères (avec liste ITS).

1 Commandez la lecture du CD dont vous désirez frapper le titre.

Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour choisir le CD.

2 Maintenez la pression d'un doigt sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **TITLE** apparaisse sur l'afficheur.

Lorsque **TITLE** est affiché, appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour afficher les fonctions suivantes:

TITLE (frappe du titre d'un disque)—

ITS (programmation en temps réel)

- Dans le cas d'un disque CD TEXT et d'un lecteur de CD à chargeur compatible CD TEXT, vous ne pouvez pas afficher **TITLE**. En effet, le titre est déjà gravé sur le disque CD TEXT.

Lecteur de CD à chargeur

3 Appuyez sur la touche numéro 1 pour choisir le type de caractères souhaité.

Appuyez de façon répétée sur la touche numéro 1 pour alterner entre les types de caractères suivants:

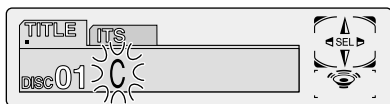
Alphabet (majuscules), **Chiffres et symboles**—

Alphabet (minuscules)—**Lettres propres** à certaines langues européennes (par exemple: á, à, â, ç)

- Vous pouvez choisir l'entrée de chiffres et de symboles en appuyant sur la touche numéro 2.

4 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour choisir une lettre de l'alphabet.

Chaque pression sur ▲ provoque l'affichage, dans l'ordre, d'une lettre **A, B, C ... X, Y, Z**, d'un chiffre puis d'un symbole **1, 2, 3 ... @, #, <**. Chaque pression sur ▼ provoque l'affichage dans l'ordre inverse **Z, Y, X ... C, B, A**.



5 Appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante.

Lorsque la lettre que vous désirez utiliser est affichée, appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez la lettre suivante. Appuyez sur ◀ pour déplacer le curseur vers le début.

6 Après avoir frappé le titre, placez le curseur sur la dernière position en appuyant sur la touche ►.

Lorsque vous appuyez une nouvelle fois sur ►, le titre frappé est mis en mémoire.

7 Appuyez sur BAND/ESC pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.



Remarques

- Le titre d'un disque est conservé par la mémoire même après que le disque a été retiré du chargeur; ce titre est à nouveau utilisé lorsque le disque est réintroduit.

- Après la mise en mémoire des données concernant 100 disques, toute donnée concernant un nouveau disque remplace les données les plus anciennes.

Affichage du titre d'un disque

Vous pouvez afficher le titre de tout disque dont le titre a été mis en mémoire.

Appuyez sur DISPLAY.

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:

PLAYBACK MODE A (Durée de lecture)—**Disc Title** (titre du disque)—**PLAYBACK MODE B** (Durée de lecture et information DAB)

Lorsque vous choisissez **Disc Title**, le titre du disque en cours de lecture s'affiche.

- Si le disque en cours de lecture n'a pas reçu de titre, **NO TITLE** s'affiche.
- Vous ne pouvez passer qu'à la lecture **PLAYBACK MODE B** quand un tuner DAB (GEX-P700DAB) est connecté.

Choix d'un disque sur la liste des titres

Vous pouvez choisir un disque sur la liste des titres des disques que contient le lecteur de CD à chargeur, puis commander la lecture du disque.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir T.LIST.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que le titre du disque apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ◀, ou sur ►, pour faire défiler la liste des titres mis en mémoire.

- Si un disque ne porte pas de titre, **NO D-TITLE** s'affiche.

3 Appuyez sur ▲ pour commander la lecture du disque choisi.

La lecture du disque sélectionné commence.



Utilisation des fonctions CD TEXT

Vous ne pouvez utiliser ces fonctions que si le lecteur de CD à chargeur est compatible CD TEXT. Des informations sont gravées sur certains disques pendant leur fabrication. Ces informations peuvent être le titre du disque, le nom de l'interprète ou la durée de la lecture; ces disques sont appelés CD TEXT. Seuls les disques CD TEXT sont concernés par les fonctions mentionnées ci-dessous.

Affichage du titre d'un disque CD TEXT

Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture du disque CD TEXT par le lecteur de CD à chargeur.

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:

PLAYBACK MODE A (Durée de lecture)—**Disc Title** (titre du disque)—**Disc Artist Name** (nom de l'interprète du disque)—**Track Title** (titre de la plage musicale)—**T-Artist Name** (nom de l'interprète de la plage musicale)—**PLAYBACK MODE B** (Durée de lecture et information DAB)

- Si aucune information spécifique n'a été gravée sur le disque, **NO XXXX** s'affiche (par exemple, **NO Track Title**).

- Vous ne pouvez passer qu'à la lecture **PLAYBACK MODE B** quand un tuner DAB (GEX-P700DAB) est connecté.

Défilement du titre du disque sur l'afficheur

L'appareil ne peut afficher que les 16 premiers caractères de **Disc Title**, **Disc Artist Name**, **Track Title** et **T-Artist Name**. Si l'information gravée comprend plus de 16 caractères, vous pouvez la faire défiler vers la gauche de manière à en prendre connaissance dans sa totalité.

Maintenez la pression d'un doigt sur DISPLAY jusqu'à ce que le titre commence à défiler vers la gauche.

La partie masquée du titre s'affiche peu à peu.



Utilisation de la compression et de l'accentuation dynamique des graves

Vous pouvez utiliser ces fonctions lorsque le lecteur de CD à chargeur en est pourvu.

La compression (COMP) et l'accentuation dynamique des graves (DBE) permettent un réglage précis des sons fournis par le lecteur de CD à chargeur. Chaque fonction possède deux niveaux de réglage. La compression (COMP) réduit l'écart pouvant exister entre les sons puissants et les sons faibles et agit pour les niveaux d'écoute plutôt élevés. L'accentuation dynamique des graves (DBE) donne des sons plus amples. Faites l'essai de chacune de ces corrections puis choisissez, pour chaque disque, celle qui donne le meilleur effet.


1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir COMP.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Comp/DBE** apparaisse sur l'afficheur.

- Si le lecteur de CD à chargeur ne possède la fonction COMP/DBE, **No Comp** s'affiche quand vous cherchez à utiliser la compression (COMP).

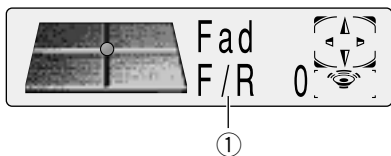
2 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour choisir la correction désirée.

Appuyez de manière répétée sur **▲**, ou sur **▼**, pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:

Comp OFF—Comp 1—Comp 2—Comp OFF—DBE 1—DBE 2 

Réglages sonores

Introduction aux réglages sonores



① Afficheur AUDIO

Il indique l'état des réglages sonores.

Appuyez sur **AUDIO** pour afficher le nom des fonctions audio.

Appuyez de manière répétée sur **AUDIO** pour choisir une des fonctions suivantes:

Fad (réglage de la balance)—**EQ** (réglage de la courbe d'égalisation)—**Bass** (graves)—**Treble** (aigus)—**Loud** (correction physiologique)—**Sub-W1** (haut-parleur d'extrêmes graves 1)—**Sub-W2** (haut-parleur d'extrêmes graves 2)—**SLA** (ajustement du niveau de source)

- Si le syntoniseur FM a été choisi comme source, vous ne pouvez pas afficher la fonction **SLA**.
- Pour revenir à l'affichage de lecture, appuyez sur **BAND/ESC**.



Remarques

- Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau l'état de la source.
- Les fonctions du menu audio varient en fonction du réglage de la sortie arrière dans le menu de réglage initial. Reportez-vous au réglage de la sortie arrière, page 38. ▣

Réglage de l'égaliseur de focalisation sonore

En clarifiant l'image sonore des voix et des instruments il permet une mise en scène simple d'un environnement sonore naturel et plaisant. Un plaisir d'écoute encore plus grand sera obtenu si la position d'écoute est choisie avec attention.

• **FRT1** accentue les aigus de la sortie avant et les graves de la sortie arrière.

FRT2 accentue les aigus et les graves de la sortie avant et les graves de la sortie arrière. (L'accentuation des graves est la même pour l'avant et l'arrière.)

Pour **FRT1** et **FRT2** le réglage **H** offre un effet plus prononcé que le réglage **L**.

1 Appuyez sur **SFEQ** pour choisir le mode **SFEQ** souhaité.

FRT1-H (avant 1-fort)—**FRT1-L** (avant 1-faible)—**FRT2-H** (avant 2-fort)—**FRT2-L** (avant 2-faible)—**CUSTOM** (personnalisé)—**SFEQ OFF** (hors service)

2 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour choisir la position souhaitée.

Appuyez sur ◀ ou ▶ jusqu'à ce que la position souhaitée apparaisse sur l'afficheur.

LEFT (gauche)—**CENTER** (centre)—**RIGHT** (droite)



Remarque

- Si vous ajustez les graves ou les aigus, **CUSTOM** mémorise un mode **SFEQ** pour lequel les graves et les aigus sont ajustés à votre goût. ▣

Réglage de l'équilibre sonore

Vous pouvez régler l'équilibre avant-arrière et droite-gauche de manière que l'écoute soit optimale quel que soit le siège occupé.

1 Appuyez sur **AUDIO** pour choisir **Fad**.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **Fad** apparaisse sur l'afficheur.

- Si le réglage de l'équilibre sonore a déjà été effectué, **Bal** s'affiche.

2 Appuyez sur **▲**, ou sur **▼**, pour régler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière.


Chaque pression sur **▲**, ou sur **▼**, modifie l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière.

- **Fad F15 – Fad R15** sont les valeurs extrêmes qui s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs avant et arrière varie.
- **Fad 0** est le réglage convenable dans le cas où seulement deux haut-parleurs sont utilisés.
- Si le réglage pour la sortie arrière est **Rear SP: S.W**, vous ne pouvez pas régler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière. Reportez-vous à la page 38, *Choix du réglage pour la sortie arrière*.

3 Appuyez sur **◀**, ou sur **▶**, pour régler l'équilibre entre les haut-parleurs gauche et droit.

Lorsque vous appuyez sur **◀**, ou sur **▶**, **Bal 0** s'affiche.

Chaque pression sur **◀**, ou sur **▶**, modifie l'équilibre sonore entre les haut-parleurs gauche et droit.

- **Bal L9 – Bal R9** sont les valeurs extrêmes qui s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs gauche et droit varie. 

Utilisation de l'égaliseur

L'égaliseur graphique vous permet de corriger les caractéristiques sonores de l'habitacle du véhicule en fonction de vos goûts.

Rappel d'une courbe d'égalisation

La mémoire contient sept courbes d'égalisation que vous pouvez utiliser à n'importe quel moment. Voici la liste de ces six courbes.


Indication affichée	Courbe d'égalisation
SUPER BASS	Accentuation des graves
POWERFUL	Accentuation de la puissance
NATURAL	Sonorité naturelle
VOCAL	Chant
CUSTOM1,2	Correction personnelle 1,2
FLAT	Absence de correction

- **CUSTOM1** et **CUSTOM2** sont des courbes d'égalisation ajustables.
- Une courbe **CUSTOM1** séparée peut être créée pour chaque source. (Le lecteur de CD intégré et le lecteur de CD à changeur sont réglés automatiquement sur le même réglage d'ajustement de courbe d'égalisation.)
- Si vous réalisez un ajustement quand une autre courbe que **CUSTOM2** est choisie, les réglages de la courbe d'égalisation sont mémorisés sur **CUSTOM1**.
- Une courbe **CUSTOM2** peut être créée en commun pour toutes les sources.
- Si vous réalisez un ajustement lorsque **CUSTOM2** est choisi, la courbe **CUSTOM2** est mise à jour.
- Si vous choisissez **FLAT**, aucune correction n'est apportée aux sons. Cette courbe est utile pour apprécier l'effet d'une autre courbe en basculant alternativement de la courbe **FLAT** à la courbe considérée.

Réglages sonores

1 Appuyez sur EQ pour choisir l'égaliseur.

Appuyez de façon répétée sur **EQ** pour commuter entre les réglages d'égaliseur suivants :

SUPER BASS—POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM1—CUSTOM2—FLAT 

Réglage des courbes d'égalisation

Vous pouvez modifier comme bon vous semble la courbe d'égalisation présentement choisie. Les réglages de courbe d'égalisation sont enregistrés en mémoire sous **CUSTOM1** ou **CUSTOM2**.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir le mode d'égaliseur.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **EQ Low/EQ Mid/EQ High** apparaisse sur l'afficheur.

2 Choisissez la bande de l'égaliseur que vous souhaitez régler avec ◀/▶.

EQ Low (grave)—**EQ Mid** (médium)—**EQ High** (aigu)


3 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour régler la courbe d'égalisation.

Chaque pression sur ▲, ou sur ▼, augmente ou diminue l'amplitude de la courbe d'égalisation.

• **+6** — **-6** sont les valeurs extrêmes que peut prendre l'égalisation tandis qu'elle augmente ou diminue.

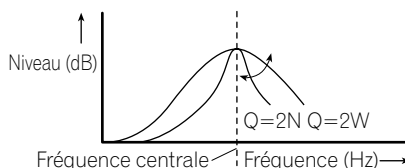


Remarque

- Si vous modifiez une courbe d'égalisation autre que **CUSTOM2**, la courbe **CUSTOM1** set mise à jour. 

Réglage fin de la courbe d'égalisation

Vous pouvez régler la fréquence centrale et le facteur de surtension (caractéristique de la courbe) de chaque courbe présentement sélectionnée par bande (**EQ Low/EQ Mid/EQ High**).



1 Maintenez la pression sur AUDIO jusqu'à ce que la fréquence et le facteur Q (ex. F 80 Q 1W) apparaissent sur l'afficheur.

2 Appuyez sur AUDIO pour choisir la bande que vous souhaitez régler.

LOW (grave)—**MID** (médium)—**HIGH** (aigu)

3 Choisissez la bande avec ◀/▶.

Appuyez sur ◀ ou ▶ jusqu'à ce que la fréquence souhaitée apparaisse sur l'afficheur.

LOW : 40—80—100—160 (Hz)

MID : 200—500—1 k—2 k (Hz)

HIGH : 3,15 k—8 k—10 k—12,5 k (Hz)


4 Appuyez sur ▲/▼ pour choisir le facteur Q.

Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le facteur Q souhaité apparaisse sur l'afficheur.

2 N—1 N—1 W—2 W



Remarque

- Si vous modifiez une courbe d'égalisation autre que **CUSTOM2**, la courbe **CUSTOM1** set mise à jour. 

Réglage des graves

Vous pouvez ajuster la fréquence de coupure et le niveau des graves.

- En mode **FRT1**, l'ajustement des graves affecte uniquement la sortie arrière: la sortie avant ne peut pas être ajustée.

1 Appuyez sur **AUDIO** pour choisir **Bass**.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **Bass** apparaisse sur l'afficheur.

2 Choisissez la fréquence souhaitée à l'aide de ◀▶.

Appuyez sur ◀ ou ▶ jusqu'à ce que la fréquence souhaitée apparaisse sur l'afficheur.
40—63—100—160 (Hz)

3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler le niveau des graves.

Chaque pression sur ▲ ou ▼ augmente ou diminue le niveau des graves. +6 — -6 s'affiche lorsque vous augmentez ou diminuez le niveau.

Réglage des aigus

Vous pouvez ajuster la fréquence de coupure et le niveau des aigus.

- En mode **FRT1** et **FRT2**, l'ajustement des aigus affecte uniquement la sortie avant: la sortie arrière ne peut pas être ajustée.

1 Appuyez sur **AUDIO** pour choisir **Treble**.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **Treble** apparaisse sur l'afficheur.

2 Choisissez la fréquence souhaitée avec ◀▶.

Appuyez sur ◀ ou ▶ jusqu'à ce que la fréquence souhaitée apparaisse sur l'afficheur.
2,5k—4k—6,3k—10k (Hz)

3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler le niveau des aigus.

Chaque pression sur ▲ ou ▼ augmente ou diminue le niveau des aigus. +6 — -6 s'affiche lorsque vous augmentez ou diminuez le niveau.

Réglage de la correction physiologique

La correction physiologique a pour objet d'accroître les graves et les aigus à bas niveaux d'écoute.

1 Appuyez sur **AUDIO** pour choisir **Loud**.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **Loud** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre la correction physiologique en service.

Le niveau de correction physiologique (ex. **Loud Mid**) apparaît sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour choisir le niveau.

Appuyez sur ◀ ou ▶ jusqu'à ce que le niveau souhaité apparaisse sur l'afficheur.

Low (grave) — **Mid** (médium) — **High** (aigu)

4 Appuyez sur ▼ pour mettre la correction physiologique hors service.

L'indication **Loud OFF** apparaît sur l'afficheur.

Utilisation de la sortie pour haut-parleur d'extrêmes graves

Cet appareil est pourvu d'une sortie vers un haut-parleur d'extrêmes graves qui peut être mis en service, ou hors service. Lorsqu'un haut-parleur d'extrêmes graves est connecté à la sortie arrière, choisissez tout d'abord le réglage Haut-parleur d'extrêmes graves pour cette sortie puis mettez en service la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves. Pour de plus amples détails, reportez-vous à la page 38, *Choix du réglage pour la sortie arrière*.

1 Appuyez sur **AUDIO** pour choisir **Sub-W1**.

Si le réglage de la sortie arrière est Haut-parleur d'extrêmes graves, vous pouvez sélectionner **Sub-W1**. Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **Sub-W1** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves.

Sub-W1 ON apparaît sur l'afficheur. La sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves est maintenant en service.

Réglages sonores

• Vous pouvez mettre hors service la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves en appuyant sur ▼.

Réglages de la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves

Lorsque la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves est en service, vous ne pouvez pas choisir la fréquence de coupure ni régler le niveau de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir Sub-W2.

Lorsque la sortie du haut-parleur d'extrêmes graves est activée, vous pouvez sélectionner **Sub-W2**. Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **Sub-W2 80** (Hz) apparaisse sur l'afficheur.

• Si le réglage du haut-parleur d'extrêmes graves a précédemment été réalisé, c'est le nom de cette fréquence qui s'affiche, par exemple **50** (Hz) ou **125** (Hz).

2 Appuyez sur ◀, ou sur ▶, pour choisir la fréquence de coupure.

Appuyez sur ◀; **50** (Hz) s'affiche. Appuyez sur ▶; **125** (Hz) s'affiche. Seules les fréquences inférieures à la fréquence de coupure sont émises par le haut-parleur d'extrêmes graves.

3 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour régler l'amplitude de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves.

Chaque pression sur ▲, ou sur ▼, augmente ou diminue l'amplitude de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves (par exemple, **+6** à **-6**).

Appuyez sur sur ▲, ou sur ▼, pour obtenir la valeur désirée. □

Réglage du niveau sonore de la source

Le réglage du niveau de la source au moyen de la fonction SLA, évite que ne se produisent de fortes variations d'amplitude sonore lorsque vous passez d'une source à l'autre.

• Le réglage est basé sur le niveau du signal FM qui, lui, demeure inchangé.

1 Comparez le niveau sonore du syntoniseur FM au niveau sonore de la source concernée par le réglage (par exemple, le lecteur de CD intégré).

2 Appuyez sur AUDIO pour choisir SLA.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **SLA** apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour régler le niveau de la source.

Chaque pression sur ▲, ou sur ▼, augmente ou diminue le niveau sonore de la source.

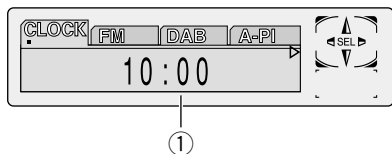
• **SLA +4 – SLA -4** sont les valeurs extrêmes que peut prendre le niveau sonore tandis qu'il augmente ou diminue.



Remarques

- Étant donné que le niveau du syntoniseur FM sert de référence, l'emploi de la fonction SLA n'est pas possible pour le syntoniseur FM.
- Le niveau du syntoniseur MW/LW (PO/GO) peut également être réglé à l'aide de cette fonction.
- Le lecteur de CD intégré et le lecteur de CD à chargeur sont automatiquement placés dans les mêmes conditions de niveau sonore.
- Le niveau d'écoute de l'appareil extérieur 1 et de l'appareil extérieur 2 est réglé automatiquement sur la même valeur. □

Ajustement des réglages initiaux



Les réglages initiaux vous permettent d'établir les conditions de fonctionnement de base de l'appareil.

① Afficheur FUNCTION

Il indique l'état de la fonction.

1 Maintenez la pression d'un doigt sur SOURCE jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.

2 Maintenez la pression d'un doigt sur FUNCTION jusqu'à ce que l'horloge apparaisse sur l'afficheur.

3 Appuyez sur FUNCTION pour choisir un des réglages initiaux.

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre :

CLOCK—FM—DAB—A-PI—WARN—AUX—DIM—BRIGHT—SW—TEL1—TEL2

Pour de plus amples détails sur chaque réglage, reportez-vous aux instructions qui suivent.

- Appuyez sur **BAND/ESC** pour abandonner les réglages initiaux.
- Vous pouvez également abandonner les réglages initiaux en maintenant la pression d'un doigt sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'appareil se mette hors service.

Réglage de l'heure

Cette fonction permet de régler l'heure sur l'horloge de l'appareil.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir CLOCK.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'horloge apparaisse sur l'afficheur.

2 Choisissez la section d'affichage de l'heure que vous souhaitez régler avec ◀/▶.

Appuyez sur ◀/▶ pour choisir la section d'affichage de l'horloge :

HEURE—MINUTE

Lorsque vous choisissez les sections d'affichage de l'horloge, la section choisie clignote.



3 Choisissez l'heure correcte avec ▲/▼.

Appuyez sur ▲ pour augmenter les chiffres des heures ou des minutes. Appuyez sur ▼ pour diminuer les chiffres des heures ou des minutes.

Sélection de l'incrément d'accord en FM

En principe, l'incrément d'accord utilisé lors d'une recherche automatique est égal à 50 kHz. Si la fonction AF ou la fonction TA sont en service, l'incrément d'accord adopté est automatiquement égal à 100 kHz. Il peut être souhaitable d'opter pour l'incrément de 50 kHz lorsque la fonction AF est en service.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir FM.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **FM Step** apparaisse sur l'afficheur.

2 Choisissez l'incrément d'accord en FM à l'aide de ◀/▶.

Une pression sur ◀/▶ provoque alternativement l'adoption de l'incrément de 50 kHz ou de 100 kHz si la fonction AF ou TA sont en service. La valeur choisie pour l'incrément d'accord est indiquée sur l'afficheur.



Remarque

- Pendant l'accord manuel, l'incrément d'accord est maintenu à 50 kHz.

Réglages initiaux

Définition de la priorité DAB

Si un syntoniseur DAB déporté (GEX-P700DAB) est relié à cet appareil-ci, la fonction TA (RDS) de ce dernier peut disparaître derrière la priorité donnée au syntoniseur DAB de telle sorte que vous puissiez écouter les bulletins d'informations routières qu'il reçoit.

Lorsque la priorité est en service

Au cours de la réception d'une émission DAB, si l'Élément de service est en mesure de diffuser les bulletins d'informations routières et les bulletins d'informations sur les transports, aucune interruption n'a lieu au moment où se présente un bulletin d'informations routières RDS.

Lorsque la priorité est hors service

L'interruption de l'émission reçue par un bulletin d'informations routières, est le fait soit de cet appareil RDS, soit du syntoniseur DAB.

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **DAB**.

Appuyez de façon répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **DAB Priority** apparaisse sur l'afficheur.

2 Mettez le réglage de la priorité **DAB** en/hors service avec **▲/▼**.

Appuyez sur **▲/▼** pour mettre la priorité **DAB Priority** en et hors service. L'état s'affiche (ex. **DAB Priority :ON**).

Mise en service ou hors service de la recherche automatique PI

Le syntoniseur peut rechercher automatiquement une station émettant le même type d'émission, y compris si l'accord a été obtenu par le rappel d'une fréquence en mémoire.

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **A-PI**.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Auto PI** apparaisse sur l'afficheur.

2 Mettez en service ou hors service **A-PI** à l'aide de **▲/▼**.

Une pression sur **▲/▼** met alternativement **Auto PI** en service ou hors service et l'état de la recherche (par exemple, **Auto PI :ON**) est affiché.

Mise en service ou hors service du signal sonore d'avertissement

Si vous ne retirez pas la face avant de l'appareil central dans les cinq secondes qui suivent la coupure de l'allumage, un signal sonore d'avertissement se fait entendre. Vous pouvez mettre hors service ce signal sonore d'avertissement.

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **WARN**.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Warning** apparaisse sur l'afficheur.

2 Mettez en service ou hors service **WARN** à l'aide de **▲/▼**.

Une pression sur **▲/▼** met alternativement **Warning** en service ou hors service et l'état du signal (par exemple, **Warning :ON**) est affiché.

Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire

Cet appareil accepte le signal d'un équipement auxiliaire. L'entrée auxiliaire doit être en service pour que l'équipement auxiliaire connecté puisse être utilisé.

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **AUX**.

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **AUX** apparaisse sur l'afficheur.

2 Mettez en service, ou hors service, **AUX** à l'aide de **▲/▼**.

Une pression sur **▲/▼** met alternativement **AUX** en service ou hors service et l'état de l'entrée (par exemple, **AUX :ON**) est affiché.

Mise en service ou hors service de l'atténuateur de luminosité

Pour éviter que l'afficheur ne soit trop lumineux la nuit, son éclairage est automatiquement atténué dès que les feux de route sont en service. Vous pouvez mettre en service, ou hors service, l'atténuateur de luminosité.

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **DIM**.

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Dimmer** apparaisse sur l'afficheur.

2 Mettez en service, ou hors service, **DIM** à l'aide de ▲/▼.

Une pression sur ▲/▼ met alternativement **Dimmer** en service ou hors service et l'état de l'atténuateur (par exemple, **Dimmer :ON**) est affiché.

Choix de la luminosité

Vous pouvez choisir la luminosité de l'afficheur. Initialement, la luminosité a la valeur 12.

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **BRIGHT**.

Appuyez de façon répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Brightness** apparaisse sur l'afficheur.

2 Choisissez la luminosité souhaitée avec ◀/▶.

- L'afficheur indique 0 – 15.

Choix du réglage pour la sortie arrière

La sortie arrière de l'appareil (conducteurs vers les haut-parleurs arrière et sortie arrière sur fiche Cinch (RCA)) peut être utilisée pour exciter un haut-parleur pleine gamme ou un haut-parleur d'extrêmes graves. Lorsque vous choisissez de régler la sortie arrière sur la valeur Haut-parleur d'extrêmes graves, vous pouvez connecter le haut-parleur d'extrêmes graves sans faire usage d'un amplificateur auxiliaire.

- Si vous avez relié un haut-parleur d'extrêmes graves à la sortie arrière, choisissez la valeur haut-parleur d'extrêmes graves pour cette sortie.
- Même si vous avez procédé ainsi, aucun signal n'est émis aussi longtemps que la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves n'est pas en service (reportez-vous à la page 34, *Utilisation de la sortie pour haut-parleur d'extrêmes graves*).
- Les conducteurs vers les haut-parleurs arrière et la sortie sur fiches Cinch (RCA) sont tous deux concernés par le réglage effectué.

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **SW**.

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **FRT+REAR** apparaisse sur l'afficheur.

2 Indiquez le haut-parleur, pleine gamme ou extrêmes graves, à l'aide de ◀/▶.

Une pression sur ◀/▶ permet de basculer du haut-parleur pleine gamme (**FRT+REAR**) au haut-parleur d'extrêmes graves (**FRT+SW**) et le réglage est affiché.

Réglages initiaux

Utilisation ou non du téléphone mains libres

Vous pouvez décider d'utiliser ou non le téléphone mains libres en fonction de la connexion de votre téléphone mobile.

Lors de l'utilisation d'un module téléphonique mains libres (vendu séparément), choisissez **Hands-Free:ON**.

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **TEL1**.

Appuyez de façon répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Hands-Free** apparaisse sur l'afficheur.

2 Mettez **TEL1** en/hors service avec ▲/▼.

Mettez **Hands-Free** en/hors service en appuyant sur ▲/▼. L'état s'affiche (ex. **Hands-Free:ON**).

Utilisation ou non de la sourdine/atténuation audio téléphonique

Quand un appel est fait ou reçu avec le téléphone portable connecté à cet appareil, vous pouvez choisir la sourdine audio ou l'atténuation téléphonique quand vous utilisez le téléphone mains libres (quand **Hands-Free:OFF** est choisi).

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **TEL2**.

Appuyez de façon répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **Telephone** apparaisse sur l'afficheur.

2 Alternez entre la sourdine audio/l'atténuation téléphonique avec ◀/▶.

Appuyez sur ◀/▶ pour alterner entre **Telephone :ATT** (atténuation) et **Telephone :MUTE** (sourdine). L'état s'affiche.

Utilisation, ou non, de la veille téléphonique

Si vous souhaitez utiliser le module téléphonique mains libres sans reproduire les autres sources de ce produit, mettez en service le mode de veille téléphonique.

1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **TEL2**.

Appuyez de façon répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **TELstandby** apparaisse sur l'afficheur.

2 Mettez **TEL2** en/hors service avec ▲/▼.

Mettez **TELstandby** en et hors service en appuyant sur ▲/▼. L'état s'affiche (ex. **TELstandby:ON**).



Remarque

- Vous pouvez choisir le mode de veille téléphonique quand **Hands-Free:ON** est choisi dans le mode de téléphone mains libres.

Utilisation des divers affichages divertissants

Vous pouvez profiter des affichages divertissants tout en écoutant chaque source sonore.

Appuyez sur ENTERTAINMENT.

Chaque pression sur la touche **ENTERTAINMENT** modifie comme suit les indications affichées:

SOURCE ICON DISPLAY—BGV 1—BGV 2—BGV 3—BGV 4—LEVEL INDICATOR 1—LEVEL INDICATOR 2—MOVIE SCREEN 1—MOVIE SCREEN 2—ENTERTAINMENT CLOCK

- BGV signifie Back Ground Visual (fond visuel).



Utilisation de la source AUX

Grâce à un interconnecteur IP-BUS-RCA tel que le modèle CD-RB20 ou CD-RB10 (vendu séparément), vous pouvez relier cet appareil à un équipement auxiliaire doté d'une sortie Cinch (RCA).

Pour de plus amples détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'interconnecteur IP-BUS-RCA.

Choix de l'entrée AUX comme source

Appuyez sur SOURCE pour choisir AUX comme source.

Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **AUX** apparaisse sur l'afficheur.

- Si l'entrée auxiliaire n'est pas en service, **AUX** ne peut pas être sélectionné. Pour de plus amples détails, reportez-vous à la page 37, *Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire.*

Frappe du nom de l'entrée AUX

Vous pouvez taper le nom de l'entrée **AUX**.

1 Après avoir choisissiez **AUX** comme source, maintenez la pression d'un doigt sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **TITLE** apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur la touche numéro 1 pour choisir le type de caractères souhaité.

Appuyez de façon répétée sur la touche numéro 1 pour alterner entre les types de caractères suivants:

Alphabet (majuscules), **Chiffres et symboles—**

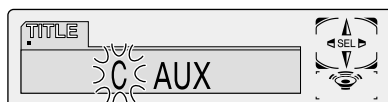
Alphabet (minuscules)—**Lettres propres** à certaines langues européennes (par exemple: à, à, ä, ç)

- Vous pouvez choisir l'entrée de chiffres et de symboles en appuyant sur la touche numéro 2.

3 Appuyez sur ▲, ou sur ▼, pour choisir une lettre de l'alphabet.

Chaque pression sur ▲ provoque l'affichage, dans l'ordre, d'une lettre **A, B, C ... X, Y, Z**, d'un chiffre puis d'un symbole **1, 2, 3 ... @, #, <**.

Chaque pression sur ▼ provoque l'affichage dans l'ordre inverse **Z, Y, X ... C, B, A**.



4 Appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante.

Lorsque la lettre que vous désirez utiliser est affichée, appuyez sur ► pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez la lettre suivante. Appuyez sur ◀ pour déplacer le curseur vers le début.

5 Après avoir frappé le nom, placez le curseur sur la dernière position en appuyant sur ►.

Lorsque vous appuyez une nouvelle fois sur ►, le nom frappé est mis en mémoire.

6 Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture. □

Autres fonctions

Utilisation de la fonction de téléphone mains libres et de la sourdine/atténuation audio téléphonique

Fonction de sourdine/atténuation audio téléphonique

Lorsque vous placez ou recevez un appel au moyen du téléphone de voiture relié à l'appareil, les sons qu'il produit sont momentanément interrompus ou atténués.

Quand **Hands-Free:OFF** du mode de téléphone mains libres est choisi dans le mode des réglages initiaux, le mode de téléphone sourdine/atténuation est mis en service. (Reportez-vous à la page 39.)

- Les sons sont interrompus. L'indication **MUTE** ou **ATT** s'affiche et aucun réglage sonore n'est possible.
- Les conditions de fonctionnement redeviennent normales lorsque la communication téléphonique est terminée.

Fonction de téléphone mains libres

Quand vous placez ou recevez un appel en utilisant le module téléphonique mains libres, le son de ce système est coupé automatiquement et la voix de votre correspondant sort par les haut-parleurs.

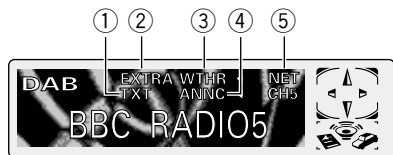
Quand **Hands-Free:ON** est choisi pour le mode de téléphone mains libres dans le mode des réglages initiaux, le mode de téléphone mains libres est mis en service. (Reportez-vous à la page 39.)



Remarques

- Quand vous placez ou recevez un appel, il n'est pas possible de changer de source.
- Quand vous placez ou recevez un appel, seulement deux ajustements sont possibles (volume et Fader/Balance).
- Tout revient à la normale quand la connexion téléphonique est coupée.
- La veille téléphonique peut être choisie comme source quand **TELstandby:ON** est choisi pour le mode la veille téléphonique dans le menu des réglages initiaux. (Reportez-vous à la page 39.)

Introduction au fonctionnement DAB



Vous pouvez utiliser cet appareil avec un syntoniseur DAB déporté vendu séparément (GEX-P700DAB). Pour de plus amples détails concernant cette question, reportez-vous aux modes d'emploi du DAB (Cet appareil est un élément principal du groupe 1). Cette section fournit des informations sur le fonctionnement de cet appareil dans le cadre du DAB, informations qui diffèrent de celles du mode d'emploi du syntoniseur DAB.

① Témoin TEXT

Le Service actuellement reçu comprend une Étiquette dynamique.

② Témoin EXTRA

Le Service actuellement reçu comprend un Élément Secondaire de Service.

③ Témoin W (THR ◀)*

Il indique que la fonction Bulletin météo (Weather) est en service.

④ Témoin A (NNC ◀)*

Il indique que la fonction Annonce (Announce) est en service.

⑤ Témoin NET

Il indique que la fonction Suivi de service (Service Follow) est en service.

* Si le support d'annonce choisi est reçu, les lettres entre parenthèses s'éclairent.

- Si le support d'annonce choisi est reçu, l'icône " 📄 ", " 📄 " s'éclaire.

Fonctionnement

Vous pouvez utiliser les fonctions suivantes avec cet appareil. (Les pages de référence sont dans ce mode d'emploi.)

- Fonction des PTY disponibles (Reportez-vous à la page 43.)
- Utilisation de l'étiquette dynamique (Reportez-vous à la page 43.)

L'utilisation des deux fonctions suivantes avec cet appareil diffère.

(Les pages de référence renvoient au mode d'emploi du syntoniseur DAB déporté.)

- Changement d'étiquette (Reportez-vous à la page 13.)
- Traitement des annonces à partir du menu des fonctions (Reportez-vous à la page 19.)

Ce produit ne possède pas les trois fonctions suivantes. (Les pages de référence renvoient au mode d'emploi du syntoniseur DAB déporté.)

- Fonction de liste des services (Reportez-vous à la page 15.)
- Fonction de filtrage de langue (Reportez-vous à la page 15.)
- Utilisation de la touche PGM (Reportez-vous à la page 26.)

Changement d'étiquette

Chaque pression sur **DISPLAY** change l'affichage dans l'ordre suivant:

Service Label (Étiquette de service—**SC Label** (Étiquette d'élément de service)—**DAB TEXT** (Étiquette dynamique)—**Ensemble Label** (Étiquette d'ensemble)—**PTY** (Étiquette PTY)



Remarques

- Avec un composant de service qui n'a pas d'étiquette de composant de service ni d'étiquette dynamique, la commutation sur l'étiquette de composant de service ou l'étiquette dynamique n'est pas possible.
- Avec des affichages autres que l'étiquette de service, si vous n'effectuez aucune opération dans les 8 secondes ou que vous appuyez sur une touche autre que **DISPLAY**, l'affichage retourne aux témoins de l'étiquette de service.

Autres fonctions

Traitement des annonces à partir du menu des fonctions

Si vous utilisez ◀▶ à l'opération 2, les indications sont affichées dans l'ordre suivant :

Weather (Bulletin météo)—**Announce** (Annonce)



Remarques

- Maintenez la pression sur **TA** pour mettre la fonction **NEWS** en service. Pour mettre la fonction hors service, maintenez la pression sur **TA**.
- Lorsque la fonction **Announce** est en service, **Warning/Service**, **Event Announcement**, **Special Event**, **Finance**, **Sports** et **Information** sont également en service.

Fonction des PTY disponibles

Vous pouvez choisir le type PTY souhaité par ceux qui peuvent être reçus.

Les fonctions DAB PTY sont légèrement différentes des fonctions RDS PTY. Ne les confondez pas.

Recherche PTY

- 1 Appuyez sur **FUNCTION** pour choisir **PTY**.
- 2 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour choisir le type de programme.
- 3 Appuyez sur ▲ pour commencer la recherche.



Remarque

- La méthode d'affichage PTY est étroite. La méthode large ne peut pas être choisie lors de l'utilisation du tuner DAB comme source. (Reportez-vous à la page 17.)

Utilisation de l'étiquette dynamique

L'étiquette dynamique est une information textuelle relative à l'élément de service que vous êtes en train d'écouter. Vous avez la possibilité de faire défiler cette information.



Remarques

- Le syntoniseur mémorise automatiquement les trois dernières étiquettes dynamiques reçues, remplaçant le texte de la réception la plus ancienne par le texte le plus récent reçu.
- Vous pouvez utiliser les touches **1** à **6** pour mémoriser les transmissions d'étiquette dynamique.

Affichage de l'étiquette dynamique

1 Appuyez sur **TEXT** pour afficher l'étiquette dynamique.

- Appuyez une nouvelle fois sur **TEXT**, ou appuyez sur **BAND/ESC** ; le mode d'étiquette dynamique s'annule.
- Si aucune étiquette dynamique n'est reçue, l'indication **NO TEXT** s'affiche.

2 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour rappeler les trois étiquettes dynamiques les plus récentes.

Appuyez sur ◀ ou ▶ pour alterner entre l'affichage des données de l'étiquette dynamique actuelle et de celles des trois étiquettes dynamiques.

- S'il n'y a pas de données d'étiquette dynamique en mémoire, l'affichage ne change pas.

3 Appuyez sur ▼ pour faire défiler l'étiquette dynamique.

- Avant de consulter une étiquette dynamique, prenez soin de garer le véhicule.
- Si vous appuyez sur ▲ tandis que l'information défile, vous revenez à la première ligne.
- Si vous choisissez à nouveau d'afficher l'étiquette dynamique après son abandon, l'information peut être la dernière disponible.

Enregistrement et rappel de l'étiquette dynamique

Vous pouvez enregistrer les données d'un maximum de six étiquettes dynamiques sur les touches **1** à **6**.

1 Affichez l'étiquette dynamique que vous souhaitez enregistrer en mémoire.

Reportez-vous à la page 43, *Affichage de l'étiquette dynamique*.

2 Maintenez la pression sur l'une des touches **1** à **6** pour enregistrer l'étiquette dynamique en mémoire.

Le numéro de la mémoire s'affiche et l'étiquette dynamique choisie est enregistrée en mémoire.

La prochaine fois que vous appuierez sur la même touche **1** à **6** à l'affichage d'étiquette dynamique, le texte enregistré sera rappelé de la mémoire. ■

Soins à apporter au lecteur de CD

- N'utilisez que les disques portant la marque Compact Disc Digital Audio.



- N'utilisez que des disques standard circulaires. L'utilisation de disques ayant une forme différente peut provoquer une anomalie du lecteur, ou encore leur lecture peut être impossible.



- Vérifiez les disques avant de les écouter. Rejetez tout disque fendu, rayé ou voilé car leur lecture peut être impossible. N'utilisez pas de disque en mauvais état.
- Pendant la manipulation des disques, évitez de toucher leur face gravée (face ne portant aucune indication).
- Rangez les disques dans leur coffret dès que vous ne les écoutez plus.
- Conservez les disques à l'abri de la lumière directe du soleil et ne les exposez pas à des températures élevées.
- Ne posez aucune étiquette à la surface des disques, n'écrivez pas sur un disque, n'appliquez aucun agent chimique sur un disque.
- Pour nettoyer un disque, utilisez un chiffon doux en partant du centre vers la périphérie.



Informations complémentaires

- Lorsque, par temps froid, vous mettez le chauffage en service, l'humidité peut se condenser à l'intérieur du lecteur de CD. La condensation peut provoquer des anomalies de fonctionnement du lecteur. Si vous pensez que de la condensation s'est formée, mettez le lecteur de CD hors service pendant une heure environ, le temps nécessaire à son séchage, et essuyez le disque avec un chiffon doux pour supprimer l'humidité qui le recouvre.
- Le cahots de la route peuvent interrompre la lecture d'un CD. ▣

Les CD-R/CD-RW

- La lecture normale des CD-R/CD-RW autres que ceux qui ont été enregistrés sur un enregistreur de CD de musique peut ne pas être possible.
- La lecture des CD-R/CD-RW de musique, même ceux qui ont été enregistrés sur un enregistreur de CD de musique, peut ne pas être possible sur l'appareil en raison des caractéristiques du disque ou de la présence de rayures ou de poussière sur le disque. La saleté ou la condensation sur la lentille à l'intérieur de l'appareil peuvent également rendre la lecture impossible.
- Les titres et autres informations de texte enregistrés sur un CD-R/CD-RW peuvent ne pas s'afficher sur l'appareil.
- L'appareil est compatible avec la fonction de saut des CD-R/CD-RW. Les plages renfermant les informations de saut de plages sont sautées automatiquement.
- Si vous insérez un CD-RW dans l'appareil, le temps pour que la lecture commence peut être plus long qu'avec un CD ou un CD-R traditionnel.
- Avant l'utilisation, lisez les précautions relatives aux CD-R/CD-RW. ▣

Signification des messages d'erreur du lecteur de CD intégré

En cas d'anomalie de fonctionnement du lecteur de CD, un message d'erreur peut s'afficher. Si un message d'erreur apparaît sur l'afficheur, reportez-vous au tableau ci-dessous pour connaître la nature de l'anomalie et l'action corrective suggérée. Si l'erreur ne peut pas être corrigée, consultez le revendeur ou le service d'entretien agréé par Pioneer.

Messages	Causes possibles	Action corrective
ERROR-11, 12, 17, 30	Disque sale.	Nettoyez le disque.
ERROR-11, 12, 17, 30	Disque rayé.	Utilisez un autre disque.
ERROR-14	Disque vierge.	Vérifiez le disque.
ERROR-10, 11, 12, 14, 17, 30, A0	Anomalie électrique ou mécanique.	Coupez le contact au moyen de la clé puis rétablissez le contact et choisissez à nouveau le lecteur de CD comme source.
ERROR-44	Toutes les plages musicales sont ignorées.	Utilisez un autre disque.

▣

Caractéristiques techniques

Généralités

Alimentation	14,4 V CC (10,8 à 15,1 V possibles)
Mise à la masse	Pôle négatif
Consommation maximale	10,0 A
Dimensions (L x H x P):	
Châssis (DIN)	178 x 50 x 157 mm
Panneau avant	188 x 58 x 19 mm
Poids	1,4 kg

Audio

Puissance maximale de sortie	50 W x 4
pour haut-parleur d'extrêmes graves (70 W x 1 ch/2 Ω)	25 W x 4 (BRI)
Puissance continue de sortie	27 W x 4
(DIN 45324, +B=14,4 V)	
Impédance de charge	4 Ω (4 à 8 Ω [2 Ω pour 1 canal] possibles)
Niveau maximum/impédance de sortie de l'étage de préamplification	2,2 V/1 k Ω
Egaliseur (Egaliseur paramétrique à 3 bandes):	
(Graves)	
Fréquence	40/80/100/160 Hz
Facteur de surtension (Q)	0,35/0,59/0,95/1,15
(+6 dB avec accentuation)	
Gain	± 12 dB
(Médium)	
Fréquence	200/500/1 k/2 k Hz
Facteur de surtension (Q)	0,35/0,59/0,95/1,15
(+6 dB avec accentuation)	
Gain	± 12 dB
(Aigus)	
Fréquence	3,15 k/8 k/10 k/12,5 k Hz
Facteur de surtension (Q)	0,35/0,59/0,95/1,15
(+6 dB avec accentuation)	
Gain	± 12 dB
Correction physiologique:	
(Graves)	+3,5 dB (100 Hz)
+3 dB (10 kHz)	
(Médium)	+10 dB (100 Hz)
+6,5 dB (10 kHz)	
(Aigus)	+11 dB (100 Hz)
+11 dB (10 kHz)	
(Niveau: -30 dB)	

Commandes de tonalité:

(Graves)	
Fréquence	40/63/100/160 Hz
Gain	± 12 dB
(Aigus)	
Fréquence	2,5 k/4 k/6,3 k/10 k Hz
Gain	± 12 dB
Haut-parleur d'extrêmes graves:	
Fréquence	50/80/125 Hz
Pente	-18 dB/octave
Gain	± 12 dB
Phase	Normale/Inverse

Lecteur de CD

Système	Compact Disc Digital Audio
Disques utilisables	Disques compacts
Format du signal:	
Fréquence d'échantillonnage	44,1 kHz
Nombre de bits de quantification	16; quantification linéaire
Réponse en fréquence	5 - 20.000 Hz (± 1 dB)
Rapport signal/bruit	94 dB (1 kHz) (Réseau IEC-A)
Dynamique	92 dB (1 kHz)
Nombre de voies	2 (stéréo)

Synthoniseur FM

Gamme de fréquence	87,5 - 108,0 MHz
Sensibilité utile	9 dBf (0,8 μ V/75 Ω , mono, S/B: 30 dB)
Seuil de sensibilité 50 dB ...	15 dBf (1,5 μ V/75 Ω , mono)
Rapport signal/bruit	70 dB (Réseau IEC-A)
Distorsion	0,3% (à 65 dBf, 1 kHz, stéréo)
Réponse en fréquence	30 - 15.000 kHz (± 3 dB)
Séparation stéréophonique	40 dB (à 65 dBf, 1 kHz)

Synthoniseur PO

Gamme de fréquence	531 - 1.602 kHz (9 kHz)
Sensibilité utile	18 μ V (S/B: 20 dB)
Sélectivité	50 dB (± 9 kHz)

Synthoniseur GO

Gamme de fréquence	153 - 281 kHz
Sensibilité utile	30 μ V (S/B: 20 dB)
Sélectivité	50 dB (± 9 kHz)



Remarque

- Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable à fin d'amélioration.

Informations complémentaires

PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.

TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium

TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936

TEL: 65-472-1111

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia

TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada

TEL: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

San Lorenzo 1009 3er. Piso Desp. 302

Col. Del Valle Mexico, D.F. C.P. 03100

TEL: 5-688-52-90

Published by Pioneer Corporation.

Copyright © 2001 by Pioneer Corporation.

All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.

Copyright © 2001 Pioneer Corporation.

Tous droits de reproduction et de traduction réservés.